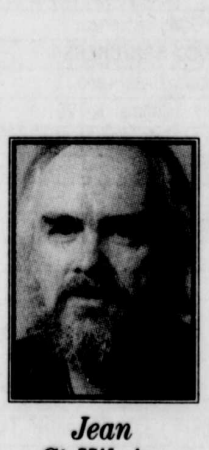
16 Juin

ARTS SPECTACLES WEEK-END

À la frontière de l'ordre et du chaos

PATRICE LAROCHE / LE SOLEIL

Les Fonds de Tiroirs dansent *Tango* tout l'été



Jean St-Hilaire

JSHilaire@lesoleil.com

■ CAP-ROUGE — C'est un gang comme il en existe tant, avec un rêve et une conscience brûlante du présent. Les Fonds de Tiroirs ont de 22 à 27 ans. Ils ont la jeunesse en partage donc, mais surtout une passion pour la scène appréhendée et nourrie à l'unisson sur les bancs des écoles de théâtre. Ils se sont plus à fourbir ensemble les armes du rêve, ensemble ils se plaisent aujourd'hui à le pourchasser.

Quatre ans que ça dure. Nés dans le vieux Cap-Rouge, ils s'accrochent au lieu même si une troisième salle les abritera, du mercredi 21 juin au 10 août, leur production de *Tango*, du dramaturge polono-français Slawomir Mrozek. Après deux Ionesco au Caf'Art, ils ont servi l'été dernier *Le Cid maghané*, de Ducharme, à la Maison Blanchette. Petit bâton dans les roues... Ils passent vite, la Ville de Cap-Rouge, par le truchement de sa Fondation de l'aide à l'artiste carougeois, continue de leur ménager son soutien. Et puis ils ont déniché sur la très passante rue Provancher, au 1376, à 300 m au nord de l'église, un local tout ce qu'il y a de mieux climatisé où ils vont s'aménager une intime salle de 50 places. Enfin, intime... c'est la plus grosse jauge de leurs quatre étés.

L'action se passe dans la Pologne de nulle part

Jasette sur les lieux, lundi, entre les praticables et les rebuts de carton promis aux audaces visuelles de ces joyeux disciples du théâtre pauvre.

ESPOIRS D'UN ÉTÉ

Pourquoi *Tango* ? demandons-nous à Frédéric Dubois, directeur artistique du TFT et metteur en scène du morceau. « Pourquoi pas ?... » vient-il près de répondre. Se ravisant, il explique que l'adaptation de son sujet de l'été 2001, le ravissant roman *Zazie dans le métro*, de Raymond Queneau, reste à faire et que le Mrozek, loin d'être un prix de consolation, est une pièce remarquable qui justifie les espoirs d'un été. Elle a d'ailleurs pour lui une grande valeur sentimentale. Il a travaillé la scène de la demande en mariage du deuxième acte au Conservatoire d'art dramatique de Québec, et l'a aussi présentée aux auditions du Quat'Sous. Mais il y a meilleure raison de jouer cette pièce montée au Trident, à l'automne 1989, et c'est qu'elle est bien dans l'esprit des Fonds de Tiroirs. À cause de « la fragilité » qui en émane.

PESSIMISME ET DÉRISION

Écrite au milieu des années 60 par un Mrozek (1929-) qui devait s'exiler à Paris en 1968, *Tango* répond à la désorganisation morale et à la désillusion de l'Europe de l'après-guerre. C'est l'œuvre d'une noire dérision d'un auteur qu'on compare parfois à Gombrowicz en ce qu'à l'instar de ce dernier, il est préoccupé par la « forme », cette emprise aliénante du social sur l'individu. Mais là où l'auteur d'*Opérette* et d'*Yvonne, princesse de Bourgogne* appréhende un renouvellement et une libération possible par la jeunesse et l'exercice de l'imagination, Mrozek, lui, ne voit qu'impasse. La vie humaine est sans espoir à ses yeux, au mieux sommes-nous libres de nous aliéner.

L'action, qui engage une famille de trois générations, se passe en Pologne, mais dans la Pologne de nulle part de l'*Ubu* de Jarry, c'est-à-dire partout où rôde l'angoisse. Arthur (Ludger Côté) aux principes trop purs reporte sa désillusion sur ses parents Stomil (Christian Michaud) et Éléonore (Éva Daigle) et ses grands-parents Eugène (Sylvio-Manuel Arriola) et Eugénie (Anne-Marie Olivier), qu'il entend réformer, tout en s'appropriant au passage la désinvolte Aline (Monelle Guertin). Image du petit dieu gâté et doué pour la dictature, il n'a

Voir CHAOS en C 2 ➤

SORTIES DE SECOURS

Éric Moreault

EMoreault@lesoleil.com

Cellule familiale

Pour son passage derrière la caméra, Tim Roth a décidé de s'attaquer à un sujet très périlleux. Traiter de l'inceste sans adopter un ton mélodramatique ou mièvre, sans tomber dans le manichéisme facile ou le voyeurisme, demande beaucoup d'intelligence et de doigté. Pour y arriver, le réalisateur a décidé de minimiser ses interventions. Et de tout montrer: pas question d'épargner aux spectateurs cette terrible scène de viol où la déchirante plainte de la victime fait écho à celle de la nature impétueuse et sauvage de la côte britannique. Il mise sur des plans-séquences, généralement à distance respectueuse, pour laisser toute la place aux dialogues d'Alexander Stuart, qui adapte son roman, et au jeu des acteurs. Sa direction est d'ailleurs éloquente à ce sujet. Il opte pour un réalisme d'un naturel désarmant. Chaque membre de la cellule familiale — car il s'agit bien d'un piège dans lequel chacun est enfermé, qu'il en soit conscient ou pas — est terriblement crédible. Il illustre ainsi la mécanique infernale : le père abuseur en déni, la mère qui ne se doute de rien (ou préfère ne rien voir), la fille aînée terrifiée et coupable... Il faudra la perte d'innocence du fils cadet — écartelé entre son désir que tout soit comme Avant et celui de démasquer l'horreur — pour que la vérité éclate dans toute sa laideur, de l'amour filial à la haine la plus sordide. *The War Zone* — titre éloquent — est dur, mais pas insoutenable. À moins de vouloir se mettre la tête dans le sable.

THE WAR ZONE, *au Clap, jusqu'au 13 juillet*

Terreau fertile

L'exposition Syrie, terre de civilisations fascine à plus d'un titre. Outre la beauté brute des artefacts exposés, dont plusieurs sortent pour la première fois du pays, elle expose surtout les origines même de nos sociétés dites civilisées. Or, il est remarquable de constater que dès les fondements de la sédentarité, des individus ont senti le besoin de créer, d'exprimer le Beau en se servant de leur environnement. D'abord utilitaires, les armes et outils conçus par l'Homme deviennent plus accessoires en s'ornant rapidement de parures graphiques qui témoignent de la réalité qui l'entoure et du rang social de son possesseur. Puis, peu à peu, alors que la pensée se développe, il sent le besoin d'illustrer ce qui lui échappe : la représentation de phénomènes abstraits donnent naissance à l'expression artistique. Grâce à l'Art, l'être humain a su enrichir sa réflexion et traduire ses émotions afin de s'extirper de sa bestialité. Paradoxalement, c'est en se regroupant qu'il a pris conscience de son individualité et de son bien le plus précieux: le sens critique. Qui s'applique à toutes les sphères d'activité humaine. Comme le dit Mahomet en exergue de cette exposition: « Peu de savoir vaut mieux que beaucoup de culte. »

SYRIE, TERRE DE CIVILISATIONS,
au Musée de la civilisation, jusqu'au 7 janvier 2001

La route est longue

Je ne sais pas si vous avez remarqué, mais le Festival d'été a fait un effort particulier pour programmer des groupes de Québec cette année. Du nombre, une seule formation espère toujours un contrat de disques : One Ton. Récemment, ils m'ont confié que ça s'en venait. La fois d'avant aussi, d'ailleurs. On verra. Il semble qu'ils travaillent à de nouvelles compositions très différentes de celles de leur premier CD autoproduit. Si vous êtes impatients de les entendre, ils remontent demain sur la scène du Kashmir.

ONE TON, *au Kashmir, demain*

TELEVISION

Didier Fessou
DFessou@lesoleil.com
RADIO/TÉLÉ

Le retour

Téléspectateur, mon frère, mon semblable, on te prend pour un bêta. Tu accordes du crédit à des personnes qui te semblent dignes de confiance et celles-ci rient de toi en pleine face. C'est affreusement gênant.

Hier au réseau TVA, sur le coup de midi 10, peut-être midi 11, ou midi 12, quelque chose comme, Pierre Bruneau a pris un air entendu dans lequel flottait une aura de mystère pour dire que non, il ne prendrait pas encore sa retraite et que oui, il allait continuer à animer le *TVA, édition de midi* cet automne. Et patati et patalo...

Tout ça sur un fond d'images de conférence de presse dans lesquelles, sauf pour les initiés, il n'y avait rien à comprendre.

L'information de Pierre Bruneau était une mise en scène. Rien d'autre. Lors de son traditionnel *trade show* du printemps, événement qui a eu lieu le 1er juin et dont je te parlerai dans une prochaine chronique, promis juré, la direction de TVA avait confirmé le retour de Pierre Bruneau à la barre du *TVA, édition midi* et du *TVA, édition de 18 heures*.

Plutôt banale, merci, cette information est contenue dans un somptueux document édité par Trustar et intitulé *Réussir*. Ce guide a été distribué aux acheteurs de publicité et à tous ceux qui, d'une manière générale, font des affaires avec TVA.

Pourquoi je te parle de tout ça? Pour te montrer à quel point les gros ego de la télé racontent parfois des histoires à dormir debout.

Si Pierre Bruneau avait été à la hauteur de sa métrostar réputation, il se serait modestement tenu en retrait et aurait annoncé que Jobinus se joignait à lui pour coanimer l'émission *TVA en direct* à compter de l'automne. C'était ça, l'information, ça et rien d'autre!

Le show en question continuera de s'appeler *TVA en direct*, mais en réalité ce sera un *TVA édition de midi* allongé. Qui débutera à 11 h 45 pour se terminer trois quarts d'heure plus tard. Un gros bulletin de nouvelles, quoi! Avec deux chefs d'antenne, l'un à Montréal et l'autre à Québec.

Extrait du communiqué de presse: «En plus des nouvelles réseau et du bloc régional présenté dans chaque station, l'émission *TVA en direct* comportera des entrevues, des débats, des reportages, des commentaires sur l'actualité et une interaction avec le public.»

Le prêt-à-publier précise encore, j'ouvre les guillemets:

«Comme l'explique Marc Blondeau, vice-président Information et Affaires publiques du réseau TVA: grâce à Pierre Bruneau, TVA domine le créneau du midi depuis de nombreuses années. En s'adjoignant Pierre Jobin comme coanimateur, on accroît la synergie entre les forces du réseau. Ce partenariat entre les chefs d'antenne les plus respectés des marchés de Montréal et Québec, jumelé à notre combinaison gagnante de crédibilité et de contenu, répondra aux attentes du public en matière d'information.»

Jobinus, mon vieux, vous tenez enfin votre chance de vous faire un nom et une place dignes de votre ambition et de votre talent. Que nous savons immenses. Pierre Bruneau, si je puis dire, sera votre mentor. Pour qu'une carrière s'épanouisse, ça prend toujours un mentor. Celui-là, c'est un bon mentor.

Autre nouvelle majeure, toujours hier à TVA: cet automne, Michel Jasmin reprendra du service. En direct de Sainte-Foy, il animera une quotidienne sur le coup de 12 h 30, une fois complété le tour de piste de Bruneau et Jobinus.

Sacrée nouvelle, non? Et je peux témoigner, mon cher téléspectateur, que cette nouvelle est entièrement nouvelle. Même la publication *Réussir* n'en soufflait mot!

Produite dans les studios de la rue Myrand et agrémentée du duplex en provenance de Montréal, cette émission se consacrera à l'actualité artistique. À coup d'entrevues et de commentaires. Le public, ce cher public, sera invité à participer au papotage par l'entremise d'une ligne ouverte. Voilà qui est original, non?

Les choses sont allées si vite qu'hier, personne n'avait encore réussi à trouver de titre à cet inoffensif pousse-café.

Vépé programmation à TVA, Philippe Lapointe est tout ému du retour du fils prodigue: «Michel Jasmin a obtenu les cotes d'écoute les plus élevées au *Poing J* en l'absence de Julie Snyder et il est également très apprécié des téléspectateurs de *Salut, bonjour week-end*.»

Si Michel Jasmin est aussi excellent, et personne ne doute qu'il le soit, pourquoi diable TVA l'a-t-il *flushé* il y a quelques années? Quel étrange et injuste milieu, celui du *showbize*...

Inutile d'ajouter que le jubilaire est aux oiseaux: «Cette émission me donne l'occasion de faire ce que j'aime le plus au monde: rencontrer des gens, bénéficier de leur générosité en entrevue et partager ces moments privilégiés avec les téléspectateurs.»

Sont forts sur les bons sentiments et la poudre aux yeux, à la télé!

LES CHOIX DU JOUR

AP

Baiser en ville

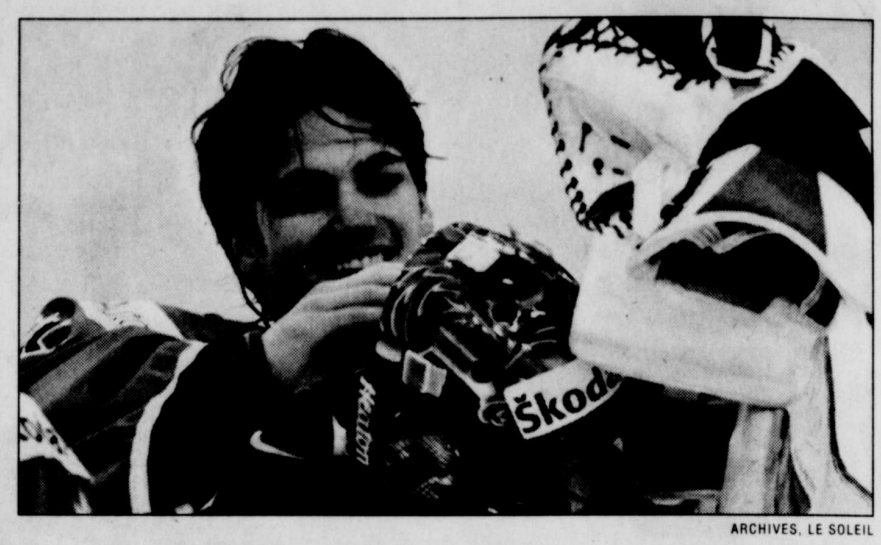
Sébastien Benoit s'entretient ce soir avec la comédienne Marie-Chantal Perron, rue Mont-Royal à Montréal. En performance, le bluesman Steve Hill interprète *Simple Things*, accompagné de Ray Bonneville. Aussi, un reportage de la délurée Caroline de la Ronde sur la baise en ville (oui, vous avez bien lu!) et Thérèse Parisien a vu pour nous les films *Titan après la Terre* (photo) et *Shaft*. ***Tam tam*, Radio-Canada à 19 h.**

Richard Therrien
Collaboration spéciale

Ils s'en vont

Remue-ménage dans l'équipe de *Salut, bonjour!*: trois figures marquantes de l'émission tirent leur révérence ce matin. D'abord, Pénélope McQuade sera remplacée cet automne par la chroniqueuse Catherine Vachon aux arts et spectacles; Serge Turgeon, qui livre la revue de presse depuis la toute première saison de *Salut, bonjour!* en 1988, fait aussi ses adieux; et Jacques Moisan, M. Nouvelles TVA, prend une retraite bien méritée. Une page d'histoire se tourne... ***Salut, bonjour!*, TVA à 6 h.**

ARCHIVES LE SOLEIL
Louise Portal



ARCHIVES, LE SOLEIL

Gardien de but et sex symbol

Deux émissions, deux concepts, un seul titre et un seul animateur. À 18 h 30, Charles Lafortune s'entretient avec le gardien de but José Théodore, très populaire chez les dames, et reçoit à 22 h 30 l'humoriste Michel Mpambara, une découverte du Festival Juste pour rire et une figure connue des adeptes de *Piment fort*. ***Tôt ou tard*, TVA à 18 h 30 et 22 h 30.**

Haro sur les critiques

«Ils n'existeraient pas que le monde entier ne s'en porterait que mieux!» C'est en ces termes que Louise Portal parle des critiques de théâtre, qu'elle ne porte visiblement pas dans son cœur. Aussi, un débat sur la télévision avec le cinéaste Jean-Daniel Lafond et la chroniqueuse Marie Plourde et une entrevue avec Michel Tremblay. ***Les francs-tireurs*, Télé-Québec à 19 h 30.**

Avant le Grand Prix

Début des essais libres sur le Circuit Gilles-Villeneuve aujourd'hui, avant le Championnat Kool/Toyota Atlantique demain et le Grand Prix, dimanche. Pierre Houde, Bertrand Houle et Christian Tortora ne manqueront rien des préparatifs. ***Grand Prix Air Canada*, RDS dès 10 h 30.**

Dernière de *Flash*

Pour la dernière de la saison, *Flash* donne l'occasion à Michel Tremblay et à Fabienne Larouche de lire avant tout le monde la section qui parle d'eux dans le prochain numéro du magazine *L'Express*, consacré aux 100 personnes qui ont fait bouger le Québec. Aussi, Isabelle Racicot rencontre les membres du groupe 'NSYNC' à Vancouver. ***Flash*, TQS à 18 h 30 et 22 h 30.**

Luce Dufault à l'Anglicane

Rendez-vous à l'Anglicane de Lévis, où Luce Dufault donnait un spectacle le 19 mai. La caméra se faufile pendant les répétitions, on rencontre la famille de la chanteuse et ses musiciens. ***C'est ma tournée!*, Radio-Canada à 20 h.**

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
(2) (TQS)	13	Le Grand Journal			Flash	Partis pour l'été	Métier policier	**Cinéma: LES FANTASMES DE KATHY**				Grand Journal	Flash	Sexe et confidences		**UN VRAI CINGLÉ...**
(3) (CBS)	21	Seinfeld	Friends	News		Evening News	Ent. Tonight	Kids Say...	Candid Camera	Rock'n Roll Forever		Nash Bridges		News	Late Show With David Letterman	
(4) (TVA)	7	Les mordus		Le TVA	Tôt ou tard	C. Lamarche: Vos gestes...		**Histoire vraie: FEMME BATTUE**				Le TVA	Tôt ou tard	Sport/Loto	**Ciné-lune: BODY SNATCHERS**	
(5) (NBC)	18	Oprah		News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fort.	Providence		Dateline NBC		Law & Order		News	The Tonight Show with Jay Leno	
(M5)	15	Courants d'art	Pyramide	Des chiffres...	D.	Journal Fr 2	Thalassa: Océanopolis de Brest	Faut pas rêver:Emmanuelle Béart		Michel Fugain (dern. de 2)		Journal belge		Journal suisse	Soir 3	Journal de TV5
(6) (CBC)	12	The Simpsons	Jonovision	Newswatch		Sharks Of The Golden Triangle		Michael Flatley: Feet Of Flames		Comics!		The National/CBC News		National Update	Late Newswatch	**THE BROTHERS...**
(11) (R.-C.)	6	Watatatow	Lingo	Québec ce soir		Tam tam	Juste une farce	C'est ma tournée!: Luce Dufault		Zone libre		Téléjournal/Le Point/Météo		Sport/**Télé-suspense: PIÈGE MORTEL**		
(12) (CTV)	14	Hollywood Sq.	Mad About You	Pulse		Access Hollyw.	Kids Say...	Power Play: Manipulation		The City		Total Recall 2070		CTV News	Pulse/Sports	Falcone
(15) (TQc)	8	1000 et 1 nuits	Explorateurs	Le monde merveilleux de Disney		Branché	Francs-tireurs	Pinard: Excursion à Milan		**Cinéma: COCKTAIL MOLOTOV**			**22h41-Les cinq dernières minutes: AU NOM DU COQ**			
(20) (GLOBAL)	3	Maury		Global News	National News	Making Band	Ent. Tonight	Sliders:		Greed		20/20		Global Headline News/Sinbad		South Park
(22) (ABC)	22	Judge Judy	Judge J. Brown	News	World News	Judge Judy	Frasier	Sabrina	Boy Meets...	Making The Band		20/20 Friday		News	Nightline	Politically Incorrect
Canal D	31	Agents très spéciaux		Contact animal: Le loup		Gr. énigmes	Riches et...	Des crimes... : Terrorisme		Biographies: Romain Gary		Les procès chocs		Agents très spéciaux		**LA SARRASINE**
Canal Vie	35	La vie en vrac		Santé vedette	Les copines...	Salut beauté!	La loi du retour	Trauma		Éros et compagnie		Ça sex'plique	Les copines	L'hôpital Chicago Hope		**À LA RECHERCHE..**
Évasion	23	On Tour	Vélo mag	Prêt à partir		Vidéo guide: Le Kenya		Plans d'eau, ...	Escap. nature	Lonely Planet: Spécial plages		Golfs du monde	Le sport...	Prêt à partir		2 jours en France
Historia	25	Le Nord et le Sud II (7e de 12)		L'histoire des États-Unis		L'histoire à la une		Hist. ancienne: Charlemagne		**Cinéma: MISSION ESPIONNAGE**					Capitales en guerre	L'histoire à la une
RDI	19	Aujourd'hui		Euronews	Capital actions	Le monde ce soir		Les OGM		Journal RDI	Partis pr la gloire	Branché	Canada auj.	Éd. québécoise	Éd. Ouest/Sports	Téléjournal/Point
RDS	33	Golf PGA: Omnium des États-Unis			Sports 30 mag	Tout sur le GP du Canada		Golf PGA: Omnium des États-Unis					Sports 30 mag		La lutte WCW	
Séries +	24	Nash Bridges: Le Noël d'un flic		Fou de toi	Voilà!	Salle des nouvelles		St-Tropez: Loin des yeux		**Harlequin: LE MYSTÈRE BORODINE**				Le docteur: Infidélité fatale		Nash Bridges
Z	26	Zone extrême		L'arcade	Éd. numérique	NerdZ/Jeu	Technofolie	Métiers d'enfer	Frontière bleue	Highlander: Le fils prodigue		Des histoires extraordinaires		Millennium: Un monde brisé		Sliders

CHAOS
Nés pour le conflit

Suite de la C 1

peut-être pas, toutefois, l'instinct politique du frustre Edek (Frédérick Bouffard), qui lutine Éléonore au su de tous en attendant son jour...

Pour la scénographe Yasmina Giguère, ces personnages nés pour le conflit sont tous, jeunes ou vieux, des enfants. «Ils veulent être jeunes parce qu'ils ont, comme nous, un désir d'absolu extraordinaire, glisse Éva Daigle. J'ai 25 ans, j'ai pas encore à faire de compromis, mais peut-être qu'un jour ou l'autre, on en vient à se demander ce qu'il advient de nos rêves.»

Pour Frédéric Dubois, la fragilité des personnages tient à ce qu'ils vivent «à la frontière de l'ordre et du chaos». La pièce ne s'intitule pas *Tango* innocemment, fait-il remarquer. Notons ici que la distribution a suivi des cours de cette danse, que le metteur en scène dit «tellement désorganisée» qu'elle ne saurait advenir sans l'abandon des partenaires.

Sans le consentement à l'aliénation?

— Pourquoi pas! L'amour, l'émotion, c'est désordonné. Ces êtres sont fragiles parce qu'ils n'arrivent pas à créer de véritables liens entre eux.

LA SOLUTION DE LA RÉVOLTE

Il est conseillé à Arthur, par condescendance cynique, de se révolter. Le héros oblige ses conseillers, mais il ne reste qu'à l'ébauche de son rêve. C'est un héros sans cause. Foutu.

Dire que les Fonds de Tiroirs montent *Tango* par identification à ses personnages serait simpliste. Ils le jouent parce qu'il invite au mouvement, à la danse, parce que noirceur désespérante exsude un formidable venim comique, qui est promesse de plaisir et de fête théâtrale.

Arthur se révolte au nom de la petite idée pas trop vertueuse qu'il se fait de ses intérêts et du pouvoir. Le TFT, lui, se révolte parce qu'il croit avant tout au pouvoir de la scène. Le théâtre est affaire passionnelle pour ses jeunes sociétaires et se révolter pour sa passion, c'est s'ingénier à lui trouver les moyens de grandir. Au reste, la révolte des Fonds de Tiroirs est candide. Elle se limite à proposer une offre unique sur le marché théâtral estival de la région de Québec, à défier de dodus morceaux du répertoire avec enthousiasme et énergie, à défauts de gras moyens financiers et techniques.

En fait, le TFT a «la tête trop remplie de projets» pour ne pas avoir la colère sereine. Il pense à une création collective. Mais avant, il donnera en décembre, en hors série, au Périscope, un troisième Ionesco, *Exercices de conversation et de diction pour étudiants américains*.

Il s'attaque à tout ça avec des aides au projet du Conseil des arts et lettres du Québec, quelques autres rentrées plus modestes, l'encouragement d'un public fidèle et chaque année plus nombreux. En attendant une aide au fonctionnement et un soutien du Conseil des Arts du Canada, qu'ils croient savoir imminent, ils se paient un peu beaucoup de «beaux mercis», qui ne font pas grand p'tits à l'épicerie... reconnaît Frédéric Dubois.

Tango est présenté à 20 h, du lundi au jeudi. L'entrée est modique. Stationnement à l'entrée ou tout près. Des forfaits soupers-théâtre sont offerts avec le concours du restaurant Le Gwalarn. Réservations au 576-7685.

EN SALLES AUJOURD'HUI

Samuel L. Jackson dans «Shaft»

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

Shaft

Un détective privé aux méthodes peu orthodoxes se frotte à un malfrat new-yorkais soupçonné d'un meurtre raciste. John Singleton (*Boyz'n the Hood*) réalise un remake de l'un des classiques de la «blaxploitation» des années 70. L'acteur de l'original, Richard Roundtree, est de retour, appuyé par son neveu, John Shaft (Samuel L. Jackson). Isaac Hayes signe la musique funky du film.

Au StarCité (version française et originale anglaise), Galeries de la Capitale, Place Charest et Lido

The War Zone

Dans un coin perdu de l'Angleterre, un adolescent découvre les liens incestueux entre son père et sa sœur de 16 ans. Premier long métrage du comédien britannique Tim Roth. Avec Ray Winstone (*Nil By Mouth*), Freddy Cunliffe et Lara Belmont.

Au Clap (en version originale anglaise avec sous-titres)

Des gars, des filles / Boys and Girls

Deux universitaires, attirés l'un vers l'autre malgré leurs différences, verront leur relation d'amitié prendre une nouvelle direction après avoir couché ensemble. Avec Freddie Prinze, Jr, Claire Forlani et Jason Biggs. Du réalisateur d'*Elle a tout pour elle*, Robert Iscove.

Au Cinéplex Odéon Sainte-Foy, Galeries de la Capitale, Place Charest, Lido, Starcité (version originale anglaise) et Laurentien (voa)

The Virgin Suicides

Dans le Michigan des années 70, cinq soeurs connaîtront un destin tragique, après le suicide de la cadette. Premier long métrage de Sofia Coppola, la fille de l'illustre Francis Ford. Avec Kirsten Dunst, Kathleen Turner, James Woods et Danny DeVito.

Au Cinéplex Odéon Sainte-Foy (version originale anglaise)

Passion of Mind

Une jeune veuve américaine (Demi Moore), qui habite avec ses deux fillettes dans le Sud de la France, rêve qu'elle est une célibataire qui poursuit avec détermination une carrière d'agent littéraire. Du réalisateur de *Ma vie en rose*, Alain Berliner.

Au Cinéplex Odéon Sainte-Foy (version originale anglaise)

Titan après la Terre / Titan of Earth

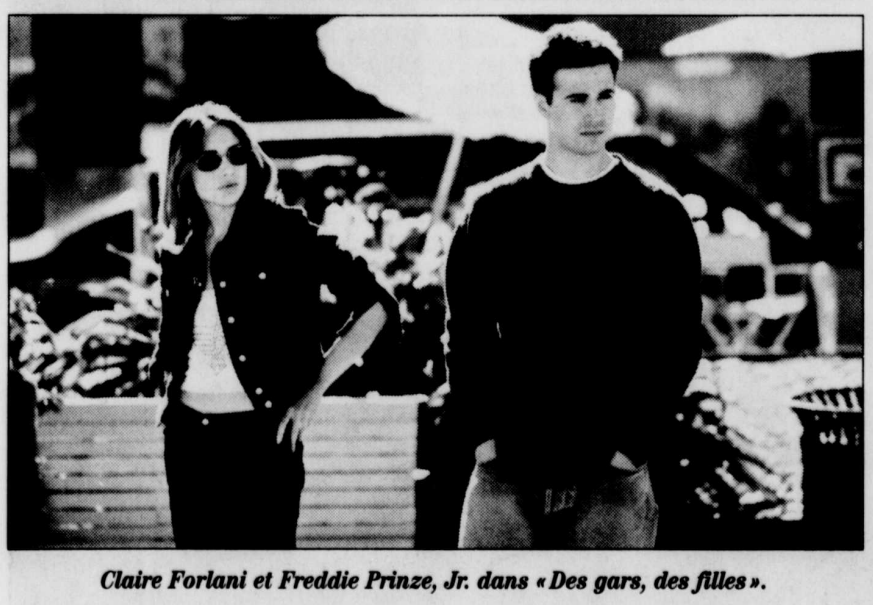
Film d'animation qui se déroule en l'an 3028, alors qu'un garçon est recruté afin de sauver la planète de la destruction par des extraterrestres.

Au Cinéplex Odéon Sainte-Foy et Laurentien (version française et originale anglaise), Place Charest et Lido

Fantasia 2000

Version revampée, avec des séquences inédites, du classique de Disney de 1940.

Au StarCité et Galeries de la Capitale (version française)



Claire Forlani et Freddie Prinze, Jr. dans «Des gars, des filles».

«DES GARS, DES FILLES»

Le sexe change tout

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

L'amour, l'amour, toujours l'amour. Celui qu'on a, celui qu'on perd, celui qu'on espère. La comédie sentimentale *Des gars, des filles* (v.f. de *Boys and Girls*) s'étend allègrement sur ce thème inépuisable, avec un art consommé pour enfoncer des portes ouvertes.

Version ado et édulcorée de *When Harry Met Sally*, cette production signée Robert Iscove (*Elle a tout pour elle*) met en vedette un jeune couple qui passe le plus clair de son temps à se demander s'ils sont faits l'un pour l'autre, sur l'air de «Suis moi, je te fuis, fuis-moi, je te suis».

Le hasard a voulu que Ryan et Jennifer (Freddie Prinze, Jr et Claire Forlani), deux êtres qui n'étaient pas faits pour s'entendre dès leur première rencontre, à l'âge de 12 ans, finissent toujours par se croiser, jusqu'à aboutir à la même université. En fait, leur seul point commun est l'attitude étrange et bizarroïde de leur coloc respectif (Jason Biggs et Heather Donahue).

Ryan et Jennifer auraient pu se contenter de rester les bons amis qu'ils ont fini par devenir, mais c'était oublier Cupidon et ses flèches. Et comme Meg Ryan et Billy Crystal dans le film culte de Rob Reiner, les choses ne seront plus pareilles une fois qu'on sera passé à l'acte. À cet effet, le slogan du film est clair: «Avertissement: le sexe change tout»...

Voilà un film qui ne s'adresse pas à ceux qui ont vu neiger, mais plutôt aux jeunes lectrices de *Cool* et *Adorable*, et plus particulièrement à toutes celles qui trouvent Prinze, Jr si mignon. Puérile à souhait, cette bluette se contente de traquer les clichés pour mieux les apprêter aux goûts de la nouvelle génération. Si Prinze, Jr rend plutôt bien son personnage, ce n'est pas le cas de Claire Forlani (l'amoureuse de Brad Pitt dans *Rencontre avec Joe Black*). Non pas qu'elle soit mauvaise, mais quelque part, on a bien du mal à la croire dans un rôle de nymphette, elle qui fait visiblement plus vieille que son âge.

★★ DES GARS, DES FILLES (V.F. DE «BOYS AND GIRLS»). ***Comédie sentimentale réalisée par Robert Iscove.*** *Scén.: Andrew Lowery et Andrew Miller. Phot.: Ralf Bode. Mus.: Stewart Copeland. Avec Freddie Prinze, Jr (Ryan), Claire Forlani (Jennifer), Jason Biggs (Hunter), Heather Donahue (Megan) et Amanda Detmer (Amy). États-Unis - 2000. Général. 1 h 35. Au Cinéplex Odéon Sainte-Foy, Place Charest, Galeries de la Capitale, Lido, Starcité (voa) et Laurentien (voa).*

Rêve de musique

Le chanteur chez Nicolas Canuel passe à l'avant-scène

DAPHNÉ BÉDARD
Le Soleil

■ QUÉBEC — Mieux connu par le public pour ses rôles au théâtre et à la télévision, Nicolas Canuel met à l'avant-scène son autre grande passion: la musique.

«Je savais exactement ce que je voulais entendre sur ce disque. J'étais prêt», a lancé d'entrée de jeu Nicolas Canuel, lors d'une entrevue hier. En plus d'être l'auteur-compositeur-interprète des 12 chansons rock de son premier album éponyme, à l'exception du texte de *Hurler* écrit par Jean Gaudreau, Nicolas coiffe les chapeaux de réalisateur et d'arrangeur. L'accouchement de son «bébé», comme il l'appelle, a duré huit mois, mais la gestation a été beaucoup plus longue.

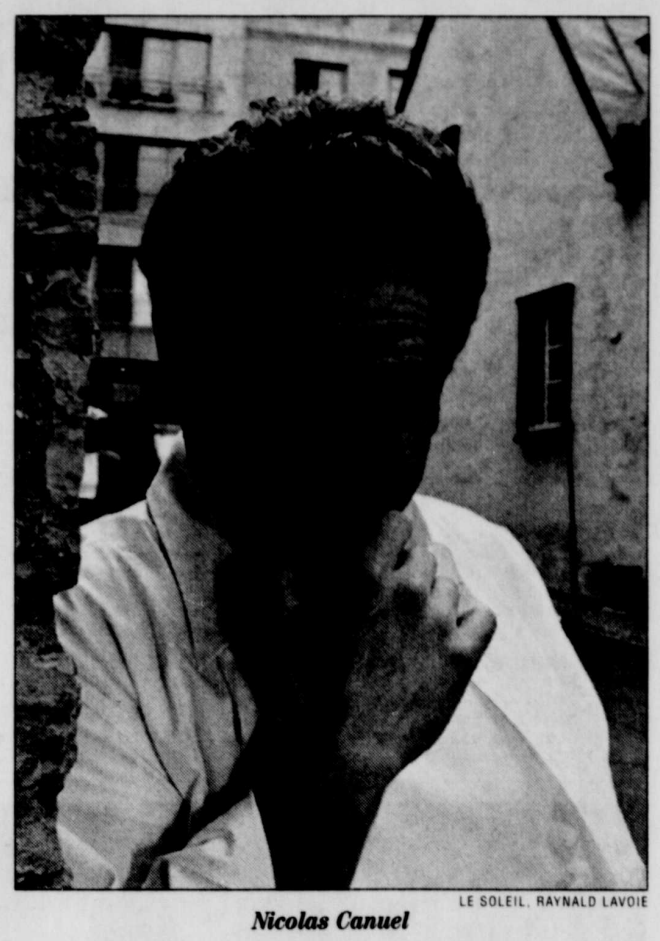
D'aussi loin que se rappelle Nicolas, la musique a toujours fait partie de sa vie. À cinq ans, il s'initie au violon, mais à l'adolescence, ce sont plutôt la guitare électrique et les groupes rock, The Police, Aerosmith et Led Zeppelin, qui le font vibrer.

Il veut mener de front ses deux grandes passions

Animé depuis toujours par la passion de chanter, il met malgré tout en veilleuse son rêve de musique quelque temps pour travailler comme comédien. On a pu le voir jouer au théâtre et dans plusieurs téléromans dont *Le retour*, en compagnie de son père Yvan Canuel, décédé en décembre dernier.

«Le théâtre et la musique me permettent de toucher aux tripes du public, de communiquer mes émotions, mais la musique me donne plus de liberté», reconnaît l'artiste qui désire mener de front ses deux grandes passions professionnelles.

La concrétisation du rêve musical de Nicolas a débuté tout naturellement il y a cinq ans. Toujours en contact avec ses chums d'enfance musiciens, Nicolas commence à roder ses compositions dans les boîtes à chansons. Convaincus de son talent, ses amis le poussent à réaliser son rêve. Nicolas et son band, composé de François Berthiaume à la guitare, Jean-François Lortie à la basse et Françis Dumouchel à la batterie, entrent en studio en octobre dernier pour fignoler les musiques et les textes.



LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Nicolas Canuel

FORTE FRAGILITÉ

Abordant amour, liberté et voyages imaginaires, les textes de Nicolas reflètent à la fois sa force et sa fragilité. *La musique c'est ma vie mais j'ai plus envie de me battre. Je vais plutôt m'abattre et sombrer dans l'oubli*, chante-t-il dans *Partie*. «J'ai écrit cette chanson-là à une période noire de ma vie. Je vivais un *bad trip* avec ma blonde», se rappelle-t-il.

Les femmes occupent d'ailleurs une place importante dans ses paroles. *Trop de femmes dans ma vie pour savoir où j'en suis. Trop de suie sur ma flamme pour savoir où j'ai l'âme*, écrit-il dans *Un ami*. «J'aime les femmes mais ça devient compliqué de planifier son temps pour toutes les voir», lance-t-il à la blague. «La complexité des humains est la nourriture d'un auteur. S'il n'y avait pas ça, il n'y aurait pas de pièces de théâtre, de livres, de chansons», explique le chanteur natif de Montréal.

Après le succès de son lancement de disque mercredi soir, au Living, à Montréal, Nicolas Canuel, qui préfère garder son âge dans le secret des dieux, peut *hurler à la lune*. «J'ai même eu un rappel. Un rappel à un lancement de disque!», s'exclame-t-il incrédule.

Poursuivant sur sa lancée, Nicolas devrait fouler la scène musicale cet automne.

L'arbre d'art

ArTboretum s'installe dans le jardin de la Maison Hamel-Bruneau

PIERRE-PAUL NOREAU
Le Soleil

QUÉBEC — Depuis sa construction au milieu du XIX[e] siècle, la Maison Hamel-Bruneau est nichée dans un écrin de grands arbres. Pour une huitième fois en autant d'années, les seigneurs enracinés qui la veillent, entrent en communion pour l'été avec quelques artistes. Réflexion, spiritualité, introspection, mais aussi choc, sourire, curiosité..., les ramifications de l'événement en art actuel ArTboretum fusent dans plusieurs directions.

Ayant été confiée cette année au commissaire Guy Sioui Durand, un fils d'une des Premières Nations, la direction de la manifestation 2000 de la Biennale d'art actuel se présente comme particulièrement complice de son environnement.

«Je vois ces grands arbres, expliquait le commissaire hier, en visite de presse, comme des porteurs de civilisation. Ils peuvent questionner l'activité humaine et aussi nous permettre de renouer avec un sens qui nous rassemble.»

À son invitation, les artistes Ivan Binet, Louis Fortier, Lucie Robert et Sonia Robertson se sont mis au travail autour de l'un ou l'autre des géants entourant le Centre de diffusion en art de la Ville de Sainte-Foy, afin d'y présenter une oeuvre monumentale créée en harmonie avec le milieu.

LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Ivan Binet s'affaire à tailler les éléments de son impression photographique qui s'étaleront sur plus de 10 mètres.

D'ÉCLAT EN MURMURE

Très spectaculaire, l'installation de Lucie Robert sera presque visible de la rue. Elle consiste en la mise en pot d'un de ces monumentaux seigneurs du jardin. Le végétal géant devient décoratif. La nature est mise en cage. La ville prolonge sa tentacule. À moins que le poumon ne doive être sauvé in extremis...

Tout aussi foudroyant comme effet, le travail du photographe Ivan Binet qui importe son frêne géant des Plaines d'Abraham et le place à l'horizontale, avec son ciel en tête et sa gentille dame au pied sur sa chaise de PVC. Tous semblent à l'abri, mais dans une position inhabituelle où l'inaccessible devient visible, accessible, vulnérable... Et il y a ce puissant rapport femme-nature. L'immense image photographique fait 32 pieds.

L'interaction devient murmure et prière dans le cas de l'artiste autochtone Sonia Robertson. «Mon érable m'a choisie», explique-t-elle. La plume, symbole de prière, trouvée à ses pieds a suggéré le propos. Des chapelets de milliers de billes de couleurs descendront bientôt de sa cime pour marquer le cercle sacré de l'arbre. Ce dernier se fait d'ailleurs déjà entendre par ses oiseaux et ses écureuils, mais aussi par son écho et celui de sa supplique. Il suffit de s'y frôler pour entrer en partage.

Louis Fortier enfin s'est fait le plus discret pour un propos qui fait cependant beaucoup de bruit. Il a recréé le verger de jadis avec des fruits au goût du jour, aux vertus magiques, de la couleur de l'éternel jeunesse! Inaltérables, inoxydables et immangeables. Vous avez dit OGM? Clonage? Il est vrai que ses fruits dorés ont un le petit visage génétiquement altéré, inquiétant, changeant... Contamination par l'or!

Les quatre avaient préalablement investi le lieu d'exposition que constitue la Maison Hamel-Bruneau avec quelques-unes de leurs oeuvres précédentes liées à la thématique de l'arbre. Noble coutume autochtone oblige, ils la partagent avec un aîné, en l'occurrence Marc-Aurèle Fortin (1888-1870). Deux grandes toiles du peintre qui a fait de l'arbre, le coeur de sa quête picturale, accueillent les visiteurs.

Les quatre invités de Guy Sioui Durand sont donc à l'oeuvre jusqu'à lundi à 19h30, alors qu'aura lieu le vernissage d'ArTboretum auquel le public est invité. L'exposition de leurs installations extérieures et de leurs oeuvres exposées à l'intérieur de la maison se poursuivra par la suite jusqu'au 20 août. Le public est cependant déjà convié à aller échanger avec les artistes pendant la mise en place d'ici lundi.

L'entrée est gratuite, le jardin est accessible en tout temps et la Maison Hamel-Bruneau, 2608 chemin Saint-Louis, est ouverte du mardi au dimanche de 12h30 à 17h et le mercredi de 12h30 à 21h. Des guides sur place assurent l'animation pour celles et ceux qui désirent plus d'informations. Renseignements: 654-4325

LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Sonia Robertson enfile une à une les milliers de perle qui lui permettront de recréer les fils de l'arbre sacré.

VOTRE AGENDA DU 16

CINÉMA

★Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Ces cotes sont fournies par l'Office des communications sociales.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745 ou 9746). Des gars, des filles () 12h15, 14h30, 16h40, 19h, 21h40 (G). **Chez Big Momma (5)** v.f. 13h30, 16h20, 18h40, 20h50 (G). **Gladiateur (4)** 13h20, 16h30, 19h45 (13 ans). **Shaft ()** v.f. 12h45, 15h, 17h10, 19h30, 22h (13 ans). **Le dinosaure (4)** 13h50, 16h10, 18h20, 20h30 (G). **Partis en 60 secondes (5)** 12h25, 15h15, 18h30, 21h10 (13 ans). **Titan, après la Terre (4)** 12h35, 14h45, 16h50, 19h15, 21h20 (G). **Mission: Impossible 2 (4)** v.f. 13h10, 16h, 18h50, 21h30 (13 ans). Adm. 5,99$; 17 ans et moins/âge d'or: 3,75$. Matinées: lun. au jeu. (sauf fêtes): 3,25$; ven. sam. dim. et fêtes, 3,75$. Mar. mer. 3,25$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Chez Big Momma (5) v.f. 12h55, 13h35, 15h10, 15h50, 18h05, 19h10, 20h20, 21h40 (G). **Gladiator (4)** v.o.a. 13h15, 16h30, 20h (13 ans). **Sunshine (4)** v.f. 12h40, 16h40, 20h30 (13 ans). **Titan, après la Terre (4)** 12h30, 13h05, 14h40, 15h20, 16h45, 18h30, 19h, 20h40, 21h15. (G). **Titan of Earth (4)** 13h10, 15h05, 18h, 20h15 (G). **Erin Brockovich (4)** v.f. 12h35, 15h35, 18h35, 21h30 (G). **Beauté américaine (3)** 12h50, 16h, 18h50, 21h35 (13 ans). **Je rêvais de l'Afrique (5)** 13h20, 16h10, 18h40, 21h20 (G). **Des gars, des filles ()** 12h45, 13h, 15h, 15h30, 17h10, 18h10, 19h30, 20h50, 21h50 (G). **Passion of Mind (5)** v.o.a. 13h25, 15h40, 18h15, 21h (G). **The Virgin Suicides (3)** v.o.a. 13h45, 15h55, 19h20, 21h45 (13 ans) Adm.: 9,75$; 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75$. Mar. Mer. 6,25$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75$.

CLAP (650-CLAP). Fish and Chips (4) (v.f. de *East is East*) 12h10, 16h35, 21h (G). **Il suffit d'une nuit (4)** 14h15, 18h40 (G). **Moloch (4)** v.o.all. s.t.fr. 12h30, 16h45, 21h10 (G). **Time Code (4)** v.o.a. 14h40, 18h55 (G). **Une pour toutes (5)** 12h, 14h25, 16h50, 19h15, 21h40 (G). **The War Zone (3)** v.o.a., s.t.-fr. 12h50, 14h55, 17h, 19h05, 21h20 (16 ans). Adm.: 6,50$, ven. au dim. après 18h, 8,50$, 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5,50$. Mar. et mer.: 5$. Avant 11h: 4$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Des gars, des filles () 13h40, 16h10, 19h, 21h35 (G). **Fantasia 2000 (4)** v.f. 13h15, 15h10,17h05, 19h25, 21h25 (G). **Shaft ()** v.f. 13h50, 16h20, 19h10, 22h (13 ans). **Une pour toutes (5)** 19h25, 22h15 (G). **Partis en 60 secondes (5)** 13h20, 16h15, 19h, 19h35, 21h50, 22h15 (13 ans). **Mission: Impossible 2 (4)** v.f. 19h10, 19h45, 22h40 (13 ans). **Mission: Impossible 2 (4)** v.o.a. 22h (13 ans). **Le dinosaure (4)** v.f. 13h, 15h05, 17h10, 18h55, 19h15, 21h, 21h20 (G). **La virée (5)** 19h20, 21h30 (13 ans). **Gladiateur (4)** v.f 13h, 16h10, 19h20, 22h20 (13 ans).

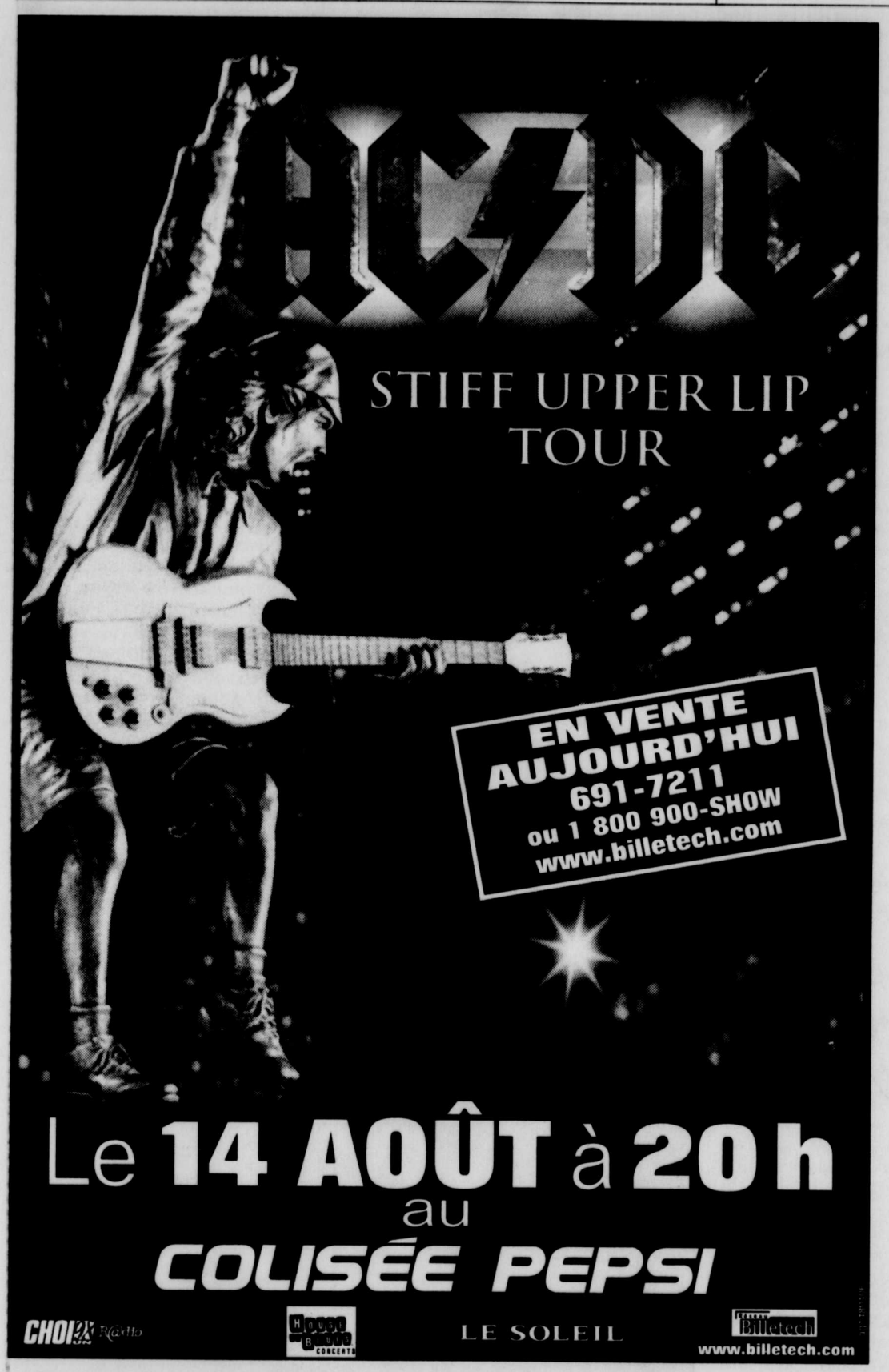
LAURENTIEN (622-1077). U-571 (4) v.f. 12h40, 15h40, 18h10, 20h40 (G). **Je rêvais de l'Afrique (5)** 13h10, 15h50, 18h20, 21h15 (G). **Boys and Girls ()** v.o.a. 12h15, 14h45, 19h10, 21h30 (G). **Titan After Earth (4)** 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h20 (G). **Small Time Crooks (4)** v.o.a. 21h35 (G). **Les Pierrafeu à Viva Rock Vegas (6)** 12h50, 15h, 19h15 (G). **Titan, après la Terre (4)** 12h10, 12h20, 14h20, 14h30, 16h30, 16h40, 18h45, 19h05, 20h55, 21h40 (G). **Chez Big Momma (5)** v.f. 12h20, 13h, 14h50, 15h30, 18h05, 18h50, 21h, 21h25 (G). **Erin Brockovich (4)** v.f. 12h25, 15h25, 18h15, 21h05 (G). **Fréquences (4)** 13h20, 16h10, 18h40, 21h10 (13 ans). **La neuvième porte (4)** 12h, 14h55, 18h, 20h50 (13 ans). Adm. 8,75$: 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5,25$. Sam. dim. avant 18h: 6,50$. Mar. Mer. 5,25$.

LIDO (837-0234). **Partis en 60 secondes (5)** 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). **Chez Big Momma (5)** 13h, 19h, 21h30 (G). **Titan, après la Terre (4)** 13h, 19h, 21h30 (G). **Des gars, des filles ()** 13h, 19h, 21h30 (G). **Mission: Impossible 2 (4)** v.f. 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). **Le dinosaure (4)** 13h, 19h, 21h30 (G). **Shaft ()** v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Adm.: matinées et lun. au mer.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50$; jeudi: 4$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3$. Ven. Sam. Dim. en soirée: 8,50$.

STARCITÉ (874-0255). **Shaft ()** v.f. 14h, 16h50, 19h55, 22h35 (13 ans). **Shaft ()** v.o.a. 13h10, 15h55, 18h50, 21h35 (13 ans). **Boys and Girls ()** 13h15, 15h40, 19h45, 22h25 (G). **Fantasia 2000 (4)** v.f. 14h35, 16h40, 18h40, 21h10 (G). **Partis en 60 secondes (5)** 13h30, 14h20, 15h10, 16h15, 17h, 18h55, 19h25, 19h50, 21h30, 22h, 22h30 (13 ans). **Gone in 60 seconds (5)** 13h40, 16h35, 19h15, 21h50 (13 ans). **Le cowboy de Shanghai (4)** 14h40, 17h20, 20h10, 22h45 (G). **Mission: Impossible 2 (4)** v.f. 13h, 15h30, 18h45, 19h10, 19h40, 21h45, 22h10, 22h40 (13 ans). **Mission: Impossible 2 (4)** v.o.a. 13h20, 16h20, 19h20, 22h20 (13 ans). **Le dinosaure (4)** 12h45, 14h15, 15h, 16h30, 17h15, 18h35, 19h30, 20h50, 21h40 (G). **Gladiateur (4)** v.f. 12h55, 15h35, 16h10, 19h, 19h35, 22h15, 22h55 (13 ans). **Les Pierrafeu à Viva Rock Vegas (6)** 12h40, 14h50, 17h10 (G). **Fréquences (4)** 13h25, 16h25, 19h25, 21h55 (13 ans). Adm.: Lun. jeu. ven. avant 18h: 6,75$. Lun. et jeu. à dim. après 18h: 9,75$. Mar. merc. toute la journée: 6,25$. Sam. dim. avant 18h: 7,75$. Les 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75$.

ALOUETTE, St-Raymond (337-2465). **Gladiateur (4)** Ven. 19h55 (13 ans). **Chez Big Momma (5)** 20h (G). Adm. 7,25$; 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25$; 12 ans et moins: 3,50$. Matinées et mar. merc.: 5$; 12 ans et moins: 3,50$.

CINÉPARC SAINT-NICOLAS, 440, rue Claude-Jutras (831-0778). Écran 1 (Général): **Partis en 60 secondes (5)** et **Le cowboy de Shanghai (4)**. Écran 2 (13 ans): **Des gars, des filles ()** et **Fréquences (4)**. Les projections commencent au crépuscule. Tarifs: 8$; 65 ans et plus: 4,50$; 13 ans et moins: 2$. Mardi et mercredi: 5$.



ACTUALITÉS MAGAZINE
à lire le jeudi dans
LE SOLEIL
686-3344

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

FLAMENCO PARA SIEMPRE, avec Pascale Roy et Myriam Allard, du Studio flamenco La Buleria; Bob Benson, Jean-Pierre Dufault, musiciens; Chele, au chant. À 20h à L'Autre Caserne, 325, 5e Rue. Rés. 691-7709.

ELVIS STORY. 20h30. Au Capitole. Rés.: 694-4444.

JEN ROGER ET LS NOSTALGIQUES. Ven. sam. 20h. Palais Montcalm. Adm.: 27$. Rés. Billetech.

MARIE-THÉRÈSE ORAIN. Ven. à dim. 20h. Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Rés. 524-0555.

THÉÂTRE

«HOMME AU BORD DE LA CRISE D'HORMONES» de Carole Tremblay. Mise en scène de Bertrand Alain. 20h30. Théâtre La Roche à Veillon, 547 Est, Route 132, Saint-Jean-Port-Joli. Adm.: 24$. Rés. (418) 598-7409.

JE PRÉFÈRE PRÉVERT, un hommage à Jacques Prévert. Avec une quinzaine d'acteurs. Ven. sam. 20h30, au Café des arts, 1000, rue Saint-Jean. Inf. 694-1499.

LE NOMBRIL DU MONDE par la Troupe de La Chapelle. Ven. sam. à 20h. Dim. à 19h30. Centre d'art La Chapelle, 620, av. Plante, Vanier. Adm. 8$ et 7$. Rés. 686-5032.

MODES D'EMPLOI. Comédie de Carole Tremblay. Mise en scène de Jacques Lessard. 20h30. Théâtre La Fenière, 1500, de La Fenière, L'Ancienne-Lorette. Adm.: 23,50$ (le sam.: 26,50$). Rés. 872-1425 ou 1-877-872-1424.

loto-québec résultats

649 Tirage du 2000-06-14

05 06 21 26 33 40
Numéro complémentaire: 22

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 768 152,60 $
5/6+	3	176 815,20 $
5/6	184	2 306,30 $
4/6	12 453	65,30 $
3/6	224 248	10,00 $

Ventes totales: 12 841 745 $
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000 $

Québec 49 Tirage du 2000-06-14

09 11 14 16 26 42
Numéro complémentaire: 47

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	16	500,00 $
4/6	1 236	50,00 $
3/6	21 117	5,00 $

Ventes totales: 527 191,00 $

Banco Tirage du 2000-06-15
03 04 16 18 20
21 26 31 32 35
38 40 45 46 51
52 56 57 68 70

La Quotidienne Tirage du 2000-06-15
3 4
083 7093

Extra Tirage du 2000-06-14
NUMÉRO: 998210

Extra Tirage du 2000-06-15
NUMÉRO: 139459

TVA : le resto au des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

RÉUNION

ESPACE POUR LES DROITS DES ENFANTS DE LA RÉGION DE QUÉBEC. Séance publique d'information et assemblée générale annuelle. ***Demain*** de 8h à 11h, au 212, rue Franklin, 3e étage. Inf. 649-5140.

DIVERS

JOURNÉE MONDIALE DE LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION. ***Demain:*** À compter de 12h, au quai de la traverse Québec-Lévis (accueil des invités sahéliens et des différents partenaires; animation musicale; marche des «porteuses d'eau»; cérémonie avec les maires québécois et les représentants sahéliens; pièce de théâtre, etc.).

«PORTES OUVERTES SUR L'HISTOIRE. ***Demain:*** Circuit de visites d'édifices fédéraux à valeur patrimoniale. Départs du Manège militaire de 10h à 17h.

BAZAR DE LIVRES USAGÉS Ven. 17h à 21h. Sam. Dim. 10h à 15h. À la Bibliothèque Étienne-Parent, 3515, rue Clemenceau, Beauport.

ENGRAMME, centre de production en estampe, 510, côte d'Abraham. Inf. 529-0972. Présentation du travail de création de **Julianna Joos** de 15h à 19h.

RALLYE-VÉLO. ***Demain.*** Au profit de la JOC. Rassemblement à 13h, au domaine Maizerets, 200, boul. Montmorency. Participation: 5$. Inscriptions: 525-6187.

ATELIER DU PATRIMOINE VIVANT (Maison Paradis, 42, Notre-Dame, Place-Royale. Tél.: 692-4994). De 10h à 17h. Démonstration par des artisans traditionnels. Aujourd'hui: R. Dumas, voitures à chevaux, Lucie Gingras, feutre.

ACTIVITÉS SOCIALES

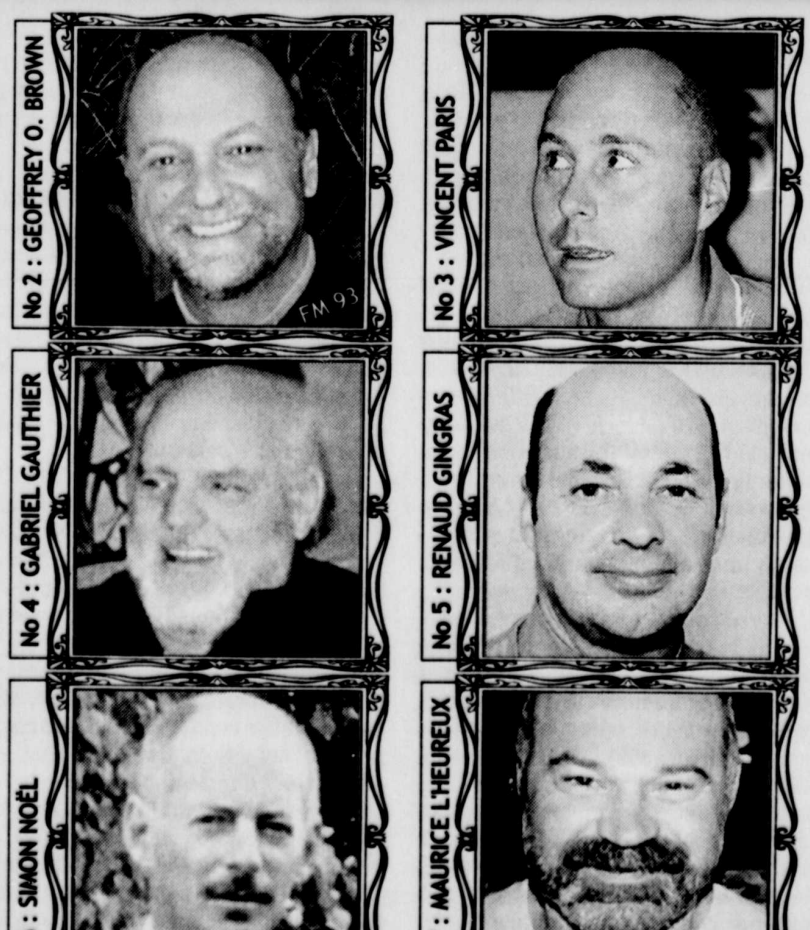
SOIRÉE DE DANSES EN LIGNE à 19h30 au club social Les généraux de Vanier. Gratuit. Inf. 688-8184.

CLUB DE L'ENTENTE, personnes seules 25-40 ans. «6 à 10» a la table du Roi, 2360, ch. Sainte-Foy. *Dimanche:* brunch à 11h, au Montego. Res.avant 16h sam.. Tel. 990-0668.

CLUB PRIVILÈGE. Pour les gens libres de 30 à 50 ans. «6 à 10» au Cactus Resto Bar rue Myrand, Ste-Foy. *Demain:* souper à 18h30, au Paddock (ExpoCité). Rés. avant 14h. Inf. 990-2002.

Camelots recherchés
Jeunes ou adultes
URGENT!
APPELEZ IMMÉDIATEMENT
686-3344
1 800 463-2362
LE SOLEIL
1480490

Qui... sera couronné le plus beau chauve de l'an 2000 ?



Mesdames, à vous de voter !
au 670-9330 lorsque Robert Gillet vous le demandera.

Aujourd'hui dès 16h.

Le **Gala des Chauves**, sixième édition, aura lieu aujourd'hui dès 16 h sur la terrasse du Ristorante Il Teatro du Capitole de Québec.

★Animation et performances ★Bouchées et boissons gratuites
★Rasage de crâne gratuit ★Prix de présence ★Plusieurs surprises !

LE SOLEIL
la bière BELLE GUEULE
LES CONCESSIONNAIRES SUZUKI DE QUÉBEC
Le Ristorante IL TEATRO Le resto du Capitole
CJMF FM 93
DF1477781

Retrouvailles à Versailles

MICHEL DOLBEC
Presse canadienne

PARIS — Les ministres Louise Beaudoin et Sheila Copps se sont retrouvées au Château de Versailles pour assister à la naissance d'un nouveau forum sur la diversité culturelle.

Ces « Rencontres de Versailles » aspirent à devenir l'équivalent culturel du Forum économique de Davos, qui réunit chaque année en Suisse les personnalités les plus puissantes de la planète.

« Il ne faut jamais laisser passer une occasion de faire entendre notre voix, expliquait hier la ministre québécoise de la Culture. Ces rencontres sont appelées à se développer. Il faut assurer leur pérennité. Il n'est pas négligeable que le Québec en ait été un des membres fondateurs. »

La première édition, que doit clore demain le président français Jacques Chirac, a réuni une centaine de personnalités intellectuelles et artistiques venues des quatre coins de la planète.

Parmi elles, on retrouve quelques grands noms, ceux des réalisateurs Wim Wenders et Costa Gavras notamment. Aucun des dirigeants des grands groupes qui contrôlent désormais les médias « globaux » (Vivendi en France, par exemple) n'était cependant présent.

Il reste encore du chemin à parcourir avant que les Rencontres de Versailles puissent faire, comme l'a souhaité Louise Beaudoin, « contrepoids à tous ces forums qui gèrent le succès économique et la richesse du monde ».

Si elle s'est réjouie de la naissance de ces rencontres, Mme Beaudoin a tout de même insisté dans son allocution sur la nécessité de confier le dossier de la diversité culturelle « à un instrument international comme l'UNESCO ».

La ministre fédérale du Patrimoine, Sheila Copps, défend elle aussi cette approche avec vigueur : elle devrait le redire lors de son intervention à Versailles aujourd'hui.

Hier, Mme Beaudoin a par ailleurs tenté d'aborder le débat sous « un angle moins habituel », vantant la richesse de la culture américaine, pour montrer que l'idée de diversité culturelle n'est pas « anti-américaine, anti-libérale, anti-mondialisation, anti-modernité ».

Le problème, a-t-elle rappelé, réside « dans la concentration abusive, dans l'abus de position dominante qui briment la concurrence ».

« La culture anglo-américaine est comme une grande plante d'intérieur qui aurait tellement poussé qu'elle ferait de l'ombre aux plus petites, a résumé la ministre. La solution n'est pas de couper la grande plante mais de toutes les disposer afin que toutes vivent. »

La délégation québécoise aux Rencontres de Versailles comptait une dizaine de personnes, parmis lesquelles on retrouvait le président de TV5, Pierre Lampron, et le parolier Luc Plamondon.

Décès de l'écrivain Jules Roy

PARIS (AP) — Jules Roy, auteur notamment de *La vallée heureuse* qui lui a valu en 1946 le prix Renaudot, est mort hier matin à l'âge de 92 ans à Vézelay (Yonne). L'œuvre de ce pilote et écrivain, longtemps officier dans l'armée de l'air, a été marquée par la Seconde Guerre mondiale et le conflit dans son Algérie natale.

Né le 22 octobre 1907 à Rovigo, Jules Roy a d'abord été séminariste avant de devenir sous-officier dans l'infanterie, dans un régiment de tirailleurs. Finalement, il optera pour l'aviation.

Jules Roy

Le jeune piednoir entend l'appel du général de Gaulle et, après le débarquement allié en Afrique du Nord, en 1942, est affecté à une unité d'aviation basée en Angleterre. En 1943, il publie *Ciel et terre*, puis *Chants et prières pour des pilotes*.

En 1946, devenu commandant d'aviation, il écrit *La vallée heureuse*, récit des missions de bombardements de la Ruhr par l'aviation alliée qui lui vaudra le prix Renaudot. Et une mutation.

Jules Roy était proche d'Antoine de Saint-Exupéry, de Joseph Kessel et surtout d'Albert Camus, qu'il avait rencontré en avril 1945 à Paris. Considéré comme un gêneur par ses supérieurs, Jules Roy démissionne de l'armée de l'air en 1953, avec le grade de colonel.

Après avoir « réglé son compte au père Pétain » dans un livre intitulé *Le grand naufrage*, Jules Roy a entamé à la fin des années 60 un grand cycle romanesque, *Les Cchevaux du soleil*.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
No: 200-11-008148-002
112898
4349
COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de:
VULCANISATION CLOUTIER INC., corps politique et incorporé, ayant son siège social au 1755, boul. Talbot, Charlesbourg (Québec) G1H 7B1.
Date de la cession des biens:
6 juin 2000
Date et heure de la première assemblée des créanciers:
27 juin 2000 à 14 heures
Endroit:
Bureau du syndic, 400, boulevard Jean-Lesage, bureau 345, Québec (Québec).
GÉRALD ROBITAILLE ET ASSOCIÉS LTÉE, syndic
400, boul. Jean-Lesage
Bureau 345
Québec (Québec)
G1K 8W1
Tél.: (418) 649-0767
1480481

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
No: 200-11-008148-002
112898
4349
COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de:
VULCANISATION CLOUTIER INC., corps politique et incorporé, ayant son siège social au 1755, boul. Talbot, Charlesbourg (Québec) G1H 7B1.
Date de la cession des biens:
6 juin 2000
Date et heure de la première assemblée des créanciers:
27 juin 2000 à 14 heures
Endroit:
Bureau du syndic, 400, boulevard Jean-Lesage, bureau 345, Québec (Québec).
GÉRALD ROBITAILLE ET ASSOCIÉS LTÉE, syndic
400, boul. Jean-Lesage
Bureau 345
Québec (Québec)
G1K 8W1
Tél.: (418) 649-0767
1480481

ARCHAMBAULT
LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC
7 JOURS 7 SOIRS
OUVERTURE NOUVEAU MAGASIN ST-GEORGES DE BEAUCE JUILLET 2000
AU MASCULIN
25% de rabais
2 JOURS SEULEMENT
Samedi 17 juin
Dimanche 18 juin
Sur tous les LIVRES
(étiquettes blanches seulement)
LE POUVOIR DES PROTÉINES
David Cooper.
Les Éditions Quebecor.
COMMENT OBTENIR CE QUE NOUS DÉSIRONS
John Gray.
Flammarion Québec.
L'ENCYCLOPÉDIE DE LA MENUISERIE
Declan O'Donoghue.
Flammarion.
LA PIERRE DE LUMIÈRE
Christian Jacq.
XO Éditions.
COFFRET LE TENNIS Équipement & Histoire
Christopher Dunkley.
Flammarion.
ÉPOUSAILLES BIÈRES ET FROMAGES
Mario D'Eer.
Trécarré.
INVESTIR DANS LES TITRES DE CROISSANCE
André Gosselin.
Les Éditions Transcontinental Inc.
TIGER WOODS - LA GRIFFE D'UN CHAMPION
Earl Woods.
Un monde différent.
MARCEL TESSIER RACONTE...
Marcel Tessier.
Les Éditions de l'Homme.
VIEUX-QUÉBEC ET ST-GEORGES DE BEAUCE
DISQUES COMPACTS, CASSETTES ET VIDÉOS SEULEMENT
WWW.ARCHAMBAULT.CA
Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Sherbrooke • St-Georges de Beauce • Ste-Foy • Trois-Rivières
Place Ste-Foy • Vieux-Québec, 1095, rue Saint-Jean Stationnement gratuit Place d'Youville et Hôtel de Ville (1 heure)
1480325

« TITAN N'EST PAS DE CE MONDE. UNE AVENTURE STUPÉFIANTE POUR TOUTE LA FAMILLE. »
– STEPHEN IERVOLINO, LAUNCH
« UN FILM D'ANIMATION COMME VOUS N'EN AVEZ JAMAIS VU. »
– EVAN WIENER, SPIN MAGAZINE
TITAN APRÈS LA TERRE
VERSION FRANÇAISE DE TITAN A.E.
afterearth.com
Joignez-vous à la plus merveilleuse aventure de l'été - « Titan Après la Terre » - et recevez la carte de collection X-MEN en édition limitée. Seulement dans les cinémas « Titan Après la Terre » !
Les cartes seront distribuées après les représentations de « Titan Après la Terre ». Jusqu'à épuisement des stocks. Dans les cinémas participants.
Topps est une marque déposée de The Topps Company, Inc.
DÈS AUJOURD'HUI ! LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
VERSION FRANÇAISE
CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO
V. O. ANGLAISE ET V. FRANÇAISE
CINÉPLEX ODÉON STE-FOY
CINÉPLEX ODÉON LAURENTIEN
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL • SON DIGITAL
G VISA GÉNÉRAL Déconseillé aux jeunes enfants

Ville de Sainte-Foy

APPEL D'OFFRES
CORRECTION DES DÉFICIENCES ET MISE AUX NORMES, PHASE 2 (CENTRE SPORTIF)

Des soumissions sont demandées pour la réalisation des travaux de correction des déficiences et mise aux normes, phase 2 (ventilation), projet 98008.

Les formules de soumissions, ainsi que les plans et devis, sont disponibles au Service du génie, à la Division contrôle et gestion des projets et de la réserve foncière, Hôtel de Ville, 1130, route de l'Église, C.P. 218, Sainte-Foy, Québec, G1V 4E1, tél. 650-7901, poste 1262, moyennant un dépôt, non remboursable, de 86,27 $ (toutes taxes incluses).

Les personnes désirant des informations techniques sur le projet peuvent téléphoner au numéro suivant : 650-7901, poste 5035 ou 5036.

Les soumissions sont reçues au bureau du greffier, à la Division archives, jusqu'à 11 heures, le vendredi 7 juillet 2000.

L'ouverture se fait à la salle B-67, située au niveau basilaire de l'Hôtel de Ville, 1130, route de l'Église, Sainte-Foy, à 11 h 30, le même jour.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Sainte-Foy, le 14 juin 2000.

LE GREFFIER ADJOINT DE LA VILLE
SERGE GIASSON
JS-1480779

AVIS EST DONNÉ À M. ENRICO LÉVESQUE que dans le dossier du Comité de déontologie policière C-96-1929-1, le policier Yves Boulet porte en appel les décisions du Comité datées respectivement du 6 mai 1998 et du 26 mai 2000:
Ainsi, le policier précité entend démontrer à la Cour du Québec (Chambre civile) que lesdites décisions sont mal fondées en faits et en droit et que les sanctions imposées dans les circonstances sont trop sévères.
Les motifs de cet appel sont plus amplement décrits à l'avis d'appel déposé au greffe de la Cour du Québec (district de Kamouraska) et concernent plus spécifiquement le fait que:
a) L'intimé n'a pas prouvé de façon prépondérante que l'appelant avait commis les manquements reprochés;
b) Le Comité a erré en n'imposant pas à l'intimé le bon de fardeau de preuve;
c) Le Comité a erré en concluant que l'appelant avait commis les manquements reprochés;
d) Le Comité a imposé des sanctions trop sévères.
VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.
CASTIGLIO & ASSOCIÉS
Procureurs du policier
1480545

Québec
Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la *Régie des alcools, des courses et des jeux* un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.
Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 1, rue Notre-Dame Est, 9e étage, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Le Moulin du Petit Pré inc. 8862, boulevard Sainte-Anne Château-Richer (Québec) G0A 1N0	Permis de production artisanale de vin, de boisson alcoolique à base de petits fruits, de mistelle et de liqueur (demande amendée)	7007 et 7021, avenue Royale Château-Richer (Québec) G0A 1N0

1480617

www.lesoleil.com

Québec
Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la *Régie des alcools, des courses et des jeux* un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.
Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 560, boulevard Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Excursions Maritimes Charlevoix inc. À VENIR Quai 19, Vieux-Port de Québec Québec (Québec) G1C 6R1 Dossier: 1 725 522	(1) Bar dans transporteur public	Quai 19, Vieux-Port de Québec Québec (Québec) G1C 6R1
Projets-Réno 2000 inc. RESTO-PUB LE 352 5000, 3e Avenue Ouest Charlesbourg (Québec) G1H 7J1 Dossier: 839 894	Cession totale d'un permis de Bar avec autorisation de danse Addition d'un permis de Bar sur terrasse	5000, 3e Avenue Ouest Charlesbourg (Québec) G1H 7J1
9085-9422 Québec inc. LES P'TITS DÉJEUNERS DE TRISTAN ET IS'OEUFS ETC. 400, boulevard Jean-Lesage, local 080 Québec (Québec) G1K 8W1 Dossier: 1 727 130	(1) Restaurant pour servir	400, boulevard Jean-Lesage, local 080 Québec (Québec) G1K 8W1
9065-7644 Québec inc. LA ROMANZA PIZZA TREMBLAY ET AL. 3930, boulevard Wilfrid-Hamel, local 118 Québec (Québec) G1P 2J2 Dossier: 1 538 305	Addition d'un permis de Bar sur terrasse	3930, boulevard Wilfrid-Hamel, local 118 Québec (Québec) G1P 2J2
9053-9636 Québec inc. PIZZAPIZZ 637, rue Grande Allée Est Québec (Québec) G1R 2K4 Dossier: 166 587	Cession totale des permis pour (1) Restaurant pour vendre et (1) Bar sur terrasse	637, rue Grande-Allée Est Québec (Québec) G1R 2K4
Restaurant Croc Délice inc. RESTAURANT CROC DÉLICE INC. 2244, boulevard Bastien Québec (Québec) G2B 1B6 Dossier: 1 608 306	Addition d'un permis de Bar	2244, boulevard Bastien Québec (Québec) G2B 1B6
Serge Lessard pour une compagnie à être formée BISTRO L'AVIATRICE 603, 6e Avenue, Aéroport de Québec Sainte-Foy (Québec) G2E 5W1 Dossier: 198 721	Cession totale d'un permis de Bar	603, 6e Avenue, Aéroport de Québec Sainte-Foy (Québec) G2E 5W1
Christine Villeneuve RELAIS CAMPING DE LA MONTAGNE 1274, rue de la Montagne Ouest Val-Bélair (Québec) G3K 1V9 Dossier: 1 725 266	(1) Bar sur terrasse (1) Bar (1) Restaurant pour vendre	1274, rue de la Montagne Ouest Val-Bélair (Québec) G3K 1V9

1480620

« Nous vaincrons ! »

Soutien de stars à la grève d'acteurs d'Hollywood

LOS ANGELES (AFP) — Au cri de « Nous vaincrons ! », une cinquantaine de stars du cinéma et de la télévision ont apporté cette semaine à Los Angeles leur soutien aux milliers d'acteurs en grève depuis plus de six semaines contre l'industrie publicitaire. « Nous sommes à l'aube d'un monde nouveau », a lancé Richard Dreyfus à une foule de quelque 500 grévistes réunis mardi au siège du Syndicat d'acteurs (SAG) et de la Fédération américaine d'artistes de la radio et de la télévision (AFTRA).

La grève a été décidée après la suspension le 31 mars par l'industrie publicitaire du système du « paiement à la diffusion », qui garantissait aux acteurs une rémunération à chaque fois qu'une même publicité était diffusée sur l'une des quatre grandes chaînes de télévision.

Alors qu'Elliot Gould, Frances Fisher, Billy Waldin, Shari Belafonte, Harry Hamlin, Noah Wyle et tant d'autres encourageaient leurs camarades grévistes, des dirigeants du SAG et de l'AFTRA étaient réunis avec des représentants de l'industrie publicitaire à New York.

« L'avenir de cette négociation est en jeu en ce moment même », a déclaré Frances Fisher, qui a joué le rôle de la mère de Kate Winslett dans *Titanic*. « L'avenir des acteurs est en jeu, a-t-elle poursuivi. Ce qu'il nous proposent est ridicule : nous ne céderons pas. »

Depuis le 1er mai, des milliers d'acteurs refusent de participer à des tournages de spots publicitaires afin de faire pression sur l'industrie publicitaire pour qu'elle accepte leurs conditions. Les milieux publicitaires assurent que l'impact de cette grève est nul et que « les affaires continuent comme d'habitude », alors que les syndicats, qui représentent plus de 135 000 personnes, soulignent que « la production de spots a été ralentie, voire arrêtée dans certains cas ».

Selon les chiffres de l'organisme qui octroie les autorisations pour des tournages en extérieurs, l'Entertainement Industry Development Corp. (EIDC), la production de publicités a été réduite de moitié en raison de la grève. Un responsable de l'EIDC a par ailleurs estimé que la grève coûte à l'économie de la ville de Los Angeles 1 million $ par jour. Le journal *Daily Variety* a calculé de son côté que le SAG et l'AFTRA ont jusqu'à 2 millions $ par jour de manque à gagner.

Les acteurs demandent désormais non seulement le rétablissement de l'ancien système de rémunération mais également qu'il soit étendu aux chaînes câblées et à Internet.

Les grévistes, qui portent des t-shirts sur lesquels on peut lire : « La publicité paie, pas les publicitaires », font valoir que le coût du travail d'un acteur ne représente que 2 % d'une campagne publicitaire.

Les négociations ont été rompues le 14 avril, lorsque les publicitaires ont présenté leur dernière offre : 4200 dollars par jour de travail pour toute publicité diffusée sur toutes les chaînes y compris câblées et sur l'internet pendant 13 semaines.

Les deux parties se sont retrouvées mardi à New York pour évaluer la possibilité d'un retour à la table de négociations.

EN BREF

De l'alcool dans l'avion de Swayze ?

Trois résidants de l'Arizona ont été accusés de faux témoignage, pour avoir caché à des policiers le fait qu'ils avaient aidé le comédien Patrick Swayze à retirer de la bière et du vin de son avion. Le 1er juin, Swayze avait posé d'urgence son bimoteur Cessna 414 sur une route à Prescott Valley, à 150 km au nord de Phoenix. Brian Nelson, Adam Martin et Joshua Angel font face à une accusation mineure, pour avoir raconté d'abord aux enquêteurs qu'ils n'avaient pas vu cette suppression de preuve. Les trois accusés ont, à sa demande, conduit Swayze jusqu'à un hôtel et il s'est passé 12 heures avant que les policiers puissent l'interroger. Ils ont admis avoir retiré une caisse à moitié vide de 30 bouteilles de bière et une bouteille de vin presque vide. Selon un policier, il n'y a pas de preuve suffisante pour accuser le comédien, dont la porte-parole a nié qu'il y ait eu de l'alcool à bord. Swayze a dit aux autorités s'être posé à cause d'un défaut de pressurisation, ce que confirment des inspecteurs fédéraux qui ont constaté un tel problème sur l'avion. (AP)

Craig prépare une nouvelle formule

Forcé cet hiver de suspendre le service iCraveTV.com, parce qu'il ne payait rien aux ayants droit, William Craig espère en relancer un autre cet automne, avec une formule d'abonnement à 8 $ ou 9 $ par mois. « Au lieu d'ABC, CBS et NBC, il y aura des chaînes comme YTV, MuchMusic et ESPN », a expliqué Craig, promoteur de la télévision par Internet. Sa compagnie travaille aussi sur un logiciel de sécurité, pour faire vérifier par une « tierce partie » l'identité des abonnés. Son système distinguerait les internautes des États-Unis de ceux du Canada, ces derniers étant en principe le seul public cible légitime. Mais des diffuseurs autant canadiens qu'américains avaient poursuivi en justice iCraveTV.com, qui utilisait 17 signaux (neuf canadiens, huit américains) de télévision. En plus d'agir sans autorisation, William Craig vendait de la publicité à côté de l'image des signaux repris par iCraveTV.com. Le promoteur dit maintenant discuter avec les fournisseurs de 25 chaînes spécialisées qui se montreraient intéressés par sa nouvelle formule. (PC)

« UN CHEF D'OEUVRE ANIMÉ, ENSORCELANT ET MUSICAL! »
David Sheehan, CBS-TV
« Un Régal Pour Les Yeux. Une Oeuvre Musicale! « Fantasia 2000 » Est Le Meilleur Film Disney De Tous Les Temps. »
Jim Svejda, KNX/CBS RADIO
« Deux Fois Bravo! »
Roger Ebert et Harry Knowles, ROGER EBERT & THE MOVIES

Walt Disney Pictures présente
FANTASIA 2000
METTANT EN VEDETTE SEPT NOUVELLES SÉQUENCES AINSI QUE « L'APPRENTI SORCIER »
www.fantasia2000.com
ENGAGEMENT LIMITÉ : 4 SEMAINES JUSQU'AU 13 JUILLET EN SALLES SEULEMENT
VERSION FRANÇAISE
À L'AFFICHE! FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY ✓ FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE ✓ ✓SON DIGITAL
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

www.famousplayers.com Les cinémas FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence
LE DIMANCHE 25 JUIN
assistez au WWF KING OF THE RING™ en direct sur PAY-PER-VIEW au STARCITÉ Ste-Foy
14,95$ plus taxes. Achetez vos billets dès maintenant au guichet du cinéma ou composez sans frais le 1-877-9FAMOUS
© 2000 WORLD WRESTLING FEDERATION ENTERTAINMENT, INC. TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUN LAISSEZ-PASSER ou REMBOURSEMENT.
Avant-programme: 19h00 Programme principal: 20h00
N'oubliez pas d'utiliser votre carte VIP pour obtenir de super rabais au StarCité.
STARCITÉ Ste-Foy Tél: 874-0255 1150 boul. Duplessis THX
✓ *SHAFT v.f. (13) 2:00 4:50 7:55 10:35
✓ *SHAFT v.o.a. (13) 1:10 3:55 6:50 9:35
✓BOYS & GIRLS (G) 1:15 3:40 7:45 10:25
✓FANTASIA 2000 v.f. (G) 2:35 4:40 6:40 9:10 sam, dim 12:35 2:35 4:40 6:40 9:10
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 v.f. (13) 1:00 3:30 4:00 6:45 7:10 7:40 9:45 10:10 10:40 sam, dim 12:30 1:00 3:30 4:00 6:45 7:10 7:40 9:45 10:10 10:40
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 v.o.a (13) 1:20 4:20 7:20 10:20
✓FRÉQUENCES (13) 1:25 4:25 7:25 9:55
✓GLADIATEUR (13) 12:55 3:35 4:10 7:00 7:35 10:15 10:55 sam 12:15 12:55 4:10 7:00 7:35 10:15 10:55 dim 12:15 12:55 3:35 4:10 7:00 7:35 10:15 10:55
✓ *PARTIS EN 60 SECONDES (13) 1:30 2:20 3:10 4:15 5:00 6:55 7:25 7:50 9:30 10:00 10:30 sam, dim 12:20 1:30 2:20 3:10 4:15 5:00 6:55 7:25 7:50 9:30 10:00 10:30
✓ *GONE IN 60 SECONDS (13) 1:40 4:35 7:15 9:50
✓LE COWBOY DE SHANGHAI (G) 2:40 5:20 8:10 10:45 sam, dim 12:10 2:40 5:20 8:10 10:45
✓DINOSAURE (13) 12:45 2:15 3:00 4:30 5:15 6:35 7:30 8:50 9:40 sam, dim 12:00 12:45 2:15 3:00 4:30 5:15 6:35 7:30 8:50 9:40
✓LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VÉGAS (G) 12:40 2:50 5:10
✓Présentation spéciale de: CHICKEN RUN (SAC) sam 4:00
Les GALERIES de la CAPITALE Tél: 628-2455 5401 boul. des Galeries
✓ *SHAFT v.f. (13) 1:50 4:20 7:10 10:00
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 v.f. (13) 7:10 7:45 10:40 sam, dim 1:00 1:15 3:55 4:15 7:10 7:45 10:40
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 v.o.a (13) 10:00
✓DINOSAURE (G) 1:00 3:05 5:10 6:55 7:15 9:00 9:20 sam, dim 12:40 1:00 2:40 3:05 4:45 5:10 6:55 7:15 9:00 9:20
✓UNE POUR TOUTES (G) 7:25 10:15 sam, dim 1:40 4:30 7:25 10:15
✓FANTASIA 2000 (G) 1:15 3:10 5:05 7:25 9:25
✓DES GARS, DES FILLES (G) 1:40 4:10 7:00 9:35
✓ *PARTIS EN 60 SECONDES (13) 1:20 4:15 7:00 7:35 9:50 10:15 sam, dim 12:50 1:20 3:45 4:15 7:00 7:35 9:50 10:15
✓LA VIRÉE (13) 7:20 9:30 sam, dim 1:40 4:00 7:20 9:30
✓GLADIATEUR (13) 1:00 4:10 7:20 10:20
HORAIRES du 16 au 18 juin
© 2000 Famous Players Inc. Tous droits réservés
* AUCUN LAISSEZ-PASSER ✓SON NUMÉRIQUE

Québec :: APPEL D'OFFRES

VENTE D'UN IMMEUBLE SITUÉ AU 7472, RUE MARIE-VICTORIN À LOTBINIÈRE
PROJET Nº 03147-05

Désignation de l'immeuble :
Un immeuble connu comme étant les lots partie 161-1, 162-1, 162-2 et 163 du cadastre de la Paroisse St-Louis de Lotbinière, Village de Lotbinière, circonscription foncière de Lotbinière, avec bâtisse (en très bon état) dessus construite jadis utilisée à titre de centre d'hébergement d'une capacité de 38 lits. Le terrain possède une superficie de 6 126 mètres carrés.

Conditions de vente :
Toute soumission doit être conforme aux conditions décrites dans la documentation de cet appel d'offres.

Visite des lieux :
Sur rendez-vous.

Renseignements et documentation :
On peut consulter ou obtenir gratuitement la documentation aux endroits suivants :

Corporation d'hébergement du Québec
2535, boul. Laurier, 5e étage
Québec (Québec) G1V 4M3
Tél. : (418) 644-3600, poste 250

OU

Centre de Santé Arthur-Caux
135, de la Station
Laurier-Station (Québec) G0S 1N0
Tél. : (418) 728-3435
A/S de Monsieur Bertrand Hamel

Date et heure limites de réception des soumissions :
Les soumissions devront être reçues dans l'enveloppe-réponse à **15 h le 13 juillet 2000**, et être accompagnées d'un dépôt équivalent à 10 % de la soumission présentée sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de la Corporation d'hébergement du Québec.

Les soumissions sont valides pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de clôture. La Corporation d'hébergement du Québec n'est pas tenue d'accepter la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Corporation d'hébergement du Québec

Corporation d'hébergement du Québec

JS-1480437

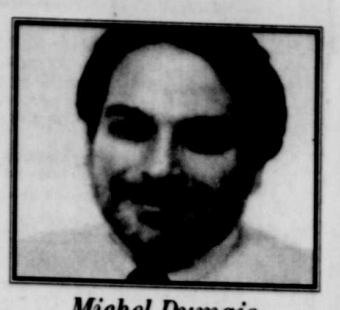
LE FILM No 1 AU CANADA!
« DE L'ACTION À PLEINS GAZ. »
Bill Bregoli, WESTWOOD ONE RADIO
« NICOLAS CAGE NOUS LIVRE DE L'ACTION ET DE L'HUMOUR! »
David Sheehan, CBS-TV
« GÉNIAL! ATTACHEZ BIEN VOS CEINTURES. CE FILM VOUS MÈNERA À TOUTE ALLURE! »
Joe Sutton, HEART OF HOLLYWOOD
« CAGE ET JOLIE SONT AU VOLANT DE CE FILM FULGURANT! »
Richard Reid, NORTHWEST CABLE NEWS
NICOLAS CAGE
PARTIS EN 60 SECONDES
ANGELINA JOLIE GIOVANNI RIBISI ROBERT DUVALL
13 WWW.GONEINSIXTYSECONDS.COM
VERSION FRANÇAISE
FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE ✓ | CINEPLEX ODEON PLACE CHAREST | CINE-PARC DE LA COLLINE | FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY ✓ | LIDO LÉVIS ✓
À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL ✓SON DIGITAL

« GÉNIAL! »
« DEUX FOIS BRAVO! »
Walt Disney
LE DINOSAURE
G
VERSION FRANÇAISE
FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY ✓ | FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE ✓ | CINEPLEX ODEON PLACE CHAREST | LIDO LÉVIS ✓
CINÉMA ST-GEORGES ✓ | LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE ✓ | À L'AFFICHE! ✓SON DIGITAL
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

« GÉNIAL!
Ce film lie deux générations de cinéphiles et entre dans l'histoire. Samuel L. Jackson est superbe et s'impose par son talent. »
Peter Travers, ROLLING STONE
« *Shaft* tient parole! La RENAISSANCE DU COOL est arrivée. »
Todd Battis, ATV
« *Shaft* est de retour! Il est encore plus suave que jamais! Samuel L. Jackson est SENSAS »
Omar Linares, FOX TV
« Formidable, suave et sexy. *Shaft* est un film TRÈS COOL!!! Samuel L. Jackson redefinit ce qui est cool! *Shaft* est EXTRÊMEMENT DIVERTISSANT! »
Mose Persico, CFCF 12
SAMUEL L. JACKSON
SHAFT
www.shaft-themovie.com
VERSION FRANÇAISE
FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE ✓ | CINEPLEX ODEON PLACE CHAREST | LIDO LÉVIS ✓ | FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY ✓ | 13 ANS + VIOLENCE
À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL ✓SON DIGITAL

VOTRE MISSION : REVOYEZ CE FILM!
Liz Braun, TORONTO SUN
« ★★★★½ (four cinq) MISSION RÉUSSIE. L'ÉQUIPE TOM CRUISE/JOHN WOO NOUS LIVRE UNE SUITE GAGNANTE. »
TOM CRUISE
M:I-2
VERSION FRANÇAISE
www.missionimpossible.com
VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX ODEON PLACE CHAREST | CENTRE-VILLE ST.GEORGES ✓ | LIDO LÉVIS ✓ | LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE ✓
LIDO RIMOUSKI ✓ | THETFORD MINES ✓ | COMPLEXE J GAGNON ALMA | ODYSSÉE DRIVE-IN ✓
VERSION O. ANGLAISE ET VERSION FRANÇAISE
FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY ✓ | FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE ✓ | À L'AFFICHE! 13 ANS +
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL ✓SON DIGITAL

REPRÉSENTATION SPÉCIALE
DEMAIN À 22H00
« UN MORCEAU DE COMÉDIE DISSIPÉE TOMBÉ DU CIEL. »
– Peter Travers, ROLLING STONE
« UN AUTRE TOUR DE FORCE COMIQUE DE JIM CARREY. »
– Jeanne Wolf, JEANNE WOLF'S HOLLYWOOD
« À LA FOIS BRILLANT ET GRIVOIS. VOUS SERIEZ FOUS DE MANQUER CE FILM. »
– Stephen Iervolino, LAUNCH
« LES FARRELLY DE VRAIS VISIONNAIRES DE LA COMÉDIE. »
– David Blum, GEORGE
« LE RETOUR DE JIM CARREY À LA COMÉDIE MIMIQUE EST VRAIMENT GÉNIAL. »
– Bruce Handy, VANITY FAIR
JIM CARREY
Me, Myself & Irene
13 ANS + LANGAGE VULGAIRE
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINÉPLEX ODÉON STE-FOY · | CINÉPLEX ODÉON LAURENTIEN · | · SON DIGITAL



Michel Dumais
Collaboration spéciale
dumais@Mlink.NET

Paiera-t-on pour faire chanter l'oiseau numérique ?

Les utilisateurs étant habitués à la gratuité sur Internet où il est très rare de payer pour du contenu et des logiciels, les *majors* de l'industrie musicale se leurrent-ils en s'imaginant que les internautes puissent payer de la musique à la pièce ? La plupart des grands de l'industrie musicale comme Sony, BMG, EMI et *tutti quanti* ont annoncé leur intention de rendre disponible cette année une partie, une très petite partie de leur catalogue sous forme numérique, le tout contre rétribution, vous vous en doutez bien.

Cependant, la somme de ces contenus fera bien pâle figure comparée aux milliers de titres disponibles actuellement grâce à ces supermarchés du MP3 que sont les Napster et Gnutella. Évidemment, la presque-totalité des titres accessibles avec Napster sont totalement illégaux. Pas un artiste en retirera quelque chose.

Comme les fichiers MP3, une fois produits, peuvent être dupliqués à l'infini, sans dégradation de la qualité originale, l'industrie se devait donc d'adopter un format de fichiers de qualité équivalente au MP3, qui empêcherait la libre reproduction de ceux-ci. Un format de fichier sécuritaire. Entre en jeu le Secure Digital Music Initiative (SMDI), un nouveau format créé par un consortium regroupant plus de 120 compagnies et associations. Les fichiers SMDI pourront être entendus sur un ordinateur à l'aide d'un logiciel spécialement développé par le consortium ou encore, sur un appareil portatif, équivalent au lecteur MP3 Diamond Rio, doté de la caractéristique principale « d'être sympathique aux droits d'auteurs ».

Selon les plans originaux du consortium Secure Music, les logiciels et lecteurs de fichiers SMDI devraient refuser d'exécuter toute pièce musicale ayant été copiée. Vous achetez une pièce musicale sur Internet, et vous la reproduisez plus d'une fois pour un ami ou un collègue, impossible de lire le fichier dupliqué. Mais impossible est-il français ? Car selon un article récent du magazine *Inside*, les premières versions des appareils et logiciels capables de lire le format SMDI ne refuseront pas de lire les fichiers SMDI illégalement copiés. Bref, ce format de fichier sécuritaire supposément sympathique aux créateurs et au respect de leurs droits offrira autant de protection aux auteurs que le format MP3 actuel. En plus de coûter la peau des fesses (environ 2,50 $ par pièce téléchargée). Aucune protection et respect du droit d'auteur ? Bref, comme le disait si bien mon vieux père, dans ce langage fort imagé qui est le sien, « les *majors* se mettent encore une fois les totons dans le tordeur ».

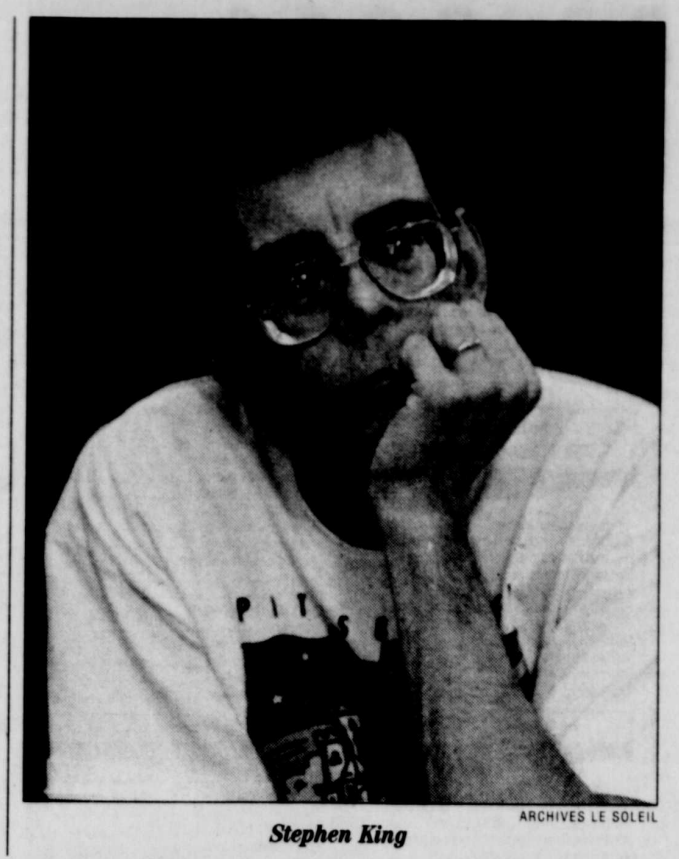
En théorie ,pourtant, le format SMDI est une initiative intéressante pour les auteurs et toute l'industrie musicale. Celui-ci protège les droits d'auteurs de deux façons. Premièrement, un fichier SMDI est un fichier encrypté, qui ne peut être lu par une version standard de WinAmp, par exemple, ou un portable de type Diamond Rio. Seule une version SMDI de WinAmp ou de tout autre logiciel, ainsi qu'un appareil portatif ayant une puce de décryptage SMDI, peuvent lire un fichier musical chiffré.

Deuxièmement, chaque fichier SMDI aura un filigrane numérique intégré qui ne pourra être altéré, même avec de nombreuses manipulations et modifications du fichier. En théorie, disions-nous, car en pratique, comme je l'ai souligné plus haut, les premiers lecteurs et logiciels disponibles permettront malgré tout la libre exécution de fichiers reproduits illégalement. Sérieuse l'industrie ? Permettez-nous d'en douter. Et même si celle-ci était vraiment sérieuse comme elle semble le prétendre, il est à peu près impossible d'arrêter la montée en popularité du format de fichier MP3, le véritable standard *ipso facto* de l'industrie musicale.

Comme le disais si bien un observateur de la scène, le veilleur Philippe Le Roux : « Si les journaux et magazines payants ont été obligés de rendre leurs textes gratuits sur Internet pour qu'ils soient lus, si les producteurs de logiciels sont obligés de se mettre à l'Open Source pour survivre, comment l'industrie de la musique peut-elle encore croire aux procès et aux technologies propriétaires pour faire face à cet incontournable changement de paradigme ? » J'oserais même rajouter, pour compléter les propos de Le Roux, une petite phrase de Jean-Claude Guédon, auteur de *La planète Cyber* : « On ne peut mettre en cage un oiseau numérique ».

Les films diffusés en avant-première sur le Net seront interdits aux Oscars

Les films diffusés sur Internet avant de sortir dans les salles de cinéma ne pourront pas entrer en compétition pour les Oscars, a annoncé hier l'Académie des arts et des sciences du cinéma. À partir de la prochaine édition de la prestigieuse cérémonie, le règlement précisera, comme c'est déjà le cas pour la télévision, que les films diffusés sur Internet avant une sortie commerciale en salle seront disqualifiés d'office pour la course aux statuettes dorées. « La direction de l'Académie veut seulement être claire afin d'éviter qu'un film de cinéma ne compromette par inadvertance son éligibilité aux Oscars en s'adaptant avec précipitation aux nouvelles technologies », a déclaré dans un communiqué le directeur exécutif de l'Académie, Bruce Davis. Cette mise au moint intervient alors que pour la première fois de son histoire Hollywood a projeté un film numériquement, sur Internet. La dernière super-production des studios Twentieth Century Fox, *Titan AE*, a ainsi été présentée le 5 juin en première mondiale au salon des technologies de l'information SuperComm d'Atlanta (Georgie). Le film, converti au préalable en format numérique, a été diffusé sur un réseau à débit rapide à partir des studios de Fox à Los Angeles (Californie) jusqu'à Atlanta, à l'autre bout des États-Unis. (AFP)



ARCHIVES LE SOLEIL

Stephen King

Stephen King va vendre directement un texte à ses lecteurs sur Internet

NEW YORK (AFP) — L'auteur américain de best-sellers Stephen King va publier lui-même, uniquement sur son site Internet, un roman inachevé datant des années 80, qui sera téléchargeable gratuitement, en demandant aux lecteurs de lui envoyer ultérieurement un chèque de 1 $.

C'est la première fois qu'un auteur connu s'adresse directement à son lectorat, sans passer par l'intermédiaire d'une maison d'édition.

Séduit et étonné par le succès de la publication, en mars et exclusivement en ligne, de son précédent ouvrage *Riding the Bullet* par l'éditeur Simon and Schuster, l'auteur de thrillers le plus célèbre au monde a demandé à ses lecteurs, sur son site Internet personnel, s'ils étaient prêts à s'engager à payer un dollar après avoir téléchargé *The Plant*.

« La réponse à mon offre a été réduite mais enthousiaste, écrivait hier Stephen King sur son site personnel (**www.stephenking.com**). Vous semblez le vouloir, alors je vais le faire. »

Il prévoit mettre gratuitement à la disposition des 50 000 premiers lecteurs qui se connecteront *The Plant* à partir de la mi-juillet.

« N'envoyez pas d'argent avant que l'histoire ne soit disponible, précise Stephen King. Et quand viendra le moment de payer, souvenez-vous de l'adage : "Il faut vraiment être très méchant pour voler un petit marchand de journaux aveugle" ».

Selon son entourage (il est avare d'interviews) Stephen King a eu cette idée après avoir reçu un chèque de 2,5 dollars d'un lecteur pris de remords après avoir téléchargé *Riding the Bullet* sur un site pirate. C'est la somme que demandait Simon et Schuster pour télécharger légalement ce roman.

Maintemant ouvert !
CINEPLEX ODEON Le nouveau cinéma
CINÉPLEX ODÉON STE-FOY
1200, boulevard Duplessis, Ste Foy (418) 871 1550
LE LAURENTIEN — Des Gradins et Le Bourgneuf 622 1077 — sur toutes représentations avant 18h00 — lundi au vendredi MATINÉES À 5.25$ sam. dim. jours fériés MATINÉES À 6.50$
PLACE CHAREST — Du Pont Et Boulevard Charest 529 9745 — lundi au jeudi MATINÉES À 3.25$ ven. sam. dim. jours fériés MATINÉES À 3.75$
Ciné-Parc ST-NICOLAS — ROUTE 20 (SORTIE 311) 831 0778 — OUVERT TOUS LES SOIRS!
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
REPRÉSENTATION SPÉCIALE DEMAIN !
«Brillant... La meilleure comédie de l'année.» Andrew Johnston, US WEEKLY
DES CRÉATEURS DE WALLACE & GROMIT
RIEN DE PLUS DÉTERMINÉ QU'UNE VOLAILLE QUI VEUT GARDER SES PLUMES.
CHICKEN RUN
version originale anglaise
motion Aardman PATHÉ! www.reel.com/chickenrun DREAMWORKS PICTURES
DISTRIBUED BY DREAMWORKS DISTRIBUTION L.L.C. TM & © 2000 DREAMWORKS L.L.C. AARDMAN CHICKEN RUN LIMITED AND PATHÉ IMAGE
REPRÉSENTATION SPÉCIALE DEMAIN À 16H !
FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY · SON DIGITAL
à l'affiche dès le vendredi 23 juin dans un cinéma près de chez vous!

APRÈS «ELLE A TOUT POUR ELLE» FREDDIE PRINZE, JR. EST DE RETOUR DANS
DES GARS, DES FILLES
v. f. de «BOYS AND GIRLS»
AVERTISSEMENT LE SEXE CHANGE TOUT
FREDDIE PRINZE, JR. CLAIRE FORLANI JASON BIGGS AMANDA DETMER
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM ET DIMENSION FILMS PRÉSENTENT UNE PRODUCTION PUNCH 21 UN FILM DE ROBERT SCOTT. FREDDIE PRINZE, JR. CLAIRE FORLANI «DES GARS, DES FILLES» JASON BIGGS AMANDA DETMER HEATHER DONAHUE JOSEPH MIDDLETON, C.S.A. APRIL FERRY RANDY SPENDLOVE LESLIE LEWIS STEWART COPELAND CASEY O'ROBBINS MARCIA HINES-JOHNSON HALF DOBE, A.S.C. LOUISE ROSNER SUE BADEN-POWELL BOB WEINSTEIN HARVEY WEINSTEIN JILL SOBEL MESSICK
DIMENSION JEREMY KRAMER JAY COHEN LEE GOTTSEGEN MURRAY SCHISGAL THE ORENS ROBERT SCOTT
GAGNEZ UN BON D'ACHAT le château D'UNE VALEUR DE 500$ ET DES CHAUSSURES le château POUR UN AN ! POUR PARTICIPER, ALLEZ DANS L'UN DES MAGASINS SKECHERS OU PROCUREZ-VOUS LE MAGAZINE WATCH
DÈS AUJOURD'HUI ! · SON DIGITAL
VERSION FRANÇAISE — CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST · LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO · CINÉPLEX ODÉON STE-FOY · CINÉMA LIDO RIMOUSKI · FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE · CINÉ-PARC ST-NICOLAS
VERSION ORIGINALE ANGLAISE — FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY · CINÉPLEX ODÉON LAURENTIEN ·
2e FILM AU CINÉ-PARC FRÉQUENCES
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
IL SUFFIT D'UNE NUIT
À L'AFFICHE! CINÉMA LE CLAP v. f. de UP AT THE VILLA · SON DIGITAL
www.allianceatlantis.com

LA COMÉDIE NUMÉRO 1 EN AMÉRIQUE DU NORD !
CHEZ BIG MOMMA
v. f. de BIG MOMMA'S HOUSE
À L'AFFICHE ! · SON DIGITAL
CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST · LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO · CINÉPLEX ODÉON STE-FOY · CINÉPLEX ODÉON LAURENTIEN ·
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«Vous rirez tellement que vous en aurez mal au cou!»
LA VIRÉE
v.f. de ROAD TRIP
The Montecito Picture Company
13 ANS +
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«L'UN DES MEILLEURS FILMS QUE J'AIE JAMAIS VUS.»
«GRANDIOSE, MONUMENTAL INTELLIGENT, AUDACIEUX. UN DIVERTISSEMENT AUX NOMBREUX ADJECTIFS!»
UN FILM DE RIDLEY SCOTT
RUSSELL CROWE
GLADIATEUR
v. f. de GLADIATOR
13 ANS + VIOLENCE
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«Vous vous tordrez de rire.»
SMALLTIME CROOKS
version originale anglaise
WWW.AMATION.COM/SMALLTIMECROOKS
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
À L'AFFICHE ! CINÉPLEX ODÉON LAURENTIEN · SON DIGITAL

LE SOLEIL Showbizz.net chik 98,9 Météo Média
invitent 200 personnes à l'avant-première de
GEORGE CLOONEY MARK WAHLBERG
LA TEMPÊTE
FILM EN ATTENTE DE CLASSIFICATION
le jeudi 29 juin 2000 à 19 h
au Cinéma Laurentien
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____
Tél. (jour) _____ Tél. (soir) _____
Concours : LA TEMPÊTE
C.S.P. du Temple, C.P. 57125, Beauport, (Qc.) G1E 7G3
Pour participer : Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée • L'annonce sera publiée du 15 au 17 juin 2000 • Le tirage aura lieu le 22 juin 2000 • Règlements disponibles chez Communication Popcorn • 100 gagnants recevront un laissez-asser double • La valeur des prix est de 1750$
qu1478349

686-3311

Delais requis de parution

Annonces classées ordinaires : avant 17 h 30 du lundi au jeudi; avant 13 h le vendredi pour publication du samedi.

Annonces classées grands formats : avant 16 h (deux jours ouvrables avant la date de publication). Ajouter une journée de plus si une épreuve est nécessaire.

Corrections, annulations : une journée (ouvrable) avant publication.

LES ANNONCES CLASSÉES

686-3311

Télécopieur: **686-3322** Interurbain gratuit: **1-800-463-2116** sur PLACE, par la POSTE: **LE SOLEIL** 925, chemin St-Louis, C.P. 1547, succursale Terminus, (Québec) G1K 7J6

www.lesoleil.com

Annonce incomplete?

DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
LE SOLEIL se réserve le droit de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

IMMEUBLES 098 349

Visites libres ... 098
VENDRE MAISONS SEULES
Ancienne-Lorette ... 100
Beauport ... 101
Cap-Rouge/St-Augustin ... 102
Centre-ville ... 103
Charlesbourg ... 104
Condominiums à vendre ... 105
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans ... 106
Duberger/Les Saules ... 107
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest ... 108
Limoilou ... 109
Loretteville/Neufchâtel ... 110
Montcalm ... 111
Rive-Sud ... 112
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport ... 113
Saint-Jean-Baptiste ... 114
Saint-Sauveur ... 115
Sainte-Foy ... 116
Sillery ... 118
Val-Bélair ... 119
Vanier ... 120
Vieux-Port/Champlain ... 121
Vieux-Québec/Haute-ville ... 122
Banlieue et autres secteurs ... 123
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: ... 138
Reprises de finance ... 140
À VENDRE MAISONS À REVENUS
Ancienne-Lorette ... 150
Beauport ... 151
Cap-Rouge/St-Augustin ... 152
Centre-ville ... 153
Charlesbourg ... 154
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans ... 156
Duberger/Les Saules ... 157
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest ... 158
Limoilou ... 159
Loretteville/Neufchâtel ... 160
Montcalm ... 161
Rive-Sud ... 162
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport ... 163
Saint-Jean-Baptiste ... 164
Saint-Sauveur ... 165
Sainte-Foy ... 166
Sillery ... 168
Val-Bélair ... 169
Vanier ... 170
Vieux-Port/Champlain ... 171
Vieux-Québec/Haute-ville ... 172
Banlieue et autres secteurs ... 173
Résidences personnes retraitées ... 185
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: ... 188
Reprises de finance ... 189
AUTRES PROPRIÉTÉS
Chalets-condos/villégiature ... 200
Fermes ... 202
Maisons de campagne ... 204
Maisons mobiles et usinées ... 206
Terrains ... 208
Terres ... 210
Villégiature hors Québec ... 212
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: ... 214
PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES
Bureaux ... 230
Bureaux à frais partagés ... 232
Commerces ... 234
Entrepôts ... 236
Locaux ... 238
Propriétés commerciales ... 240
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: ... 242
Services immobiliers ... 245
À LOUER LOGEMENTS
Ancienne-Lorette ... 250
Beauport ... 251
Cap-Rouge/St-Augustin ... 252
Centre-ville ... 253
Charlesbourg ... 254
Condominiums à louer ... 255
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans ... 256
Duberger/Les Saules ... 257
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest ... 258
Limoilou ... 259
Loretteville/Neufchâtel ... 260
Montcalm ... 261
Rive-Sud ... 262
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport ... 263
Saint-Jean-Baptiste ... 264
Saint-Sauveur ... 265
Sainte-Foy ... 266
Sillery ... 268
Val-Bélair ... 269
Vanier ... 270
Vieux-Port/Champlain ... 271
Vieux-Québec/Haute-ville ... 272
Banlieue et autres secteurs ... 273
Maisons à louer ... 282
Résidences personnes retraitées ... 285
À partager: maison ou logement ... 287
RECHERCHÉ: ... 288
À LOUER CHAMBRES
Ancienne-Lorette ... 300
Beauport ... 301
Cap-Rouge/St-Augustin ... 302
Centre-ville ... 303
Charlesbourg ... 304
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans ... 306
Duberger/Les Saules ... 307
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest ... 308
Limoilou ... 309
Loretteville/Neufchâtel ... 310
Montcalm ... 311
Rive-Sud ... 312
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport ... 313
Saint-Jean-Baptiste ... 314
Saint-Sauveur ... 315
Sainte-Foy ... 316
Sillery ... 318
Val-Bélair ... 319
Vanier ... 320
Vieux-Port/Champlain ... 321
Vieux-Québec/Haute-ville ... 322
Banlieue et autres secteurs ... 323
Résidences personnes retraitées ... 335
Chambres et pensions ... 336
RECHERCHÉ: ... 338

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370 388

Aménagement terrain ... 370
Chauffage/climatisation/ventilation ... 372
Décoration intérieure ... 374
Déneigement ... 376
Entrepreneurs ... 377
Entretien/réparation ... 378
Extermination ... 380
Matériaux ... 382
Stores-fenêtres ... 384
Systèmes d'alarme ... 386
Traitement d'eau ... 388

MARCHANDISES ET SERVICES 390 459

Accessoires de parterre ... 395
Alimentation/aliments naturels ... 397
Ameublement/appareils ménagers ... 399
Animaux ... 400
Antiquités ... 403
Appareils orthopédiques ... 404
Artisanat ... 407
Assurances ... 409
Bois de chauffage ... 410
Cabanons ... 411
Cellulaires ... 412
Coin du bébé ... 413
Cours/perfectionnement ... 415
Covoiturage ... 416
Croissance personnelle ... 417
Déménagement/transport ... 418
Échanges téléphoniques et autres ... 419
Équipement de bureau, commerce et restaurant ... 420
Entreposage divers ... 421
Foyers/poêles à bois ... 422
Génératrices ... 423
Machines à coudre ... 425
Marchandises diverses ... 427
Marchandises en gros ... 428
Marchés aux puces ... 429
Mariages/réceptions ... 430
Massages - thérapeutes ... 431
Massages non-sexuels ... 432
Massages - autres ... 433
Médecines alternatives ... 434
Escortes ... 435
Noël ... 436
Ordinateurs/Internet ... 440
Outillage ... 442
Piscines et accessoires ... 443
Photographie ... 444
Rembourrage ... 445
Santé-Esthétique ... 446
Services spécialisés ... 447
Souffleuses-tondeuses ... 448
Systèmes de son/télévision ... 449
Tableaux-encadrements ... 450
Tapis-carrelages ... 452
Traiteurs ... 453
Transport demandé ... 454
Ventes de garage ... 456
Vêtements ... 457
Vidéos ... 458
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: ... 459

LOISIRS 460 479

Articles de sport/ conditionement physique ... 461
Bicyclettes ... 463
Camping ... 465
Chasse/pêche ... 467
Collectionneur ... 468
Jeux/jouets ... 472
Livres/timbres/monnaie ... 474
Musique ... 475
Planches à voile ... 476
Vacances-voyages ... 477
RECHERCHÉ: ... 479

EMPLOIS 480 489

Offres d'emplois ... 481
Placement étudiant ... 483
Service à l'emploi ... 485
Services domestiques et garderie ... 486
Service d'aide aux aînés ... 487
Tenue de livres, comptabilité: ... 488
Emploi recherché: ... 489

FINANCE 490-499

Argent à prêter ... 491
Occasions d'affaires ... 493
Prêts hypothécaires ... 495
RECHERCHÉ: ... 497

VÉHICULES 500 599

Autos sport et anciennes ... 503
Autos à vendre ... 505
Autos à louer ... 558
4 x 4 ... 559
Avions ... 560
Camionnettes et minivans ... 561
Camions à vendre ... 562
Camions à louer ... 563
Équipement de ferme ... 564
Garages à vendre ... 565
Garages/stationnement à louer/entreposage ... 566
Machinerie ... 567
Pièces/accessoires/remorques ... 568
Réparations/entretien/dépannage ... 569
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: ... 570

VÉHICULES RÉCRÉATIFS 580 592

Motoneiges ... 580
Motocyclettes ... 583
Roulottes/tentes-roulottes/motorisées ... 587
Véhicules tout-terrain ... 589
Yachts et bateaux ... 590
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: ... 592

AVIS 600-629

Activités diverses ... 603
Agences de rencontre ... 607
Avis de naissance ... 611
Avis divers et légaux ... 615
Bénévolat ... 616
Billets ... 617
Carnet mondain ... 618
Clubs sociaux ... 619
Encans/Ventes ... 621
Messages personnels ... 623
Perdu/trouvé ... 625
Ésotérisme ... 626
Souhaits ... 627

MARCHANDISES ET SERVICES 390-459

Ancienne-Lorette 100

BUNGALOW, 4 chambres, foyer, sous-sol fini, grand terrain, 99 000$, 872-5108

CENTRE-VILLE, rue St-Luc, joli jumelé-cottage style condo, état neuf, secteur de choix, 878-2785, 655-9966

JUMELÉ rénové, 3 chambres à l'étage, moins que évaluation, 75 000$, 872-8895

MAISON 24 ans, bonne construction, secteur de choix, emplacement intéressant, magnifique terrain, tranquillité assurée, beaucoup potentiel, placement sûr, 1717 VAUCLUSE, faites une offre! 875-2519.

MAISON pierre champs, 15 ans, piscine, bois franc, 4 chambres, 2 salles bains, 94 000$, 871-2967, 877-1550

Beauport 101

BUNGALOW 25 X 40, thermopompe, garage 12 x 22, terrain 60 x 92, 78 000$. Soir 667-7336 ou 265-7336.

PRÈS commodités, très jolie maison de brique, terrain 7000 pi.ca., paysager, intime, 5 chambres, 2 salles bains, patio auvent, remise, piscine, couverture neuve, poêle à granule, thermopompe, parking interbloc et nombreuses rénovations, 100 900$, 418-260-9144.

Cap-Rouge/St-Augustin 102

À CAP-ROUGE, 9 pièces, foyer, sous-sol aménagé, cour clôturée et cèdres, aménagement paysager, cabanon, jumelé de brique 30X30, toit rénové, 130 000$, 652-0214 agent s'abstenir

ST-AUGUSTIN, jumelé 2 chambres, comptant minime, près services, vente rapide, 878-2785, 655-9966

Charlesbourg 104

GUILLAUME-MATHIEU, bungalow 27x42, 4 chambres, terrain paysager, près services, écoles et cegep, piscine hors-terre 24 pi. 626-5531

UNIFAMILIALE, rue Beaumont, 3 chambres, 5½, sous-sol fini, meublée ou non, 88 000$. Direct du proprio. 654-6888

Condominiums à vendre 105

A ST-SAUVEUR, cachet, sur 2 étages, foyer, 2 chambres, mur brique, moderne 4 ans, parking, 72 000$, Johanne Chamberland 824-3036, Courtier immobilier C.M.R. Inc.,

A STE-FOY, Campanile, 4½ quadruplex, garage double, possibilité bois franc, secteur tranquille, 657-2255.

À QUÉBEC, prestigieux, vue exceptionnel sur Québec, proximité tous services, meublé ou non, 529-9688

À voir! joli condo, maison historique, Vieux-Québec 5½ parking, foyer, planchers bois franc; 99 000$; **261-0653**

À LÉVIS, AUBAINE 52 000$ condo 3½, piscine, gym, 837-5497

A Ste-Foy, luxueux 3½, 4½, 5½, bois franc, foyer, marbre, piscine 659-9999

AU DE BERNIÈRES
Vue magnifique sur les Plaines et fleuve. Piscine, sauna et stationnement int. Bur. 877-4774 Danielle Côté

BONNE-ENTENTE, magnifique condo 4½ ensoleillé, 88 000$. 683-4880

CASTEL MESNIL, 1er étage, **3½** cuisine, salle à dîner, salon, salle lavage, salle bains, chambre, stationnement int. piscine chauffée, gym, **661-7690.**

CHARLESBOURG, près 80eme, chaleureux 3½ foyer, bain tourbillon, piscine ext., tennis, volleyball, grand balcon, stationnement, 49 500$. 626-5726

CONDO 149 Place Mont Marie, Lévis, près hôpital, 418-882-5654.

JARDINS MERICI, grand condo 1355 pc, grande chambre, 2 salles bains, vue sur fleuve. Prix sous évaluation. Denise Villeneuve. La Capitale Sélect courtier immobilier. 627-3333

LUXUEUX près du Campanile, Ste-Foy, immeuble de qualité supérieure. 2 chambres, 2 salles bains, 2 parkings int., rangement, air climatisé, sécuritaire, piscine; 169 000$ nég. **871-5891**

MERICI, vue fleuve, 1205 pi.ca., bain tourbillon, 168 000$. 658-2049

RENAISSANCE II
Ste-Foy, Campanile, 119 900$, du proprio. Magnifique condo 2 chambres, 2 salles de bains, air climatisé central, immense balcon 245 p.c. **658-3292**

SECTEUR AGRÉABLE (LIMOILOU), grand condo sur 2 étages (9 pièces), prix sous l'évaluation, 523-2293.

VIEUX-PORT. À sacrifier studio luxueux, mur pierre, foyer, 49 500$, Faites offre. Margot S. Fortier courtier immobilier 692-3931

VIEUX-PORT, condo unique, luxueux 4½ vue fleuve et Château, plafonds hauts murs brique, garage; 180 000$ agents s'abstenir; 655-1612

VIEUX-QUÉBEC: magnifique 4½ stationnement, foyer, planchers et moulures originaux; 89 000$; **261-0653**

Duberger/Les Saules 107

NOUVEAU-NÉ! Charmant bungalow 3 chambres, sous-sol fini, borné par rivière, boisé, 94 000$. MONIQUE DROLET 527-1077 Suzanne Dionne courtier immobilier

Loretteville/Neufchâtel 110

NEUFCHATEL, grand jumelé, pièces très éclairées, planchers bois, 3 chambres, aucun voisin arrière, secteur de qualité. Urgent! Hélène Martineau 653-5353 RE/MAX Fortin Delage courtier immobilier

Rive-Sud 112

A 832-6123, 653-0955
• ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy, maison seule et jumelé neufs, 3 étages, luxueux 3 chambres, lattes bois franc, voisinage tranquille, ouvert sam. dim. 11h à 16h30, mardi au ven 14h à 17h
BROCHU CONSTRUCTION INC.

À ST-JEAN, 27x34 à paliers, 3 chambres, plancher chauffant, garage, grand cabanon, piscine, sans voisin arrière, cour sud, 564-7303, 839-0446

A St-Rédempteur, St-Romuald, jumelés neufs, 2 ou 3 chambres 73 500 $, 73 900$ taxes incluses, 836-4495, 831-0736

ST-BERNARD, près ponts, maison 2 logis, garage patio, **475-6267- 386-3279**

St-Émile / Lac St-Charles Stoneham / Lac Beauport 113

À Lac-Beauport: maison à vendre ou à louer, beau site, 5 chambres, foyer, toute offre raisonnable acceptée, cause maladie, libre imm.; **802-0425**

AUBAINE! ST-ÉMILE, jumelé financé par le proprio, peu de comptant. 843-0247

FACE AU LAC ST-CHARLES, 133 000$ **849-9220,** www.directduproprio.com

ST-EMILE, jumelé neuf idéal bricoleur, terrain inclus 35 000$. 843-0247

VENTE-LOCATION, grand condo meublé, libre imm., à Stoneham, 839-1505

Sainte-Foy 116

LES SOURCES, cottage neuf + garage, tout brique, air chaud, libre imm., possibilité d'échange. 828-2264, 569-0598.

RUE des Mélèzes, rénovée, sous-sol aménagé avec entrée ext., 4 chambres, 2 salles bains, garage et remise attenants, près des services. 130 000$. 653-1773
www.directduproprio.com

Sillery 118

A VOIR, nouveau, 1228, du Luxembourg, cottage 11 pièces, 6 chambres à l'étage, planchers bois franc, piscine creusée - chauffée, prix négociable. Roberto Dignard, Trans-Action Carrefour courtier immobilier 666-3000.

Banlieue et autres secteurs 123

À NOTRE-DAME-DE-LOURDES, vue sur la rivière Bécancour, grand terrain, 385-4938, 801-4101 après 18h.

MÉTIS SUR MER
Domaine de 450 000 p.c. maison en bois, construction 1999, 850 pieds dans la Baie de Metis, vue superbe, 275 000$ **Pour info : 418-936-3563.**

ST-GEORGES Beauce, 26x36 + abri d'auto, très ensoleillé, 418-228-4313

À VENDRE MAISONS À REVENUS 150-199

Beauport 151

18 LOGEMENTS, **Place Orléans**, acheteur sérieux, cause retraite, 667-6999.

Charlesbourg 154

28 LOGIS près services, autoroute. Rendement 21 000$ annuel net. Faut vendre! **Eric Gagnon, Capital Sélect Champlain courtier immobilier 627-3333**

Limoilou 159

A 477 des Bouleaux Est, maison avec 4½ au demi-sous-sol. Évaluation 116 000$ Rénovations effectuées 42 500$ **NOUVEAU PRIX!** 875-0330, 623-2462

Montcalm 161

À 2 PAS rue Cartier, résidence bi-familiale, brique, 7½ et 5½, **agents s'abstenir**, 182 000 $ soir / fin sem 686-1879

AUBAINE, Dolbeau, 3 x 5½ + vieille maison. Mc Comeau courtier 681-0803

DES LAURENTIDES, beau triplex, secteur tranquille, 6½ libre à l'acheteur, planchers bois franc, Denise Villeneuve. La Capitale Sélect courtier immobilier. 627-3333

Rive Sud 162

À ST-RÉDEMPTEUR maison2 étages, terrain commercial. $45,000. **831-6313**

ST-ETIENNE, 6 logis grand terrain, évaluation 166 000$, revenu 2400$, 831-2400.

Sainte-Foy 166

• **AUBAINE** 18 logis toujours loués, toiture-fenêtres-balcons refaits. 550 000$ nég. Rendement exceptionnel.
• **AUSSI PARC IMMOBILIER** de 70 logis Age:7 ans. Rendement 30% net annuel.
Eric Gagnon, Capital Sélect Champlain courtier immobilier 627-3333

Résidences Personnes Retraitées 185

À STE-ANNE DES MONTS
À VENDRE résidence pour personnes agées, 2 étages, 6 chambres meublés, sur petite ferme 418-763-5270

AUBAINE, Beauport, 33 chambres, ascenseur, 475 000$. Signature courtier immobilier, **Johanne Fortin 666-2636**

AUTRES PROPRIÉTÉS 200-229

Chalets-condos/villégiature 200

A **(418) 338-2626** ou **(418) 335-7571** GRAND LAC St-François, St-Praxede, construction 1998, 20x24 1½ étage, terrain 10,000p.c. près des services demandez **Nadia** ou **Sylvain, À VOIR!**

A 20 MINUTES QUÉBEC
Ste-Brigitte, libre, 4 mois +, louez **beau** 3½ meublé, foyer pierre, riv. Montmorency, montagnes, site enchanteur, tranquillité, **375$, 825-2364**

A ALMA, vendre ou louer, accès facile toutes saisons, électricité, paradis de nautisme, pêche, chasse, motoneige, moins de 40 000$ 889-9113

A STONEHAM, maisons de ville, meublées, 2 et 3 chambres, foyer, à vendre ou louer été, mois; 839-3922

A 337-2519 près St-Raymond, magnifique chalet, bois rond, lac, rivière, Jaccuzzi, foyer, grand terrain, 600$ semaine

A VENDRE, Lac Beauport, secteur lac Morin, bord de l'eau, 2 chambres, foyer, 20 min. Québec, 849-0062 ou 681-1389

À Liquider! Grand lac St-François, bord de l'eau, 4 saisons, garage, évaluation 103 000$ pour 76 000$ ferme; **563-5094**

A LOUER, chalets situés à **St-Jean, Ile d'Orléans**, semaine, journée, bien équipés, vue fleuve, (418) 829-2520.

A ST-JEAN I.O., 573 av. Royale, à vendre chalet d'été 20x24, vue sur fleuve, 622-8041, 623-5388.

À 7 min. Mont Ste-Anne, chalet à louer tout équipé, 350$/sem., 827-5816

A LOUER **Lac du Huit**, 1h. Québec, saison, sem., mois, 300$/sem. 628-9573.

À LOUER: chalet à St-Francois I.O. tout inclus, 1 (418) 663-3389

A LOUER, près Baie St-Paul, 2 chalets, lac, rivière, 300$/mois/an. 418-439-5474

À STE-CROIX, bord fleuve, 3 chambres, grand terrain, 45 000$, 839-3388.

A LOUER, chalet 2 chambres, endroit retiré, rivière, Château-Richer 824-4414

A BEAUMONT, très grand, bien équipé, 1er juin au 30 sept. 3500$ 833-6421

A LAC Beauport vue lac, 2 étages, **meublé**, équipé ou **à vendre.** Mois. 450-227-9344

A BAIE St-Paul, chalet à vendre, vue fleuve, foyer, meublé. Tél. 450-621-5959.

À LOUER, Kamouraska, face au fleuve, 2 chalets, août, 418-492-1838

A LAC Beauport chalet suisse, foyer, tout équipé, jour, sem. 849-0004

A LOUER, chalet à Pointe-Bleue, près Lac St-Jean, sem. ou plus, 418-275-3527

A LOUER, roulotte très propre, bord de la rivière aux Pins, meublée, 525-2020.

AU fleuve St-Antoine Tilly, à vendre, 2 chambres, meublé, moderne, 647-0725

BAIE St-Paul, 4 chalets, près lac et rivière, pour 2 à 8 personnes, libre, jour sem. mois, saison 418-435-6581.

BEAUCE, chalet à louer, Lac des Abénakis, à la sem., 656-0192, 593-3738

BEAUMONT, entrée 60, à vendre, chalet d'été, bien entretenu, remise, terrain et accès fleuve, site enchanteur, 872-6693

Chalet Lac Ha Ha, **BORD DE L'EAU** 7 nuits à partir 540$: canotage, pêche, terrain jeux, plage en sable surveillée, mini-golf 1-877-976-2373

CHALET à vendre au Lac Barbottte, St-Méthode de Frontenac, situé à 5 mi. de Thetford Mines, 25x23, rénové à neuf, sur terrain 175x100, 418-335-6548

CHALET à louer par sem Shediac N.B., 1 min. de la plage Parlee Beach; 506-532-3570

CHALET à vendre, Lac Des Pins, comté Portneuf, bord de l'eau, pêche, baignade, électricité, piste de VTT, 871-7650

CHALET à louer, Ile d'Orléans, saison, foyer, bord fleuve, soir sem. 849-1414

CHALET à vendre, au bord du Lac Algonquin, tout meublé, 651-1506

CHALETS BRANCHÉS DU QUÉBEC www.chalets.qc.ca 418-543-7179

2 CHALETS, bord du Lac Joli, 15 min. du mont Tremblant, 98 000$ 450-432-8077 819-686-5999

CHALETS intéressants, Rang des Îles St-Gédéon, base de discussion 35,000$ inf: 418-345-8908

CHARLEVOIX, chalet à louer. Foyer, lac de pêche privé, endroit paisible, 10 min. Casino. Soir 1 (418) 434-2301

CHARLEVOIX, chalet à louer, bord lac, 2-4 personnes, 450 $/sem., (418) 439-4727

CHARLEVOIX, St-Urbain: chalet à louer, lac privé, 418-639-2413

CHARLEVOIXprès Baie St-Paul, lac privé, pêche, pédalo, fin semaine, semaine ou mois, Line Desbiens (418) 457-3213

CHASSE pêche, N.D. du Rosaire, chalet 20x26, habitable année, terrain 225x235, électrique et combustion lente, meublé, 3 dépendances, 28 000$, 418-469-3781

EN Gaspésie, face à la mer, chalet 3 chambres, meublé, 1 sem et +. sans frais 1-877-990-9047 www.chaletsquebec.com

GRAND LAC ST-FRANCOIS à vendre, bord de l'eau, très belle résidence 4 saisons, construction 1994, terrain plus de 22 000 p.c. (418) 658-3051

LAC AUX SABLES, Cté Portneuf, maison mobile, 2 chambres à coucher, plage privée sablonneuse, 500$/-semaine, rabais sur location mensuelle ou saisonnière, (514)453-3067

LAC ST-JOSEPH
À vendre, bord de l'eau, Domaine Fossambault, roulotte neuve 39', terrain double, marina. Très négo. 875-2519

LAC ST-JOSEPH, maison neuve à partager pour l'été, bord piste cyclable et accès lac St-Joseph. Soir 875-4294

LAC ST-JEAN, à 2h de Québec, face au lac, chalet à louer, plage sable, 400$/sem., 418-548-3881, 418-540-3894.

LAC Sergent, bord lac, super site, à vendre ou louer, 529-0354, 262-4426.

LAC BEAUPORT, petit chalet, lac privé, beau site, location semaine, 849-3849.

MONT Ste-Anne, condo 3½ meublé, foyer, piscines int. ext., tout inclus, saison ou année, 425$/mois, 827-4559.

MONTMAGNY, bord fleuve, face aux îles, à louer à la semaine. 656-0192

MONTMAGNY, chalet-STUDIO à louer, 1 à 2 personnes, vue fleuve. 652-0533

NEUVILLE, chalet à louer, bord du fleuve, saison été, 1 chambre, couple tranquille, 2000$, 876-2493

SITE À LOUER à St-Malachie Bellechasse pour goupe ou famille. Baignade, vélo, etc. 642-5512

ST-Michel Bellechasse, route des Érables: à vendre petit chalet 10x20 pi, 1 chambre, salle de séjour, grand terrain 90x115; 22 000$; 527-0814

STONEHAM condo 4½ louer ou vendre 69 900$, meublé, foyer, libre, 837-1957

STONEHAM, bas des pentes, condo 5½, mai à déc., 600$/mois 882-0755

STONEHAM, condo, 2 chambres, meublé, tout équipé, foyer, 627-5145.

Sur le bord du lac Kénogami, près Lac St-Jean, 4 à 6 personnes, tout compris, plage, 325-400/sem. 418-344-4698

VACANCES BORD D'UN LAC PRIVÉ Thetford Mines, CHALET à louer ou CAMPING avec eau et électricité, 418-335-9644 Après 17h

Fermes 202

ANCESTRALE, DANS SON ÉTAT ORIGINAL, ISOLÉ, SUR UNE TERRE DE 90 ARPENTS, BORNÉ AU FLEUVE À ST-ANTOINE DE TILLY
MAURICE BRETON
657-6060 OU 659-7308
GROUPE SUTTON-FUTUR

ARMAGH, 42 acres de bois, arpentée, bâtisse 5 chambres; 648-1874 / 621-9118

SERRES 14 000 pi.ca. production maraîchère et horticole, 18 ans en affaires, 75%$ = détail, terre 40 acres, maison et bâtiments, comté de Champlain, 418-328-8521.

ST-APOLINNAIRE mini fermette, résidence 4 ans, 2 chambres, bois franc, fenêtre PVC, terrain 92,900 p.c. mini érabliaire + mini cabane à sucre équipées, chalet, garage, abri + petit lac îlot centrale, 881-4191

VOUS aimez les chevaux? St-Nicolas, écurie, 3 box, maison de 15 ans, garage, terrain 159 000 p.c., 843-9709.

Maisons de Campagne 204

À LOUER, Charlevoix Les Éboulements, vue sur fleuve, 2 chambres, 418-635-2893

À LOUER, lac Témiscouata, sem., grande maison, équipée. 524-0234.

ILE D'ORLEANS ancestrale, bâtiment de ferme + équipement complet pour petite culture. Terrain 180 000 pc, 829-2227 www.directduproprio.com ca: 1554

NEUVILLE maison de campagne meublée, rivière, louer juin à sept, 876-2619

POINTE AU PIC, ch. des Falaises, grande résidence été + autres maisons, sem./mois. 688-9570, 418-665-7933.

Maisons mobiles et usinées 206

À VENDRE maison neuve, 400$/mois terrain inclus, **849-0100 628-4218**

À VENDRE maison neuve, 400$/mois terrain inclus, **849-0100 628-4218**

Terrains 208

À Beauport et Charlesbourg
plusieurs terrains desservis à vendre de 4000 à 10 000 p.c., prix très compétitif, du proprio. St-Émile: terrain 3 ou 4 logements à vendre, **654-5649, 849-2708**

A CHARLESBOURG
Boul Du Jardin, sur Plateau, vue imprenable, 117 250 pc., services existants, zoné pour immeuble résidentiel de 2 à 8 étages, 688-1865.

A ST-NICOLAS
SITE EXCEPTIONNEL, électricité souterraine, parc privé et accès au fleuve, à partir de 3,33$/p.c., financement maison, 836-5555.

A ST-JEAN-CHRYSOSTOME - ST-ROMUALD, terrains pour unifamiliale, près école et parc, choix du constructeur, tél. 839-0100.

A VENDRE PLUSIEURS terrains boisés, au bord de la rivière du Sud, à 30 min. de Lévis. 833-0282

A **654-1364**, TERRAIN et roulotte au Lac-St-Joseph, **séparement** ou **ensemble!**

A ST-EMILE et Val Bélair, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

À ST-LAMBERT, plusieurs terrains prêts à construire **15,000$ et + 889-9509**

À ST-ÉMILE, boisé, près du parc, sans voisin arrière, 261-2521, 847-2521

ANCIENNE-LORETTE, VAL-BÉLAIR-SUR-LE-GOLF, prêts à construire, 627-5145

AU LAC MEKINAC ET MISSIONNAIRE
Terrains situés bord lac de 18km et 9 km de long, magnifique plage, 60,000 p.c. et +, 200' en façade et + au lac. Situés 85 km au Nord de Trois-Rivières.
418-365-7444
www.eau-bois.qc.ca

AU LAC SEPT-ILES ST-RAYMOND
35 min. de route, 50km de Québec, très grand terrain aménagé, prêt à construire, bordure du lac, hangar à bateau, 55 600p.c., 160 pi en quai façade du lac.
418-337-4919

BLOC 29 terrains, accès au lac, 62 000$, excellent placement. tél. 642-2723

BORD de l'eau, 40 000'ca., cadastré, situé dans la paroisse Lac-Aux-Sables, Lac Brûlé (Francis), accès par bateau, prix à discuter, 1-819-538-0463

FACE au Lac Charbonneau à St-Nicolas, prêt à construire, arbres mature. 652-8960 laisser message.

FRONT sur lac aux Sables, Cté Portneuf, 40 000 p.c. 1,15$/p.c. Aussi, terrains seconde rangée, (418)336-3061.

GRAND lac St-François, Liquidation, lot de 6 terrains, bord de l'eau; **563-5094**

HAMEAU du Massif, beaux terrains prêts à construire, 1-877-822-4477

LAC St-Joseph, bord de l'eau, 2X100X400 130 000$ ch. 688-2302, 694-1020 # 275

LAC SERGENT. BORD DU LAC ou accès privé, immense, 875-4090

LÉVIS, domaine 130 000 pi. ca., belle vue sur fleuve, bon prix. 837-0069

MASSIF Petite-Rivière St-François, vue fleuve, rivière, boisé. 563-9813

**** MONT-CHATEL ****
Terrain avec vue superbe sur Québec et Ste-Foy; 842-7395

SECTEUR ST-DAVID, terrain pour unifamiliale, jumelé, multifamilial, **837-0069**

SITE EXCEPTIONNEL
Vue et accès au fleuve, 3km des ponts, facile à construire. Électricité souterraine, Info. 836-5555.

ST-AUGUSTIN, boul. Fossambeault, 150x200, prix évaluation, 872-9359

ST-LAURENT, I.O. boisé, prêts à construire, 622-8686, 626-8157

TERRAIN pour maison mobile, à Ste-Catherine, gr: 732m., 9 500$ 819-775-9924

TERRAINS À VENDRE (ACTIONS)
Situés au domaine de la Rivière aux Pins. Magnifique site ouvert à l'année, aqueduc, égoûts, accès privé au lac St-Joseph, activités, etc. Prix: 10 000$ pour 3 terrains (actions). Possibilité de financement sans intérêt. (418) 624-3276.

Terres 210

CULTURE de légumes, 138 acres, étangs, entrepôts, 828-2487, 874-2186

ÉRABLIÈRE et lot à bois de 92 acres, à vendre, Ste-Euphémie, 4000 entailles, station de pompage, soir 418-469-2641

ILE ORLEANS, à Ste-Famille 60 hectares de terre fertile et boisé mature, site panoramique, 175 000$. 839-2452

LYSTER, 10eme rang, terre à bois, plantation de pins rouges et bois naturel, 71 acres. (418) 836-7039

ST-ADRIEN d'Irlande, terre 50 acres, 1/2 hectare zoné blanc, 800 entailles + bois mou, 2 ruisseaux, chalet, (418)338-8929.

STE-BRIGITTE-DE-LAVAL, 3 x 20 arpents, boisés. 843-2997

Villégiature hors Québec 212

A 841-0122, 653-3830, condo 3½ Pompano, piscine, très propre.

A MIAMI BEACH, COLLINS AVE. LUXUEUX CONDO, VUE MER. 663-2931

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES 230-249

Bureaux 230

A 681-8151
BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
DE 250 À 10 000 P.C. PLUS
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A 653-7458
500 À 20 000 P.C. ET PLUS aménagés selon vos besoins
SOCIETE IMM. DUPONT

GMG
GESTION IMMOBILIÈRE
A 687-3020
Bureaux, commerces, entrepôts; QUEBEC, STE-FOY, BEAUPORT

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé , 144 à 800 p.c., tout inclus, stationnements. 658-6322.

A 651-9443
Bureaux de 450 à 3000 p.c.
Aménagement inclus
IMMEUBLES ROUSSIN

A 5350 HENRI-BOURASSA
PRES AUTOROUTE DE LA CAPITALE
600 pi. ca. et plus, climatisé, tout inclus,
TRÈS CONCURRENTIEL. 627-2052.

A 1415 CHAREST OUEST
Accès et visibilité incomparables, 1300 à 3000 pc, moderne, climatisé, stationnement, tous services 688-1865.

A 694-1185
De 500 à 40 000 p.c. dans choix édifices, Haute-Ville, aménagement sur mesure, taux compétitifs.

A 444 RENÉ-LÉVESQUE O. COIN CASOT
100 à 5000 p.c., 200$ et plus, insonorisés, sécuritaire. L. Dussault courtier Montcalm immobilier, 563-0562.

A 3405 HAMEL
Magnifiques 2300 et 675 p.c. vitrine, bois franc, tél. 681-2339.

A 653-1242, Ste-Foy, 241 à 1100 pi. ca., ascenseur, parking gratuit, climatisé, coin 4-Bourgeois et de l'Église.

À 61 d'Auteuil, 700 à 9000 p.c. prestigieux, 265-2343, 692-3006.

A STE-FOY, 3360 La Pérade. jusqu'à 3500 pc, bon prix. 832-0186, 683-1465

A STE-FOY à l'étage, avec ascenseur, bien situé, climatisé, tous services, 653-4492

À St-Augustin: Centre-Ville, 1350 p.c., idéal professionnels; 878-2101

À Ste-Foy, 780 de Brabant - Duplessis, 3,300' ca., prix avantageux, 653-3273.

A ST-SACREMENT, 200 à 1000 p.c. Tél. 687-0033

CENTRE-VILLE QUÉBEC 1100 p.c., 692-6000

AGORA S.I. INC.
Boul Ste-Anne près rue du Manège idéal professionnels locaux, bureaux
877-6446

AU 1390, ch. Ste-Foy: 1200 à 2400 p.c. frais partagés, services. 682-6433

BUREAUX neufs, St-Romuald, à 1000 pi. des ponts. Tél. 834-2222.

DE LA TOUR, PRÈS CARTIER
400 à 1000 p.c., très éclairé, 522-4707

FACE Gare du Palais: 1250 p.c. (5 pièces), idéal pour professionnels, juin; 1500$; Stéphane 692-1910

FACE GARE DU PALAIS, bien aménagé prix réduit, libre. 654-5996

★AU CENTRE VILLE★ Locaux à louer 1000 à 6000 p.c. 523-1818 jour

LEBOURGNEUF
De 150 à 6000 pi.ca., aménagés, gratuité, facile d'accès, qualité exceptionnelle. Pour visite 622-8253, 563-5665

AGORA S.I. INC.
Chemin Ste-Foy sortie Duplessis vue panoramique, bureaux, locaux
877-6446

Bureaux à frais partagés 232

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. Facilité de stationnement, 626-2048.

EDIFICE DE VERCHÈRES
Neuf, prestigieux. 1651 ch. Ste-Foy, tous services, bureau avec comptables agréés, 450$ mois, 682-2929.

INCOMPARABLE !
Bureaux modernes, climatisés, stationnement à partir de 165$, **687-4422.**

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200$/mois et +, tout compris, 3107 ave Des Hotels, Ste-Foy, 654-9413

Commerces 234

A LOUER RESTO-BAR
Moderne, vitré, 80 places, terrasse d'été, tout équipé, permis d'alcool, grand parking, 3405 Hamel, 681-2339.

À BAIE-COMEAU franchise en restauration, rénové, tout équipé, 104 places. **Laissez message 1-418-294-3056**

À VENDRE, route de cantine Lévis inventaire inclus (bon revenu) **837-3704**

À VENDRE 11 contrats d'entretien ménager (Québec). **Pagette: 864-4218**

AUBAINE! HOTEL, bar, resto, + 12 autres bâtiments sur rivière à saumon, 299 000$ G. Lalande
Trans Action 1-450-430-5555

AUBERGE en Beauce, fraîchement rénovée, 5 chambres, 180 places, bonne rentabilité. Demandez Louise **597-3210**

Avec permis, **CAFÉ, RESTAURANT, BAR, SPECTACLE ET DISCOTHÈQUE**, Vieux-Québec, secteur touristique, 160 places. **694-9560**

BAR TERRASSE, 100 places, vue sur fleuve incluant bâtisse et terrain. Appeler 569-5003

BOUTIQUE d'artisanat, laine et tricot, secteur Ste-Foy, financement par le propriétaire. 621-6049.

CAMPING/MONTEREGIE
Bord du Richelieu, 60 km du pont Champlain, 78 sites, 7 chalets, piscine, quais, pêche, grande maison au bord de la rivière, habitable à l'année.
450-294-2332

CASSE-CROUTE tout équipé, bonne clientèle et excellent chiffre d'affaires, à voir absolument, **1-418-241-0315**

ÉRABLIÈRE 12.000 entailles tout équipé avec chalet un vrai domaine situé à Villeroy, **(819)758-7072, 352-3210cel**

EXCELLENTE OPPORTUNITE d'affaires MM MUFFINS, franchises plusieurs sites stratégiques disponibles, franchisés recherchés, opération facile.
M. Fares 514-747-0707

FRANCHISE Nourcy à vendre, Place Laurier. Pour info. communiquer avec Denis Labrecque 653-4051

GARAGE mécanique avec essence à vendre, Rive-Sud, 579 000$, **571-2528**

HOTEL À VENDRE
100 chambres, resto-bar 418-296-0406

L'ENTREPOT DES COUCHES
Charlesbourg, produits bébés & adultes, rentable 15,000$ tout inclus **832-0049**

MOTEL Mauricie, 13 unités, excellente condition, petit lac sur le terrain, terrain 125 000p.c., rentable, **819-536-4431**

PERMIS de taxi à vendre à Beauport, 622-9656, 821-2442.

RESIDENCE de personnes âgées, intérieur vaste et chaleureux, excellent revenu, à proximité de tout, possibilité d'échange, gens sérieux, discrétion,
agent s'abstenir 821-2439

RESTAURANT-BAR À LOUER
Sainte-Foy, avec ameublement et équipement. 658-5893 #227

ROUTE distribution/fabrication, prêt à manger, clientèle établie **655-6087**

TAVERNE et IMMEUBLE à vendre situés dans Limoilou, 688-4418

TRÈS BEAU RESTAURANT, 100 places, avec terrasse, Montcalm, 682-6433

VENEZ DIRECTEMENT visiter votre futur dépanneur! Affaires plus de 750 000$ Après 16h. 522-6923

Entrepôts 236

A 681-8151
ENTREPÔT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
De 1000 à 10 000 p.c et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A 653-7458
500 À 20 000 P.C. ET PLUS aménagés selon vos besoins
SOCIETE IMM. DUPONT

À Lévis - St-Romuald
1 500 à 25 000 pi. ca. et plus
IMAFA 834-1012

A 1415 CHAREST OUEST
Accès Autoroute 40, 2600 p.c., 22' haut, giclé, structure d'acier, 688-1065

A BEAUPORT local 2500 pc, avec bureau face rue, 1350$ chauffé, éclairé. Juil. 666-7333, 802-0058

A 296 Marie de l'Incarnation 600 p.c., libre, 564-9001, 627-9400

AUX IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
SITE STRATÉGIQUE
TÉL. 651-9443

BEAUPORT, entrepôts-bureaux 2000 -8000 p.c., accès autoroutes, aubaine. Faites vite! 694-2256 ou 654-5220.

ENTREPOTS à louer 30'X50', haut: 18' porte au sol 12'X14', Vanier secteur Réno-Dépot. 527-5011, 839-8476

ENTREPÔTS et bureaux à louer, parc Jean-Talon Nord, Ste-Foy, 527-2544

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC
ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS
LES IMMEUBLES GARANT INC.
QUÉBEC: 653-1206

RUE RIDEAU
EDIFICE DISTINCTIF
Entrepôt 20' haut et bureaux + mezzanine, 2 x 2750p.c. Aménagés selon vos besoins. M. Achard 654-2934

STE-FOY, rue Watt 2000 pi.ca. court ou long terme. Immeubles Félix Roussin, 650-2121.

Locaux 238

A 5350 HENRI-BOURASSA
PRES AUTOROUTE DE LA CAPITALE
685 pi. ca. et plus, climatisé, tout inclus,
TRÈS CONCURRENTIEL. 627-2052.

À LOUER face à la Gare du Palais, magnifique espace commercial de 555 p.c., situé au 317 St-Paul, libre imm., 692-6162, 455-1300

À ST-ROMUALD, Boul. Rive-Sud, spatieux 650 p.c., idéal pour tous genre de commerce, 700$, chauffé, non éclairé. À qui la chance? 839-8855 ou 839-9666

A LOUER local pour la vente d'autos, 475$/mois et aussi emplacement pour mécanique. 833-1986

A face Hôpital St-Francois, local ou bureau, 868 pi.ca. 527-1559

À LOUER ENTREPOT 30X60 PORTE 14'
À VILLE VANIER, 563-9527

À CHARNY local, pas d'escalier, très bien éclairé, bien situé, 832-0182

À St-Augustin: parc, 1000 p.c., partie bureau, porte garage 14 pi, 878-2101

À PARTAGER ou à sous-louer, 313 St-Jean, 605 p.c. grande vitrine. 529-2073

A LOUER 16 000' ca pour usine ou entrepôt, 30 min. des ponts, 418-599-2442

ACCÈS facile, bureaux et entrepôts 4000', Boul. Hamel, Ste-Foy, 877-5622.

ACHALANDÉ, coin 1ère Avenue/Capitale, 450, 800, 1250 p.c., 628-5311

AGORA S.I. INC.
Boul. Hamel ouest sortie Henri IV bureaux - locaux, entrepôt 11 000 p.c. avec débarcadère
877-6446

ANGE-GARDIEN, boul. Ste-Anne, 34X72, 500$, 822-0417

AUBAINE, Ste-Anne Beaupré, 8.885'ca. à 2$ pi.ca., alimentation; 250'ca. à 10$ p.c. près Basilique, **843-8032 847-2342**

AV MAGUIRE, coin St-Michel, local 400 pc, terasse, site exceptionnel. 527-0882

BOUL. CHAREST OUEST
Parc Colbert, 7500 p.c. salle de montre, bureau et entrepôt 658-5844

BUREAUX et entrepôts à louer: Charlesbourg, Québec, Vanier, 627-2734

CENTRE-VILLE QUÉBEC
Restaurant 2500 p.c., 692-6000

CHARLESBOURG, Henri-Bourassa, local commercial 1350 pc à louer. Idéal professionnel de la santé ou autre. Clinique dentaire connexe. **626-3148**

CHARLESBOURG, 500 à 5000 p.c., vaste parking, ascenseur, 655-2358.

COIN ST-FRANCOIS et DU PONT
1300 p.c. + sous-sol, bonne visibilité, tél. 522-8847, 655-4494.

COIN Marie de l'Incarnation/Charest, 1600 p.c., commercial, 1100$/mois, libre. 1 MOIS GRATUIT. 570-1897

DIVERS LOCAUX pour bureaux, industries, commerces, entrepôts, différents secteurs, 522-1937

LOCAL à louer 2 quais débarcadère, espace bureau 450 p.c., entrepôt 2,300 p.c. + mezzanine 450 p.c., chambre froide de 1,350 p.c. disponible 660-2727

LOCAL à louer idéal pour restaurant, bar, bien situé. **À bon prix! 935-3345**

MAGNIFIQUE espace commercial situé au 2625, ch. Ste-Foy, entre du Vallon et Henri IV. Rez-de-chaussée très fenestré. Stationnement int., 651-1616.

MAGUIRE, beau local avec vitrine, 450 pi.ca., 1200$ mois, 687-9725

MAIL centre-ville (section couverte) 2250 p.c. env.+ sous-sol., chauffé, non éclairé, libre juill. 522-6458 J. M. Lacroix.

SILLERY LOCAUX COMMERCIAUX
Secteur Maguire, emplacement de choix, pour commerces ou professionnels, 647-4701

ST-VALLIER OUEST, 2 locaux rénovés, chauffés, **1000 p.c.:** 750$; **1500 p.c.**: 1000$, tél. 657-0317.

STE-FOY, CARREFOUR LA PÉRADE 6000 et 700 pi.ca., excellent site Immeubles Félix Roussin 650-2121

VIEUX-QUÉBEC, 52 Côte du Palais coin St-Jean, 800 p.c. tout rénové, idéal vente au détail, 2000$/mois, 657-0317.

Propriétés Commerciales 240

À BEAUMONT, bâtisse à vendre 4 locaux commerciaux dont 1 vacant et 4 résidentiels, soir ☞ 835-0646

À DOSQUET, bâtisse industrielle
Structure d'acier, 50x200 pieds, avec grand terrain. **AUBAINE! 418-728-3105**

BATISSE à bureaux, 4680 p.c. sur 2 étages, 8 bureaux 2 salles conférence, cuisinette, 205, 5ème Avenue, Ste-Foy, voisin aéroport. Bertrand Crête 833-1335, La Capitale Rive-Sud courtier immobilier.

BOUL. de la Rive-Sud St-Romuald
Voisin encan d'autos, idéal pour proprio occupant, approximativement 5,000p.c. 2 niveaux, 178,000$, 524-9887

À LOUER LOGEMENTS 250-299

Ancienne-Lorette 250

A 1509-1510, des CÔTEAUX, spacieux 4½, libres juil.; céramique salle bains et cuisine, tapis salon et chambres, entrée lav./séch. stationnement, près des services. 877-7286, 684-0743.

À 1355 DE LA COLLINE, grand 4½ 440$ non chauffé, juillet, 872-0813

A 265-1364, (4½ tout inclus 460$) Intercom, PVC, patio, 871-8029

ANCIENNE-LORETTE, style condo, entrée privée, près des services, 4½, 510$. Tél. 627-5148.

QUARTIER LAURENTIEN CHAUVEAU, 4½, 871-0192

Beauport 251

A 663-4610, 561-0760
4½ tout compris, très beau , vue sur fleuve, concierge temps plein, excellent service, bon prix, négociable.

A 623-3125, GIFFARD, MODERNE ASPIRATEUR CENTRAL, INTERCOM, SPACIEUX 4½ : 450 $

A GIFFARD, 4½, 2e étage maison ancestrale, eau chaude, stationnement, lav., séch. inclus. 660-9953

À bas prix! Studio entrée lav-séch 340$ tout inclus; 4½ 350$, 661-2693, 847-2521

A 654-1752, 2½, 1½ meublés, chauffés, éclairés, bien situés. À voir!

A BEAUPORT BEAU 4½ 475$ tout compris, 660-4336 871-0269

A 2755, St-David: 2½ meublé libre, face poly.; 624-9438 / 661-0849

A BOUL. DES CHUTES, 4½ Très grand, tranquille, 666-8570

À PLACE ORLEANS, grand 4½ , près des services, 661-5226, 261-5883

A voir, grand 4½ Cambronne parking, 1 mois gratuit. 660-2204

A VOIR, 570-4460, 3½, 4½, libre et juil. tout inclus, près services

A COURVILLE, 5½ non éclairé, 440$ libre 1er juil. 821-0666

AU centre, 4½ chauffé, eau chaude, bois franc, paisible, libre, 683-9746.

AUBAINE, 3½, 4½ , près autoroute, tout inclus, tél. 667-4640.

3½ chauffé, éclairé, 360$, armoires verni 1er plancher, cour, parking, 661-5571

4½ CHAUFFÉ, éclairé, 1 stationnement, libre 1er juillet, 450$ mois, 667-4042

COURVILLE GRAND 4½ Tout compris. Idéal couple - personne seule. Tranquille. tél. 663-1099.

COURVILLE, 5½ immeuble 2 logis grand terrain, garage, 560$ mois, chauffé, eau chaude, juil. 663-1631.

GIFFARD, DU LONG SAULT
5½ chauffé, bois franc, peinture fournie, 464$. **660-5679, 667-6481.**

GIFFARD: 4½ chauffé, eau chaude, entrée lav-séch., parking; 415$; 663-8818

GRANDS 4½ chauffé eau chaude, ensoleillé, près services, libre, 667-0567

3½ , SOUS-SOL, bien éclairé, maison privée, entrée privée, stationnement, non meublé, entrée lav.-séch., très propre, accès au terrain, quartier tranquille, 410$ éclairé chauffé, 72, des Bordages, 661-9493
ghtremblay@videotron.ca

4½ , 5½
Sécuritaire, ascenseur, béton, caméra, 838-4754, 660-9536

2½ 365$ tout compris, 4½ 447$ mois gratuit, 529-2032

JOLI 4½ chauffé, paysage merveilleux, ensoleillé, tranquillité, grand air, stationnement, cabanon accès cour, laisser message boîte vocale; **667-8002**

JOLI 4½ chauffé, éclairé, clair, repeint, balcon, parking, casier, 425$, 522-4643

1½ 3½ JUILLET, chauffés, eau chaude, insonorisés, ascenseur, 660-7242
www.laberge.qc.ca

1 MOIS GRATUIT
3½ tout compris, juil., grand 4½ août, demi-sous-sol bien ensoleillé, 666-8973
www.laberge.qc.ca

PLACE ÉVANGÉLINE
1 MOIS GRATUIT
1½ 3½ 4½ 5½
Chauffés, éclairés, buanderie, conciergerie, ascenseur, piscine, stationnements intérieur et extérieur, construction béton à l'épreuve du feu, près centre d'achats et hôpitaux.
www.visitenet.com/qc/plevangeline

663-2771

PLACE CANARDIÈRE
3½ LIBRE, JUILLET ET AOÛT Insonorisés, piscine, 667-2257
www.laberge.qc.ca

RUE Gaspard, 4½ chauffé, non éclairé, entrée lav-séch.; 667-4093

41/2 SEMI SOUS-SOL, très éclairé, rénové, 485$ tout compris. 2430, Châteauneuf #2. 624-9438, 653-3273

SUPER SPÉCIAL 3½ 4½ 5½
MANOIR Salaberry Site exceptionnel, tranquille chauffé, eau chaude piscine, etc... sélectionné, 667-7291.

Cap-Rouge/St-Augustin 252

A 1314 PROVANCHER, 3½, 4½, 5½ ensoleillés, balcon, buanderie, tout inclus, tranquille, 651-3130, 522-8328.

GRAND 4½ sur 2 étages, 495$
2½ 1er étage, 340$. Juillet, 524-1399

4½ A l'étage, idéal personnes âgées, pas parking, St-Augustin, près église, 878-3956.

ST-AUGUSTIN, 4½ , 5½ , chauffés, éclairés, conciergerie, près services, 878-5947, 878-8975.

ST-AUGUSTIN, 3½ maison privée, demi sous-sol, 460$ tout compris. 834-5467

Centre-Ville 253

A 802-TOIT (8648), 3½ , mezzanine, près édifices gouvernementaux. jsavar@videotron.ca

A 77 St-Vallier Est, 3½, 4½ rénovés, décorés, 340$ à 380$, 400$, non chauffé, ni éclairé. 570-4573, 655-4277

BEAU nouveau 4½ bois, 5 min Fabrique, cour arrière; libre ; 575-9958

DE LA REINE, 4½ , chauffé éclairé, entrée lav.-séch., aucun tapis, 649-7200

PRÈS Hôp. Général et Parc Victoria, 3½ très propre, terrasse, 315$, 688-4816

RUE DE LA REINE: 4½ rénové, chauffé, éclairé: Studio rénové, chauffé éclairé, 667-8756 ou 261-9456

RUE SINAI
3½ NON chauffé, non éclairé 300$, 681-7434

RUE SINAI
5½ REZ-chaussée, bois franc, cour, tout compris, 500$, 681-7434

RUE St-Joseph style condo 3½-4½ mur brique, insonorisés, neufs. 575-0688

ST-SAUVEUR ET ST-ROCH, beaux grands 1½ 2½ 3½ 4½ rénovés, tranquilles, sécuritaire, balcon, près bus, 575-0688

4½ STYLE condo, murs brique, 550$ St-Joseph, juil. 514-637-7372, 514-860-8723

VILLAGE DE L'ANSE
2½ 4½ 5½
Piscine intérieure, près autobus
522-8919

Charlesbourg 254

A ABSOLUMENT VISITER
Superbes 1½ à 4½
A partir de 350$ tout compris
Béton, ascenseur, piscine
Garage, vue panoramique
627-2052

A 2 PAS DE TOUT
3½, 4½ très récents, ascenseur, garage int., piscine chauffée, salle conditionnement physique, super insonorisé. Inf. 624-9113.

A ST-RODRIGUE, 4
SPÉCIAL PRIX RÉDUIT
Meilleur rapport qualité-prix 626-5468, 623-8621, 628-2797

À TERRASSES BELLEVUE
3½ , 4½ , béton, piscine intérieure, extérieure sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille 623-3125

A 1614, 80eme Rue Est
PROMOTION
4½ tout inclus, immeuble récent 623-7777, 658-6322

A 871-2499 PAUL-COMTOIS
3½ - 4½ tout compris, bus buanderie, bois franc, balcon secteur résidentiel, 628-4641

A 628-0640, maison privée, 4½, 1 chambre, demi-sous-sol, chauffé, entrée lav., séch., poêle, frigo, parking, couple ou personne seule, 450$

A 622-3719, 838-4754
Abordables 1½ - 4½
Refaits à neuf, piscine, tout inclus

À VOIR beau 4½ repeint, très tranquille, grand stationnement, boisé, isolé de la rue, 621-0522, 802-1359

A 623-3125, MODERNE, SPACIEUX 4½ : 450 $. INTERCOM. ASPIRATEUR CENTRAL. TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 49e RUE OUEST et 5e AVE. EST, beau 4½ , rangement, près pistes cyclables et services, 628-5697.

A 622-3148 Spectaculaire Jardin 4½ , 2½ Piscine Boisé - Patio Intercom, calme, sécuriaire (Petit)

À CHARLESBOURG, près Atrium, grands 3½ 4½, services à proximité, 621-0831

A ORSAINVILLE / 1 MOIS GRATUIT
Frais peint, 5134 des Ecureuils, 4½ chauffé, eau chaude, balcon, 666-3901

A 621-9646, 837-2698, 4½ bois franc, libre à juillet, 469$/480$

À 627-9453, 622-1190, 4½ et 5½ impeccables, entrée privée.

À 627-9453, 622-1190, 4½ et 5½ impeccables, entrée privée.

A 445, 46E RUE E., 4½ chauffé, eau chaude, bois franc; 430$; 828-1106

À 5850 3e Av. Est: 3½ grand 4½ 477$, bois franc, intercom; 622-2952 / 624-9438

A 265-1364, (Tout inclus) 3½ , 4½ 370$ à 480$, nég. juillet, 624-9392

A 265-1364, Absolument paisible 4½ (Tout inclus) qualité (négociable)

À LOUER 3½ semi-meublé, stationnement, locker, 666-0442 soir, 650-8159

A VOIR 4½ GRATUITÉ, stores, 430$ ensoleillé, chauffé, eau chaude, bus, juil. 822-2097

A PIED ATRIUM, 4½ chauffés, stationnement, balcon, 430$ et plus, 627-9745

À LOUER LOGEMENTS 250-299

Charlesbourg 254

À BON PRIX, 3½ - 4½ soleil, balcon, parc, services 627-8517; 575-2238 soir

À 626-7097: studio, 3½, ascenseur, tranquillité, tout compris, 380$ et +

A 51e Rue O. 4½ 480$ chauffé, eau chaude, très propre 570-6766,622-4472

À VOIR, grand 4½ tranquille, intercom, libre, 485$, 622-0100, 666-8755

À CHARLESBOURG, logement à louer 5½ chauffé, 628-7667

A ORSAINVILLE 4½ - 3½ juil,- mélamine, ensoleillés, 650-2876

Abordable - 4½- 5½ chauffés, mois gratuit, bien situé, 624-4618, 656-9561

AU 1501 Jean-Talon, 3½ Coop, cour, stationnement, entrée lav./sécheuse. Libre 1er juillet. **Avant 21h: 628-1476**

AUBAINE 3½, 4½, tout inclus Près 46e Rue, piste cyclable 628-5998

BEAU 3½ très propre bois franc 410$ réduit 395$ tout compris. **658-1656**

RÉNOVÉ, grand, 5½, chauffé, éclairé, entrée et cour privée, **625$,** 872-2352

A 455, 46e Rue E. 2½ - 4½ tout compris, intercom, parking, 624-0875

CHAUFFÉS, eau chaude fournie, planchers de bois, près services 2½ 4½ 5½ 623-3086

DE Chantelle 2½ meublé, patio, non fumeur, entrée indépendante. 626-0412

GRAND 4½ pour juillet, août ou sept., 540$/mois tout inclus. **628-4353**

GRAND 4½ ensoleillé, sur étage, bois franc, moderne, 435$/mois, 839-4767.

GRANDS 4½ 1 mois gratuit, près des services; juil. 626-0923, 623-9819

★ A VISITER, 3½ à 5½ ★ Ascenseurs, stationnement int. Insonorisation. Piscine Dépanneur. Vidéo et plus... 626-9654, 628-5998

3½, 4½ JUILLET Près de l'Atrium et autobus 667-2638, 628-8714

N.-D.-LAURENTIDES, 4½ grand terrain, près église, 380 $, 628-0972

PLACE DES LYS: 5½ près bus 801, 500$ non chauffé, non éclairé. Gilles: 626-1981

PLACE DES LYS, 2½ tout compris, stationnement, juillet. 624-0800, 849-1981.

RUE VERDIER, état neuf, quartier résidentiel, 2 mois gratuits 622-6656 520-1023

Condominiums à louer 255

À LÉVIS, luxueux 5½, 4½ neufs, magnifique vue sur Québec, accès au fleuve (2 pas de la traverse), plusieurs extra, bois franc, marbre, ascenseur garage int. piscine, 838-4444, 659-9999

À STONEHAM, 3 chambres, très propre, location estivale. Tout meublé, 658-7414

A 265-1364, Le Mistral, Ste-Foy, grand 4½, près tous services, piscine intérieure, stationnement.

A Ste-Foy, luxueux 3½, 4½, 5½, bois franc, foyer, marbre, piscine 659-9999

AU Vieux-Port, foyer, mur pierre 950 p.c. tout meublé, parking, 525-9185.

AUX Cours Victoriennes, urgent, loft avec mezzanine, 2 salles bains, foyer 2 côtés, bois franc, marbre, piscine, un bijou! Aussi superbe studio 900'ca., bois marbre, électroménagers, stationnement int. A qui la chance? 627-3033

CONDO meublé à louer 3½ près des pentes à Stoneham, **655-5803**

FACE aux Plaines, condo 3½ semi-meublé, stationnement, 700$/mois tout compris, libre imm. 686-2320

PRES Château, grand studio de luxe, mezzanine, foyer, bois franc, climatisé, parking int., 750$, Stéphane 692-1910

1½ SEMI-meublé, patio, près Vieux-Port. Stationnement. Visite: 694-0456

SILLERY, "Le Samos", vue fleuve, 2 chambres, ascenseur, garage int., 965 $ mois, bail long terme possible, juil., 849-3963

VIEUX-QUEBEC, mignon petit condo, 3½ non chauffé, mur de pierre, foyer, idéal personne seule, 450$. 882-8332.

Côte de Beaupré Ile d'Orléans 256

A ANGE-GARDIEN, 4 ½, entrée laveuse-sécheuse, 2 stationnements déneigés, grand terrain, 380$, 822-3923

ANGE-GARDIEN, grand 3½, entrée laveuse/sécheuse, 2 stationnements déneigés, idéal pour personne handicapée, 822-3923

BOISCHATEL, 325$ 4½ demi sous-sol, non chauffé, non éclairé 822-2577 ou 822-0338

7½ JUMELÉ, bord riv. Ste-Anne, 550$, non chauffé, sport été/hiver, 827-2692

I.O. 4½ rénové, 20 min. centre-ville, tranquille, vue exceptionnelle, 828-2508

MAISONNETTE-studio, St-Pierre Ile d'Orléans, pour personne seule non fumeuse, 350$ tout compris, 828-1558

ST-PIERRE I.O., 3½ demi-sous-sol, 330 $, chauffé, éclairé; 828-2888

Duberger/Les Saules 257

A 688-9472 Beaux 3½, 4½, 5½ chauffés, eau chaude, patio neuf, balcon, excellents prix, négociable. Bon service. Concierge temps plein. Duberger, accès facile université.

A 527-6314 4½ -5½ sept., chauffés, eau chaude, patio neuf, prix compétitif, concierge temps plein. A Duberger, à 10 min. de l'université.

À abaisser, 2½ - 321$ tout compris, semi-meublé, stationnement. 681-2660

À côté église des Saules, beaux 2½ à 4½ intercom, très propres, 872-8425

BEAUX grand 5½, plancher béton, intercom, tranquille, 871-8463

DUBERGER, 3½ demi sous-sol, propre, éclairé, tout compris, près de tout, 330$ par mois. 683-7187

GRAND 5½ à sous-louer, impeccable, bois franc, 495$ chauffé, personne seule ou couple, cause transfert, 687-7620, cell: 261-3979.

GRAND 4½, plancher bois, près parc école, épicerie, 450$/mois ou 5½ 500$/mois. **524-0845** À voir!!!

3½ coin Du Vallon/Hamel buanderie, piscine ext., 400$ tout compris, 527-7490

Lebourgneuf / Le Mesnil Charlesbourg Ouest 258

2EME ETAGE ancestrale, 1200 p.c., cachet, bail 1 an, 500$/mois. 624-2411

GRANDS 4½, béton, ★piscine et plus, tél. 627-5414, 657-9067.

LEBOURGNEUF, 3½, entrée privée, entrée lav./séch., parking, juil. 622-5986

MESNIL, 4½, 3e étage, septembre, intercom, grand rangement, 550$, 624-4055. immeubles.iquebec.com

Limoilou 259

A STE-ODILE Meilleur rapport qualité-prix **3½, 4½ PRIX RÉDUIT - meublé si désiré 626-5468, 623-8621 628-2797**

A STE-ODILE, 4½ chauffé, salle de bains rénovée, casier au sous-sol. 627-5414 ou 626-5645

À COIN 4e Av. / 18e Rue, grand 5½ juillet 575$: chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., bois. balcon, remise, garage intérieur + 35$, 651-3809

A STE-ODILE, 3½ demi sous-sol maison unifamiliale, chauffé, entrée lav., séch., bois franc, tranquille. 626-2187

A ST-PIE X, 4½, entrée laveuse - sécheuse, parking, 475$ tout compris, **tél. 261-4247, 667-1495.**

A 623-3125, PRÈS CÉGEP, HÔPITAL Rénovés. Bois franc. Intercom, parking, 3½ 335$.

A ST-ALBERT, superbe 5½, 6 logis, bois franc, juil. 623-9713, 682-9481.

A FACE hôpital St-François, 2½, poêle, frigo, chauffé, éclairé, 527-1559.

A accès Cegep: 1½ - 2½, 23e Rue; bois, buanderie, parking. 656-9137

A STE-ODILE, beau 2½ meublé, chauffé, éclairé, 385$, 569-8100

À 522-8325, 628-6202, 875-3915 ensoleillés, grands 4½ 3½, rénovés

A 265-1364 Bois franc, vaste 4½ Petit bloc (Petit Prix 440$), Maufils

A 8E RUE. Grand 5½ chauffé, terrasse, bois franc, 525$ juil. 681-7434

A 2207 CANARDIÈRE 4½ neuf, 410$ ou 500$ tout inclus, 648-9571

A 396, 4e AVENUE, 4½ 425$ ou 530$ tout compris tél. 648-9571

A St-Pascal, 4½ chauffé, stationnement, 385$, 1 mois gratuit, 660-3396

A 837-2698, St-Pascal, 4½, planchers bois, juillet, 420$,

A ST-PASCAL, 3½ semi-meublé, entrée lav. séch. patio arrière. A voir, 664-1993

A St-François-d'Assise, 2½ - 4½ bois bus 801, parking, 527-8697, 524-6947

A ALLER VOIR 663-4610, 561-0760 4½ chauffé, eau chaude, beau logis, bois franc, balcon, , face au parc Bardy. Excellent prix. Négociable..

AV. DE GRANDVILLE 663-4610, 561-0760 Grand 5½ chauffé, proche Parc Bardy, balcon, prix compétitif.

BEAU 1½, rénové, petit immeuble tranquille, 295$ tout compris, 839-4767.

BENOÎT-XV, 3½ 4½, rénovés, chauffés, eau chaude fournie, insonorisés, belle fenestration, grand balcon, stationnement. 649-7209.

3½ BOIS franc, chauffé, eau chaude, balcon, 647-1505

DE GASPÉ, grand 4½, entrée lav-séch, pas de stationnement. 350$. 529-5664

DES PINS O. beaux grands 3 ½ - 4½ bois, cour, parking, sécuritaire, 575-0688

642, 4e Avenue, 2e étage, 5½, entrée laveuse-sécheuse, 390$ non chauffé, non éclairé, 561-7352

11e RUE, 4½ sous-sol, chauffé, entrée lav./séch. bois, 355$, 527-5879, 849-7051

25E RUE: grand 4½ bois franc, céramique, 390$ chauffé; 524-3907

16e RUE, près épicerie, autobus, église, logement chauffé, 522-3322.

GRAND 3½, 2 balcons, Canardière, poêle, frigo, tout compris, 420$, 640-5290

★ A STE-ODILE 3½ à 5½ ★ Secteur de choix. Sécurité Ascenseurs. Piscine. Dépanneur. Vidéo et plus... 626-9654, 628-5998

4½, CHAUFFÉ, près du domaine Maizeret, très propre, très tranquille, propriétaire occupant, libre, 450$, 664-0641

3½ TOUT compris, bon prix, bons services, juillet, 663-4610, 261-4982

3½, 4½, ENTRÉE lav-séch. grande cour arrière, éclairé, chauffé, juil. 694-1138

IMPECCABLE, 3½ entrée lav. séch., bois franc, frais peint, ensoleillé, 871-6012

LE CAVALIER 3½ juillet., meublé désiré, insonorisé, ascenseur, tout compris. 660-0496 **www.laberge.qc.ca**

PLACE STE-ODILE 3½ - 4½ juil. chauffés, eau chaude, insonorisés, ascenseur, intercom, piscine et parking int. 624-9567 **www.laberge.qc.ca**

31/2 rénové, chauffé, stationnement, 2 balcons, 440$, 569-5476, 663-6276

ST-ALBERT, demi-sous-sol 4½ Idéal personne seule ou 3e âge, 628-5139

ST-FRANCOIS d'Assise: 3½ 300$, semi-meublé, entrée lav-séch., eau chaude; 529-1170

ST-PASCAL (face hôpital Enfant-Jésus), 4½, 1er étage, non chauffé/éclairé, tranquille, ☎ 878-3362

ST-PAUL APÔTRE, 4½ chauffé, tranquille, 430$ juillet ou août, 660-5496

ST-PIE-X, grand 4½ rénové, près bus, parking, 435$, **628-4161 cell 802-4162**

STE-ODILE, grand 5½ chauffé, eau chaude, stationnement, 623-3672

STE-ODILE 4½ chauffé, aires ouvertes, eau chaude, tranquille, 651-5472

STE-ODILE, 4½, 3e, 450$ tout compris, 1 mois gratuit, juillet. 622-0360

UN MOIS GRATUIT 3½, 4½ tout inclus, bois franc, clair, balcon, 375$ à 435$ juil. 652-9379.

TOUT COMPRIS, 4½, juillet, 480$, bois franc. France 667-8696.

À LOUER QUÉBEC - LIMOILOU 1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ Benoît XV Maufils Victoria Hermine De Brugnon Kirouac groupe GS société immobilière **664-3781**

Loretteville/Neufchâtel 260

À DECELLES Grands 3½ - 410$, 4½- 490$ rénovés, service conciergerie, calme intercom, près services 843-2343, 843-7467

A CENTRE LORETTEVILLE Un seul 4½ récent, tranquillité, service impeccable. 847-2887.

A AIMER, 4½ récent, ensoleillé, calme, sécuritaire, 407$, 460$, idéal seul ou couple, 681-2339.

À NEUFCHATEL, 2½, 4½, 300$ à 410$, chauffé, eau chaude, 825-1510

A JOHNNY-PARENT 4½ TOUT INCLUS Très abordable, tranquille, 847-7641

A NEUFCHATEL **5½** chauffé/éclairé 500$ 1er balcon piscine extérieure **687-1952**

ABORDABLE, 4½, 420$, 5½, chauffé, eau chaude, parking 842-6644 694-1696

AUBAINE très grand 4½ chauffé, eau chaude, 847-1960, 628-5998

DERNIÈRE CHANCE! 4½ 5½ à partir de 430$ tout compris, 845-5766

ENDROIT CALME, GRAND 4½ Tout inclus, cabanon, 840-2638

4½ CHAUFFÉS eau chaude, centre d'achat, piste cyclable, 410$. 561-1808 847-9150 623-6036

3½ TOUTES commodités. Idéal personne seule et aimant le calme. 500$, 1er juil., 843-2042.

JOU 4½ propre, 1er juillet, près services, balcon, marqueterie, 840-0806, 845-0822

MAISON privée, 3 ½ aspirateur central, chauffé, eau chaude, 370 $ 847-9267.

Montcalm 261

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

A 687-2610 - 24h http://www.abi.ca

LE LAURIER 600 av. Laurier, (sur les Plaines), portier, terrasse, stationnement int., marqueterie. 3½, court terme, literie, vaisselle **Tél. 561-7899**

LE MONTMORENCY 165, Grande-Allée Est, portier, coiffeuse, piscine, terrasse, marqueterie, garage int., près des services. **STUDIO et 2 CHAMBRES Tél. 261-5165**

PLACE DES BRAVES 846 Chemin Ste-Foy (sur parc), stationnement int., piscine int., sauna, dépanneur, près des services **STUDIO et 1- 2 CHAMBRES Tél. 261-5846**

SAMUEL DE CHAMPLAIN 350, Ch. Ste-Foy, stationnement int., piscine 18e étage, vue superbe, marqueterie, près des services. **1 et 3 CHAMBRES Tél. 561-7899**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

A HABITAT 435-440 NOUS VOUS PROPOSONS DE BEAUX GRANDS 2½ 3½ 4½ 5½ CALME ET SECURITAIRE piscine soins infirmiers stationnement int. Cafeteria depanneur salle de conditionnement salon de coiffure services bancaires inclus le chauffage et l'electricite **Au coeur du quartier Montcalm et près de tous les services 687-1123 687-1123**

À JARDINS MÉRICI Studio juin ou juillet, poêle, frigo, vénitiennes, stationnement, **688-1630**

A VOIR, 1 ½, semi-meublé, chauffé, peinture, céramique à neuf, près des services, paisible, université Pag. 664-7043, 628-8138, 663-9139

À DES ÉRABLES, charmant 3½ avec planchers bois franc, foyer, semi-meublé, chauffé, personne tranquille, 1er juillet, 550$, 648-0961

À 527-9170, 1½ 2½ 635-815 Marg. Bourgeois, 765 Ch. Ste-Foy. 51/2,1480 de Montmorency, 270$ à 645$.

A 280$, 1½ rénové, semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, micro-ondes, parking, juillet; 683-8508

A 650 Chouinard, beaux 3½, juillet, chauffés, semi-meublé désiré, bon prix, calme. 687-0996

A 955, RUE Moncton, grand 3½, chauffé, semi-meublé, bois franc, cachet, 1er juillet, 455$, 687-7760.

À 510 PÈRE-MARQUETTE, 1½ 2½ tranquille, rénovés, 265-2343 692-3006

A 50 Av. Laurier, 2 pas des Plaines, studio 300$, 3 ½ 390$, 692-1998.

A 1199, Ch. Ste-Foy, 2½, meublé, 580-6313 après 18h et fin de sem.

A 1055 BELVÉDÈRE, 3½, 1er sept. parking int., repeint, **718$, 681-6622.**

A 529-4442. PLAINES. TOUT MEUBLÉ. ÉQUIPÉS. Court - Moyen Terme

A VOIR 5½ chauffé, eau chaude, bois franc, très clair, près tout, juil. 686-1817

APP. LE CLARIDGE, 1½ à 6½, rénovés, plancher bois. Espaces à bureaux disponibles, 529-5458, 621-7281

AU SAMUEL-HOLLAND Studios et appartements, 1, 2 3 chambres, insonorisés, centre sportif, stationnement int., services de santé, hôtellerie et beaucoup plus. UNE VISITE S'IMPOSE, 681-4601

AU SEJOUR 315 St-Jean (accès 370 Lockwell) 1½, 2½ tout inclus, ascenseur **Bail court et long terme, 529-2073**

AU coeur St-Sacrement rue calme, petit édifice, catégorie supérieure, 3½, 2½ demi-sous-sol, bien éclairés, libres 877-5937

AVE MURRAY, 3½, planchers bois franc, chauffé, eau chaude, demi-sous-sol avec fenêtres de 4 pi., 430$. Après 17h30: 688-1902.

AVE Salaberry, studio semi-meublé, 345$, eau chaude, juillet 843-7025

BACHELOR semi-meublé, libre, 500$ tout compris, Jardins Mérici, 564-3509

AU BARONET, angle Cartier et Grande- Allée, 4½ en façade, refaits à neuf, concierge, ascenseur, 1er août, tél. 524-3007.

BEAU 5½ neuf, insonorisé, terrasse, intercom, parking, entrée lav. séch., 850$ non chauffé, 654-1627

BEAU grand 5 1/2 rénové, près Cartier, 2e étage, stationnement, 700 $, libre début juil., 564-1293.

BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST. grand 3½ demi-sous-sol, chauffé, eau chaude, éclairé, 380$; semi-meublé si désiré. 1er juillet 527-7613, 527-3011

861, CALIXA-LAVALLÉE, 4½, 1er étage, chauffé, eau chaude, ensoleillé, stationnement, libre juillet, 687-0183 jour ou 688-3828 soir

CH. Ste-Foy, très grand 4½ rénové à neuf, 800$ tout inclus. 683-1746

PRÈS CARTIER, 1½, 3½, rénovés, chauffés, balcon, soir 523-5785.

A 681-5872 Quartier St-Sacrement, 3½ chauffés, beaux logis, bois franc, ascenseur, calme, parking, prix nég. Face hôpital St-Sacrement

CHOUINARD superbe 3½ semi-meublé, rénové, juil., 395$ tout compris 576-2260

COIN CARTIER, studio, sous-sol, semi-meublé, tapis, tout inclus, 295$, libre 1er juillet, 529-6569 Danyèle

DE BOUGAINVILLE, 6½ 775$ non chauffé, non éclairé, tranquille, 686-0359

5½ DEMI-sous-sol, très éclairé, 550$ chauffé, près parc, 683-7009, 575-3402

3½ ENSOLEILLÉ bois franc 465$ chauffé près Plaines. 687-2798, 527-7441

FRASER PRÈS CARTIER 3½ niveau sol, entrée laveuse - sécheuse, planchers bois, 510$ chauffé, juillet, tél. 683-9357. site web: immeubles.iquebec.com

2½ AV. MURRAY, 2 pas des Plaines, chauffé, eau chaude, meublé, 305$. 686-8877

2½ meublé, chauffé, libre, tranquille, près hôpital St-Sacrement, 527-4170.

2½, tout inclus, semi-meublé, 425$, 3½ chauffé, semi-meublé, 410$, 522-8230

JOFFRE, grand 3½, clair, semi-meublé, chauffé, 425$, 682-0186.

MONK, 4½, chauffé, eau chaude, stationnement, libre août, 640$. 688-0866

DEUX 5½ et UN 4½ DEMI-SOUS-SOL après 17h 684-9078

3½ PRÈS cégep Garneau, juil, 440$ tout compris, au mois ou année; 683-0996

PRÈS des Plaines: 1½ tranquille, bois franc, accès à balcon, buanderie, garage à vélos; 687-4988

PRESTIGIEUX 3½ de style victorien, semi-meublé, plafonds 15', planchers de bois, tourbillon, lave-vaisselle, 750$ tout inclus, 622-8282 ext. 0062

RENÉ-LÉVESQUE O. semi-meublé, 2e étage, câble, lavoir, eau chaude, chauffé, intercom, 3½, 470$; juillet **681-0935**

ST-SACREMENT • 3½ sous-sol, semi-meublé, chauffé, eau chaude, bois franc, 350$ **527-5020**

ST-SACREMENT, demi sous-sol résidence privée, 2½ chauffé, éclairé, eau chaude, entrée lav., séch., 1er juillet, 375$. 687-9723 après 18h.

St-Sacrement 2½ - 3½ semi-meublés, buanderie, tranquille, bus; 688-9059

STUDIO 1½ PRÈS CARTIER Très propre, meublé, 300$ Juillet. tél. 683-935

5½ VOISIN Collège Garnier, stationnement, non chauffé, 620$; 681-9217

Rive-Sud 262

A ALLER VOIR, ST-ROMUALD 4½ RÉCENT Stationnement int., béton, piscine, ascenseur. 834-2050, 569-1358

A 839-6038 ST-ROMUALD • 4½ 5½. Près des ponts, intercom • Condos 4½ neufs, juillet

A 2 PAS DU GOLF DE LEVIS, NEUFS, 3½, 4½, 5½, EN CONSTRUCTION, LIVRAISON IMMÉDIATE OU JUIL. Tél. 569-1358

A CHARNY, PRES PARC ET CHUTES 4½, intercom, planchers béton, stores, 832-0961, 839-3922.

A absolument Lévis, immense 4½ $ Promotion Dernière Chance $ 261-9722 (405$) 838-1281

A LÉVIS, rue Châteauguay, 4½ édifice béton. MOIS GRATUT. 837-0564

A ST-ROMUALD, 1½ -320$, 2½ -370$ tout inclus. 839-3128, 834-0227.

A 836-3642, BERNIÈRES, à 10 min. des ponts, beau 4½, 1er juillet. **À voir!!!**

A Lévis, 5½ luxueux libres juillet, Tél. 837-0069.

A 5 min. des ponts, St-Rédempteur, 3½-315$, grand 4½-385$, 834-1893

A CHARNY, 2½, 4½ intercom, piscine, tranquille 681-9362, 832-2900.

APPARTEMENTS DESJARDINS A Lévis, près Hôtel de Ville, 4½ juillet, tranquille, insonorisé, 833-2747.

CHARNY, du Menuet, grands 3½ (demi-sous-sol) 4½ (1er et 3e) entrée lav.-séch., chauffé, éclairé, bail annuel ou mensuel, 832-0322, 626-1744

LAUZON, rue Botrel, 5½ sur 2 étages, 475$/mois tout compris, stationnement inclus, rénové, 5 min. du traversier, Tél. 835-2117.

LÉVIS SECTEUR DE CHOIX 4½ ensoleillé, très tranquille. 834-3630, soir: 836-5415

LÉVIS 4½ près Mil Davie et école, 350$ non chauffé non éclairé, 874-1468

LÉVIS, 4½, 75-A, St-Joseph, 262.50$ non chauffé, non éclairé. 835-1977

2½, MEUBLÉ, chauffé, éclairé, eau chaude, 577-8515, après 18h à 839-3802

ST-ETIENNE, 3½ neuf, entrée laveuse - sécheuse, 380$, 872-6070, 577-2854.

ST-Nicolas: 3½ maison seule, site exceptionnel, 475$ tout compris; personne seule ou couple; 834-5946 ou 261-3979

ST-REDEMPTEUR, 4½, 2½ meublé ou non, secteur résidentiel. 831-2978.

ST-ROMUALD 3½ chauffé, eau chaude, parking, **872-4078, 839-0826**

ST-ROMUALD, 4½ dans maison privée, 839-6967 après 18h.

St-Émile / Lac St-Charles Stoneham / Lac Beauport 263

LAC BEAUPORT, superbe 3½ tout inclus: stores, balayeuse centrale 849-9236

LAC ST-CHARLES, très grand 4½, cabanon, des Pruniers, 871-9259, 841-4454

ST-EMILE, grand 3½ moderne, petit immeuble bien situé, **340$, 839-4767**

VUE Lac-Beauport, 3½ équipé, foyer, terrasse, 600$, 450-227-9344.

Saint-Jean-Baptiste 264

A 524-8608, Richelieu 2½ 3½, semi-meublé, tout compris.

A 527-8697, neuf, semi-meublé, 1½ mezzanine, 3½ aires ouvertes, laverie,

À 729, côte-d'Abraham: 3½ chauffé, semi-meublé, 340$; 658-0948.

BEAU grand 4½ rue Richelieu, près Montclam, 1 min. St-Jean 395$ 524-2903

RUE ST-JEAN, 3½, chauffé, rénové, planchers bois, 370$. 522-7592

CREMAZIE OUEST * Beau 3½ bois fanc, ensoleillé, chauffé, éclairé, stationnement. 460$ 561-4860

1½ + salle de bains, chauffé, éclairé, poêle, frigo, buanderie, libre imm., 325$. 529-2695

4½ RUE Lavigueur, 3e étage, balcon arrière, vue magnifique sur les Laurentides 525-5102.

JOLI 3½, St-Olivier, véranda et accès cour arrière, 440$ chauffé, semi-meublé, 692-6000, 832-2720.

ST-OLIVER, 4½, pas d'entrée lav. séch., buanderie sous-sol, planchers bois, chauffé, magnifique vue, 480$, 529-6348

ST-Olivier 3½ rénové, entrée lav-séch, grande cour, terain gazonné, balcon, vue Laurentides. Juil. 575-8018, 682-6433

JOLI 1½, BIEN ÉCLAIRÉ, 330$ TOUT INCLUS libre imm., 524-3764

Saint-Sauveur 265

A SOUS-LOUER, 274 Lafayette, transfert, 5½ (2 chambres) rénové décoré. 395$, 660-3636, 829-3277.

A 137-39 St-Ambroise, 3½, 210$, 220$, St-Anselme 2½ 275$ non chauffés, références. 523-1655

A 786, Ste-Thérèse, 4½ rénové, bois franc, stationnement, Libre 375$/mois. 522-8847, 655-4494

A 527-9170, 4½ chauffé, à l'étage, 619, St-Bonaventure 370$.

BEAU 4½ rénové, demi-sous-sol, rue Dollard, 340$ non chauffé, 529-5177

COIN St-Vallier Ouest, 5½ chauffé près de tout, 460$. 683-6468, 885-9596

3½ PEINT à votre goût, stationnement, cour arrière, 524-3189 soir

Sainte-Foy 266

À 2 PAS UNIVERSITÉ *Tours* ★ ★ ★ *Chapdelaine* 1½ libre 1½ - 3½ juil. 653-0524

À 655-6456 2½ 3 pièces semi-meublés 1 MOIS GRATUIT - très propres - chauffés, éclairés - bien situés, piscine extérieure

À 652-8086 2½, 4½ Boul. Neilson TRÈS GRANDS 1 MOIS GRATUIT **Tout compris** Électricité, chauffage, eau chaude entrée lav.-séch., rangement stationnement, porte-patio interphone, porte électrique. Site idéal **652-8086 ou 652-0376**

A 650-5230, 659-5269 2½, 3½: juin, juil., août, sept. 4½: juil. Tout compris, lav.-séch., planchers bois, très propres, balcon, piscine, près services, métrobus www.makisoft.net/appartements-dupa

A 650-0289, 659-7611 GRATUITÉ. 2½ à 4½, juil., rénovés, tout compris, bois franc, paisible, buanderie, balcon, métrobus, piscine, parking, Provigo, excellents services.

A 1320 LAVIGERIE PRÈS CENTRE D'ACHATS LAURIER 1½ tout inclus, piscine, 651-3350, 658-6322

A 2455 CH. STE-FOY PRES CEGEP ET UNIVERSITÉ 1½ -2½ tout inclus, juillet 656-0128, 658-6322

A 2885 CH. ST-LOUIS FACE CENTRE ST-LOUIS DE FRANCE 1½ - 2½ - 3½ - 4½, juillet, août 652-8104, 658-6322

A 3335 DE LA MONNERIE COIN 4-BOURGEOIS/DUPLESSIS 1½ - 2½ tout inclus, piscine 654-0987, 658-6322

À DE LA CONCORDE 3½, 425 $, juil. chauffé, bois franc, buanderie, terrasse, stationnement 653-2243, 872-7794

A CÔTÉ CHATEAU BONNE-ENTENTE 4½, août, 623-9713, 682-9481

A 3480 McCARTNEY, ENSOLEILLÉS A 653-2733, 692-0557, CHAUFFÉS 1½ 3½, balcon, parking Piscine intérieure, sauna, buanderie

A 871-2499 DE NORVÈGE 4½, juil., chauffé, bus, bois franc, balcon, 659-3719

A 655-3355 2½ • 3½ • 4½ À bas prix; 1½ - 2½ juil.; tout compris, piscine intérieure, intercom; 654-2812 ou 658-4298

A proximité Quatre-Bourgeois, 2½ semi-meublé, tout compris, 352 $. Place de la Monnerie, 653-4948

À 652-8492 à pied université et cegeps très beau grand 4½ immeuble et meubles neufs, câble, micro-ondes, 653-2434

A PROXIMITÉ DES SERVICES 1½ meublé ou non, demi-sous-sol, près boul. Neilson, 658-1165.

A 687-4150, à pied université cegep, 1½, 3½ meublé, semi-meublé, chauffé éclairé, entrée privée, stationnement.

A 658-1228 RÉNOVÉS, 2½, 3½, 4½

A CAMPANILE, 3650 Des Compagnons, 3½ juil. spacieux, luxueux, parking int. ascenseur, sécurité, 658-9474

A PIED université, cégep 3½ -4½ 658-2607, 657-1845

A CONCORDE, 2½, 4½, piscine, insonorisés, bois franc, 652-1169.

A 682-9656, 651-5741, près Pl. Quatre Bourgeois, 1½ tout compris, 285$.

À pied Hôpital Laval 1½, 2½, tout inclus, 651-9372, 286-3890.

A 656-9137, 1½, 2½, 3½, 4½ + chambres. Près université, buanderie, parking.

A 3204, CH. STE-FOY, 2½ - 3½ Tout compris, rénovés, 657-2226

A 650-7825, rue Lechasseur, 4½ bois franc, près de tout, calme, 520$ chauffé

A NORVÈGE, grand 3½, bois franc, tout inclus, 658-3284.

A 659-5963 A abaisser 265-1364 4½, Bois clair. Vaste. Intercom, 510$ et -

A DUCHESNEAU, 1½ 2½ 3½ Près Métrobus et services, 657-6515

A LAROCHE, 2½ Piscine. Bois franc. Chauffé. 653-3483

A NEILSON, GRANDS 2½ 3½ 4½ Bois franc, balcon 653-5482, 628-5998

A DE NORVEGE, grand 3½ Bois franc. Balcon, propres, 657-4552

A DE NORVEGE, grand 3½ Bois franc. Balcon, propres, 657-4552

A PLACE PHILIPPE, Libre 4½, 2½, Juillet 5½ très grand, très propre, **523-1908**

À 682-9656, 682-3762, **À PIED CEGEP UNIVERSITÉ,** 3½ buanderie

À 659-4384: grand 4½, Norvège, chauffé, eau chaude, juil., 440$.

A 651-1368: à pied université et cégeps, très beau grand 2½ tout inclus

A 659-2100, 658-4049, 5½, grand, résidentiel, cour, chauffé, eau, libre, 635$.

À 657-1605, près cegep, université, studio semi-meublé 331$ tout inclus

A 2848 Laprade, 3½, juil., près Hôpital Laval, 656-9227, 652-8457

A 653-1137. À voir, très beau grand 4½ entrée lav. séch., pour 1er oct. 2000

A 872-4674 Grand condo 3 chambres, insonorisé, vue Laurentides, 1er août.

A 522-8325, 624-9422, 875-3915 2½ meublé libre, et 4½ sept.

A 862 Bon-Air, 2½, près université & cégep, tout compris 305$, 687-9616

A ABAISSER, à absolument voir! 1½, 3½ 4½, 5½, luxueux, tout inclus, 265-4842

ACCES FACILE UNIVERSITÉ 3½-4½-5½ chauffés, bois franc, bonprix, semi-meublé ou non, Beloeil. **658-3872**

AOÛT - SEPTEMBRE 1½ à 4½ tout compris Près Campanile site rêvé, piscine garage **650-9582**

Aux Jardins des Seigneurs 1½ 2½ chauffés, eau chaude fournie, bois franc, balcon, cour intérieure boisée, piscine, stationnement, site exceptionnel au coeur de Ste-Foy. 686-6044, 658-6256

BOUL. Pie XII, grand 4½, sous-sol maison privée, grand terrain, entrée lav., séch., semi-meublé ou non, près services, 495$ chauffé, éclairé. **935-3221**

BOUL. Pie XII, grand studio, vue fleuve 5e, balcon, parking, piscine int. intercom, tout inclus, libre 659-1473

BOUL. René-Lévesque, à pied université, cegep, maison 3½ 2½, 688-9418

CH. STE-FOY, 3½ demi-sous-sol, stationnement, tout compris, 325$, 681-7434.

CH. STE-FOY, libre 4½, juillet 4½, 5½, ☎ 523-1908

1½ 2½ CHAUFFÉ, éclairé, semi-meublé, parking, 250$ 300$, 658-3758

A 658-3872 Grands et beaux logis Prix compétitifs 4½ - 5½ chauffés, bois franc, à côté parc, grande cour, accès facile université, rue Laprade et Lambertville, semi-meublé si désiré.

CONCIERGE, 4½ gratuit, épouse maison, bon bricoleur Tél. 655-1665

CONDO près Campanile, 3½ semi-meublé, piscine, ascenseur. Libre. 652-0610, 657-2604 (Carole)

CONDO 4½ rue France-Prime, vue cour int., piscine, semi-meublé ou plus, 585$ non chauffé, non éclairé, 656-1775

679 DE NORVEGE, beau 2½ : 340$, pour juil. tout compris, 652-7754.

DES Melèzes, 3½ chauffé, éclairé, demi sous-sol, semi-meublé 395$, 651-6687

DUMONTIER, grand 3½ entrée lav. séch., stationnement, juillet, 656-6493

GRAND 5½ près CHUL et centres d'achats, libre août; 625$; 650-2333

GRANDS 4½ près Campanile, piscine, intercom, métrobus 659-4805

4½ boul. Neilson, tout compris, 652-8086, 652-0376

3½ 4½ chauffés, éclairés, semi-meublé + lav./séch., bois franc 570-0706

2½, CHAUFFÉ, éclairé, semi-meublé, 330 $, 1er juillet, 651-6600.

4½ JUIL. URGENT MODERNE, VUE PISCINE TOUT COMPRIS **652-1104**

1½ CHAUFFÉ, meublé, près Cegep Garneau, 683-8330.

1½ MEUBLÉ, maison privée, près CHUL, étudiant(e), 658-8825.

5½ CHAUFFÉ + grand sous-sol, 680$, bus, services, cour arrière, 653-6077.

IMMEUBLE DES SEIGNEURS, très grand 2½ marqueterie, tout services, 659-5975

LE CENTRAL 4½ juillet, semi ou meublés, près université, tout compris, 651-1782 **www.laberge.qc.ca**

2½ MEUBLÉ, chauffé, rez-chaussée résidence, près université, 395$, 653-8112

MEUBLÉS, 4½ libre: 25 août tout compris, câble, 450$, 571-3648.

MUIR, 3½, 400$ chauffé, balcon, cegep, université, juillet, 684-3196

NORVÈGE 4½ chauffé propre, calme juin/juil, 682-5455, cell. 655-5250

PRES DU CEGEP 3½ 4½ chauffés, eau chaude fournie. **686-4895**

PRÈS université, 1½, 3½ meublés, tél. 872-6070, 577-2854.

3½ 4½ Près Hamel/Du Vallon, bus pour cegep université, 877-9690, 575-7141

PRES LAURIER, 2½, 3½, CALME Piscine. Bois franc. Balcon. 653-5482

PRES HOPITAL LAVAL, 4½ chauffé bois franc 653-8514, 628-5998

PROMOTION 2½, 3½ Allocation pour frais de déménagement 802-TOIT (8648) jean_savard@hotmail.com

RUE MYRAND & PLACE MACKAY 3½ : JUILLET - AOÛT 652-8229

SECTEUR 4-BOURGEOIS ET DE BOURGOGNE Grands 4½, planchers bois franc verni, entrée lav.-séch., grande cour int. sécuritaire pour jeunes enfants, piscine avec gardien, badminton, beaucoup d'espaces verts, près bus. Place de la Monnerie, 653-4948.

4½, SOUS-SOL, près université, cégep Garneau, semi-meublé, non fumeur, 500$ tout compris, 527-4913.

A pied Pl. Laurier et université, 4½ sous-sol, chauffé, éclairé, tapis, micro-ondes, parking, 657-1522 matin ou soir

TERRASSES McCARTNEY 1½ - 4½ meublés si désiré Beau site boisé, piscine, béton, garage **652-8481**

TRES BEAU 2 ½, tout inclus, semi-meublé ou meublé si désiré, calme, près des services, 657-3034.

URGENT 410 $ semi-meublé 3½, bois franc, métrobus, piscine, 651-9443

VERRE-BOURG Condo luxueux 2x3½, parking int., libre imm. et août, 650-3163, 688-8442

Sillery 268

A ACCÈS JARDINS DE COULONGE Dominant le fleuve. Au coeur de Sillery, magnifiques 3½, 682-5246

A 1727, Chemin St-Louis, 4½ non chauffé, non éclairé, 425$, 682-5982.

A 1218 MAGUIRE, 4½ semi-meublé, bois. 682-6262, 627-1599, 849-0032

4½ CHAUFFÉ, propre, rue Roger-Lemelin, 510$, 1er juillet, 681-5747

3½ DEMI-SOUS-SOL, 375$ tout compris, semi-meublé, juil. 688-1168.

3½ DEMI-SOU S-SOL, semi-meublé, tout compris. Libre 681-9362

1½ SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé, près université, 250$ tout inclus, 683-1746

4½ CHAUFFÉ, éclairé, eau chaude, studio tout compris, buanderie. 687-1688

SECTEUR PAISIBLE 1½ À 4½ ★ PAYSAGER 651-0113, 802-TOIT (8648) jsavar@videotron.ca

SUPERBE studio, Jardins Coulonge, 525$ grand balcon, vue fleuve 571-4610

SILLERY PLAZA Plaisir de la campagne en ville Très grand 3½ (+ de 800'c.) Très grand 4½ (+ de 1050'c.) Planchers bois franc, ascenseur, piscine ext., sécuritaire, béton, épreuve du feu, services 24 h. **659-4980**

Val-Bélair 269

SUR-LE-GOLF 5½ neuf, style condo, piste cyclable, 595 $. Jour 561-7035, soir 847-3934

Vanier 270

A VOIR, 2½ 3½ chauffés, intercom, tranquilles, meublés ou non, buanderie, à partir de 320$, 627-3085, 687-3321.

A VOIR, grand 5½ chauffé, calme, près tout, références rabais 877-4884

A 683-1261, Spécial rez-de-chaussée, 3½-4½ luxueux tranquilles, style condo

Au 347 ave Plante, 4½, planchers bois, propre, libre juillet, 627-0946.

GRAND 4½ tout compris, prix réduit, 1er balcon, 681-0818, 525-9503

GRANDS 3½ - 4½ -5½ Récents, luxueux, tranquilles, sécuritaire. Site exceptionnel. Près Fleur de Lys, style condo, ascenseur, insonorisés. Idéal 50 ans et +. 683-1261

5½, tout inclus, 520 $ Également 3½, 527-5934, 681-8800

Vieux-Port/Champlain 271

FACE GARE DU PALAIS, beaux 4½ rénovés, juillet. A voir! 692-1869

FACE Gare du Palais, lotf tout meublé, court ou long terme, libre, 654-5996

STUDIO murs pierre, foyer, terrasse sur toit; 400$ ou à vendre 514-485-6226

Vieux-Québec Haute-Ville 272

A 32 Côte Fabrique, 54 Ste-Ursule (balcon) 3½ -4½ 405$ à 520$, 692-1998.

A 85 D'AUTEUIL, 1½ meublé, à la sem. ou au mois, 890-1335, 265-2343

A 44, Ste-Ursule, 2½, 3½, semi-meublés, rénovés, buanderie, 527-0867

APP. COURTE DUREE 1½ - 2½ - 3½ meublés complet de A à Z, près Château Frontenac **561-1231**

DES Remparts, grand studio (sept), 3½ (juil.) cour int., parking, vue. 692-0772

DESJARDINS, 2½ rez-chaussée, bois, franc, tout compris, 400$, 694-9420

GRAND 3½, 1000 p.c., salle-à-diner et salon (portes françaises), bois franc, poêle, frigo, lav.-séch., cave, 550$ hydro compris; 692-1060

GRAND 3½ chauffé, eau chaude, ensoleillé, 435$, 1er juil.; 692-0685

2½ 3½ D'AUTEUIL, luxueux, bois, brique/pierre, semi meublé, ensoleillé, air, balcon, intercom. À voir! 445$- 595$ + électricité. 666-9736

LES APP. DU VIEUX-PORT • 4½ neuf 1100 pc, cachet, non chauffé, semi-meublé, poêle, frigo, lave-vaisselle, stationnement. 750$. • 3½, 1 chambre, murs de brique, cachet, non chauffé, 600$ 561-4060

1½ MEUBLÉ si désiré, chauffé, éclairé, libre. 628-7204

PRES CHATEAU, superbe 3½ avec cachet; mur pierre, planchers bois, accès cour int. et lavoir, 590$ tout inclus, semi-meublé, 622-8282 ext. 0062.

PRES CHÂTEAU FRONTENAC, 1½, 2½, 3½ 265-4475

ST-DENIS, face aux Plaines, 1½, 2½, semi-meublés, site enchanteur, tranquilles, 694-1863, 527-8964

ST-SACREMENT, 5½, cachet, verrière, tranquille, bois, 695$, chauffé 681-5991

STE-ANNE 2½ semi-meublé, tout compris, libre; 340$; 694-9210

STUDIO, 2½, chauffé, éclairé, semi meublé, mur brique, planchers bois, 420$, court/long terme, 692-0344 563-0859

STUDIO NEUF, planchers bois, meublé, chauffé, éclairé, câble, 450$ 524-0845

SUPERBE 3½ Ste-Geneviève, foyer, terrasse, cachet, 2e étage, 525$ chauffé, eau chaude, 692-3303 ou pagette 260-0867.

VIEUX-QUEBEC, mignon petit condo, 3½ non chauffé, mur de pierre, foyer, idéal personne seule, 450$. 882-8332.

Maisons à louer 282

A 832-6123, 653-0955 ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy, superbe jumelé neuf, 3 chambres, lattes bois franc, calme, ensoleillé, sept., 770$ chien non permis

À LOUER avec option d'achat, jumelé sur 3 étages avec cabanon, non chauffé, non éclairé, à Charlesbourg, près du Lac St-Charles, 650$/mois, 848-7921

À ST-JOACHIM, piscine creusée, four encastré, lave-vaisselle et câble, inclus, système d'alarme, refait à neuf, 700$ chauffée, éclairée, 827-5093, 522-1940

A ST-EMILE, maison en rangée, **ENTIÈREMENT MEUBLÉE,** 2 chambres, 2 salles bains, grand patio. 1er août, 950$ Halina 658-2454, Rés. 845-2191

A 265-1364 (accès Piscine) 622-3148 2 Étages+sous-soul rangement (725$) 3 chambres, salon double, dinette 2 salles de bains, balcon + terrasse

À BEAUPORT, dans triplex, grand 4½, 1400 p.c. salle d'eau, aires ouvertes, libre juil., semi-meublé 650$, 661-6709

A LÉVIS 7½ 2 étages, 4 chambres, ou à vendre. 837-3276, 874-1468 paget

A LAC Beauport vue lac, 2 étages, **meublé,** équipé ou **à vendre.** Mois. 450-227-9344

À ST-ROCH, 3 chambres, bois franc, ensoleillé cour privée, services 527-4849

LAC DELAGE, style chalet suisse, 1 chambre, mezzanine, très grand, poêle bois - foyer, vue lac, 600$, (819) 964-0737.

LAC ST-CHARLES, maison neuve 3 ans, rez-chaussée à louer 6½ 615$. 658-6079

LEBOURGNEUF, maison en rangée sur 2 étages, 3 chambres, garage privé, 850$ par mois, non chauffée, non éclairée, libre 1er juillet. 285-2793

MAISON 5 chambres, 450$/mois près Thetford Mines. 688-6424

PÉRIODE du 3-07 au 8-08, meublée, tout équipée, très grande, endroit très calme, Parc des Sources, Sillery, fournir références, 1400$, 527-6943

SILLERY près Maguire **ENTIÈREMENT MEUBLÉE,** 3 chambres. 15 juil. 828-2842

ST-LAURENT I.O., maison, très paisible et près du fleuve, garage, 3 chambres, libre 15 juillet. 828-0401

ST-SACREMENT, 2km. université 5 chambres, 2 salles bains, 1250$, 681-2004

URGENT, maison en rangée, 5 chambres, Pointe Ste-Foy, 695$, non chauffé, libre juillet, 692-1886.

Résidences Personnes Retraitées 285

CHARLESBOURG LES HABITATIONS DU TRAIT CARRÉ Logements neufs pour pré-retraités et retraités autonomes, 3½ 4½, 522-8919

JARDINS LEBOURGNEUF Infirmier(ère) 24h/24h, loisirs, navette, repas avec service inclus. **623-5333**

MANOIR SULLY, Hébergement de qualité, surveillance 24h., résidence personnes âgées. Libres imm. ou 1er juillet. Près Fleur de Lys. Faut voir! **683-1261 ou 688-3330**

À Partager maison ou logement 287

À DUBERGER, maison neuve, salle bains privée, recherche une colocataire, non fumeuse, 250$, 681-9023

COLOCATAIRE recherché(e), grand 6½ 2 balcons, 2 pas de rue Cartier, 300$ tout compris, libre imm. 525-8234.

MAISON agréable: chambre meublée, salle bain, dinette, tél., câble. 831-2209

ST-ANTOINE-de-Tilly, 20 min. des ponts, belle maison, vue fleuve, recherche **UNE** colocataire, **300$, 886-2007**

URGENT! Homme trentaine, sérieux, propre, cherche femme fumeuse ou non pour partager 4½ ou autre. 265-8049 messages_ca@yahoo.fr

À LOUER CHAMBRES 300-349

Ancienne-Lorette 300

A 5 min. de Aéroport, impeccable, tranquillité, meubles récents, buanderie, câble, entrée privée, parking, 877-9090

Beauport 301

CHAMBRE meublée dans résidence privée, personne autonome, 667-4241

Charlesbourg 304

ATRIUM, entrée privée, parking, électros inclus, non fumeur, 70$ sem., 623-7596

CHAMBRE-BOUDOIR, entrée privée, cuisine, lavabo, non-fumeur, 626-3263.

Montcalm 311

A 527-8697, libre, Parc Braves, Plaines, Cartier, lavoir gratuit, étage, bois, 225$ +

À CASOT, grande, propre, tranquille, lavabo, frigo, non fumeur, 682-2732.

BROWN, grande chambre, cuisine commune, non fumeur, 681-6172

DES ÉRABLES, meublée, cuisine commune, non fumeuse, **250$, 683-2253**

ST-SACREMENT, cuisine et entrée privées., jardin, personne sérieuse, non-fumeur, bon chez-soi, calme, 683-1192

Saint-Jean-Baptiste 314

RUE ST-JEAN, **ÉTUDIANTE,** meublée, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 1er juillet, 255$/mois. 694-1162

Sainte-Foy 316

A 687-4150, à pied université cegep, micro-ondes, cuisine, 2 salles bains "tourbillon", lav./séch., téléphone, bois franc, meublée, sans tabac

À 652-2031, belles grandes chambres, cuisine privée, près université et cégeps

À 652-2031 près cégep Ste-Foy et université très belle chambre avec cuisine

À 658-5714: face cégep Ste-Foy, université, très belle chambre avec cuisine

À 527-6665, à pied cegep université, av. Rochette, buanderie, étudiant(e).

À 658-5714, face cegep Ste-Foy, université, chambre avec cuisine, câble inclus.

NON fumeuse, tranquille, entrée privée, cuisine, buanderie, bus no 7; 652-0432

Pour juillet et août (**2 mois seulement**), **A pied université, calme. 652-9779**

POUR étudiante chambre, cuisine commune, près cegep Garneau. 683-1337

PRÈS université, frigo, poêle, lavabo, parking, 210 $, 687-4185

PRES université et cegeps, meublée, entrée privée, 683-6228.

RÉSIDENCE D'ÉTUDIANT(E)S A pied université et cegeps **immeuble neuf, câble et micro-ondes, 652-8492**

Sillery 318

CHAMBRE, 5 étoiles, tout inclus, entrée privée, non fumeur, 688-7719

Résidences Personnes Retraitées 335

A St-Antoine de Tilly, près fleuve, plusieurs services inclus, court, moyen et long séjour, autonomes, tarif à partir 650$ mois, 1 mois gratuit, **886-2060**

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370-388

Aménagement Terrain 370

AMÉNAGEMENT paysager, vente de terre - sable - gravier, 45 ans d'expérience, estimation gratuite, 529-5631.

CÈDRES 6 pi de haut, 6$ ch. livré, soir 819-385-4073.

DIRECTEMENT du producteur, cèdres de haie cultivés, nous faisons la vente et l'installation, estimation gratuite, 387-0279, 882-6271

DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR Cèdres de haies cultivées, nous faisons la vente et l'installation, estimation gratuite, **387-0279 882-6271**

✦ PROTEGEZ ✦ LA VIE DE VOTRE ASPHALTE **avec un revêtement industriel estimation gratuite. M. Smith : 821-3364**

TERRASSEMENT PAYSAGISTE Béton agrégat et béton interbloc - prix imbattable. **Estimé gratuit: 580-3855**

TONTE pelouse résidentielle, commerciale, à bas prix, 843-9817, 561-0384

Décoration Intérieure 374

MIROIR 42½ X 28" avec encadrement, 75$, 877-0703.

Entrepreneurs 377

MENUISIER compétent, efficace, spécialité rénovation. Soir 849-9831

RENOVATIONS céramique, marbre, salle de bain et bois franc 789-3547

TOÎTURE à bassin ou pente douce à refaire, (membrane élastomère). Bardeaux d'asphalte, 655-3716

Entretien/Réparations 378

A BON PRIX, plâtrier, joints sans poussière, 681-9255, 580-6996,

À BAS PRIX, toiture, joint de briques, patio, peinture, plâtre, 845-3366

A BON PRIX. Peinture int., ext., réparations Estimation gratuite 660-3302, 561-0767.

MAÇON Réparations tout genre, 628-1641

MAÇONNERIE, brique, cheminée, crépi et pierre, 877-4917.

PEINTRES, 15 ans expérience, travail propre, minutieux. 684-0555, 655-4418.

SPÉCIALISTE en rénovations, sinistres et boutiques. Modifications int./ext., menuiserie, électricité, plomberie, brique, etc. 647-2711, 824-5336

SPÉCIALISTE du crépi, réparation de béton, fissure à l'époxy, crépi de fondation 660-6392

Matériaux 382

À BAS PRIX Plus de 1 million de plancher flottant à liquider! Imparfaits mais de très belle qualité: Plancher flottant 8 mm à partir de .99$ pi., tuiles flottantes 15 1/4" x 15 1/4" modèle "céramique" 1.59$ pi. Plancher de 1ère qualité 8mm-11 500 tours à seulement 1.59$ pi. en 4 couleurs disponibles. Valide du 10 au 17 juin 2000. Matériaux à Bas Prix, St-Nicolas 418-836-3636, Rivière-du-Loup 418-868-1184, Rimouski 418-724-8025.

À VENDRE Armoires de cuisine, démonstrateurs et armoires salle de bain, 286-3830

BOIS BRUT: 2x4x8': 1.22 $, 10': 2.19 $, 12': 2.53 $; 2x6x8': 1.98 $, 12': 3.98 $, 14': 4.85 $, 16': 6.05 $, 2x8x8': 3.95 $, 12': 5.52 $, 14': 6.61 $, 16': 7.91 $. 4x4 0.66$ pi. lin. Tôle galvanisée et couleur. vinyle blanc 36$ toise, soffite vinyle 5.95$ Tél. 842-2394.

BOIS à planchers, chêne chalet 2"1/4, ou 3"1/4 verni, 1.49$/pi. ca. 840-1458

ENVIRON 1300' de planches de grange **871-7335**

FENETRES USAGEES possibilité livraison **Côte-Nord** et **Forestville 664-6048**

LIMACO, cèdre patio #1, bois franc, pin, brut, blanchi, 1x8, 0.55$ p.l., 831-4947.

PLANCHER BOIS FRANC ATOUT PRIX grande vente trottoir liquidation de lots de plancher à prix exceptionnel payer et apporter qui aura lieu le 17 et 18 juin au **91A boul. Bastien Village Huron. 845-5504**

STYROFOAM R-15, 3", feuille 2'x8', 7$/feuille, 580-0605, 418-625-2962

UNE GRANDE quantité de tôle blanche à vendre, 418-728-2852

VIS à patio, #10x3½", 38$ pour 500. Vis à toîture et plancher etc. Bas prix. **Pour inf.: 877-8945**

MARCHANDISES ET SERVICES 390-459

Accessoires de parterre 395

Balançoire cèdre sur roues à partir 319$ et +, balancoire 5 places 220$ et +, 831-4947

FONTAINE décorative 4 pièces. 1 jet d'eau, prix à discuter, 623-4587

Ameublement Appareils ménagers 399

À 663-4605 ÉLECTROMÉNAGERS R. LÉVESQUE Le centre d'appareils électroménagers neufs, usagés, endommagés, Location d'appareils neufs. 3000, chemin Royal Beauport

A VOIR mobilier salle à dîner (6 chaises), mélamine noire, valeur 1700$ pour 750$: mobilier chambre mélamine noir et vert, 5 mcx + matelas, valeur 1 831$ pour 750$, achetés chez Tanguay en 96. 832-7625, 835-6891

A 624-2675, soir 570-4824, poêle et frigo Frigidaire, 100 $ chaque, micro-ondes, Quasar, 50 $.

A LIQUIDER, matelas 39', 54'60', bas prix, 4 lavabos, 8 robimets, 877-9664.

ACHAT ET VENTE d'appareils neufs et usagés Dommage de transport Réparation échange **529-9488** Garantie 1 an. App. électriques **P. Robitaille inc. 504 Canardière**

ACHAT - VENTE - SERVICE APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS MOZART RÉFRIGÉRATION 842-3116

ACHAT ACHAT, MEUBLES AUSSI ANTIQUITÉS ET DIVERS 837-6436

AMEUBLEMENT COMPLET Poêle, frigo, laveuse, sécheuse, vaisselle, coutellerie, batterie cuisine, etc., très propre, 848-3529

AMEUBLEMENT salon 200$; poêle 75$.; frigo100$, stores 50$, 871-3156

AUBAINE, superbe mobilier de salle à manger, cerisier piqué, signé "La Galerie" Thomasville, parfait état, bahut, vaisselier, table ovale dessus marqueterie, panneaux, 8 chaises, desserte, 7500$, 418-872-8024

AUBAINE, doit déménager, mobilier cuisine, lave-vaisselle, sofa-lit, carpette, congélateur, sécheuse, micro-ondes, 500$ et moins. tél.: 653-0890

AVEZ VOUS PROBLÈME DE CRÉDIT? Besoin de meubles. Meubles faits selon vos besoins, directement du fabricant (bois, mélamine, stratifié). LA BOISERIE DU COIN 522-7295

BASE lit d'eau + chauffe-eau, 75$, matelas usagé gratuit, 523-2310.

CAUSEUSE Elran noire, vinyle, mécanisme en bon état, 225$, soir 658-8515.

FAUTEUIL pivotant pour bureau ou ordinateur, 50$, 654-1860

4 CHAISES antique et 1 table ronde, aubaine 295$. 649-3454, 681-1688.

CONGÉLATEUR 15 pi.cu. 150$, divan et fauteuil 50$, projecteur à diapositives 75$, 836-3713, 262-4279

DIVAN-LIT, congélateur, meuble-vidéo, bibliothèque, etc., 75$ à 450$, 871-3014

FRIGO, four, laveuse, sécheuse, 2 ans d'usure, très bonne condition, payés 2800 $ laissés à 1800 $. 834-3950 soir.

GRAND choix de mobiliers chambre et salon, cuisine, etc. La Ressourcerie de Lac St-Charles (Organisme sans but lucratif), 10$ à 100$, tél. 849-7160.

LAV. séch. propres Kenmore Heavy Duty, 125$, poêle Bélanger 50$, 524-1146

LAV. Séch Kenmore blancs 125$, bain tourbillon, bidet beiges 150$, 683-9293

LAVE-VAISSELLE: 75$, poêle 250$; divan: 150$. Soir: 871-2215

LAVE-vaisselle encastré, Kitchenaid de luxe, amande, 225$, 681-7014

LAVEUSE, sécheuse Hotpoint, amande 200$ nég. Sofa-lit comme neuf, 800$ négociable, 828-0401.

LAVEUSE et sécheuse G.E. blanches; 300$; 624-1258

LAVEUSE ET SÉCHEUSE MOFFAT blanches, 7 ans, 450$, 834-1401

LAVEUSE Hotpoint blanche, en très bonne condition, 180$ nég. 522-2887

LAVEUSE-SÉCHEUSE GE, blanches, Heavy Duty, 3 ½ ans. 650$. 522-5350

LAVEUSES, sécheuses et frigo blancs, avec garantie. A bas prix 661-7313

LIT d'eau 60x84 po, complet, base et chauffage, contour en pin noueux, 200$; 688-8472

LIT électrique, état neuf, télécommande, valeur 1500$ pour 700$ nég. 842-0682

2 LITS ÉLECTRIQUES matelas confort, 30'X80', équivalent lit Queen, 650-1909

MARBRE et GRANIT: lot de tuiles et tables, bas prix, 843-3949.

2 MATELAS ressorts, sommier, base, 30", 75$ ch., bureau 16X60 + miroir, 2 tables chevet, 150$, 658-4312

MOBILIER cuisine 165$, frigo Maytag 475$, vidéo 80$, TV 400$, tables salon chêne 150$, refroidisseur 135$ 683-8211

MOBILIER chambre à coucher noir très propre, 450$ nég. 845-5591.

MOBILIER chambre 5 morceaux, mélamine dessus stratifié, 900$ nég. 649-4748.

MOBILIERS salon Elran, chambre et cuisine, TV 26 po., impeccables, 628-7783

POELE, frigo, mobilier cuisine, table de salon, accessoires de magasin, établi 35$ à 100$. 872-3473

POËLE 125$, réfrigérateur 225$, amande, très propre, 624-9397

POELE et frigo GE, couleur avocado, 100$ ch. 657-4276

POUR 100$ CH.: table ronde verre, 4 chaises bois laqué bleu, 627-9599

PRESQUE NEUFS! laveuse, sécheuse 700$; frigo 650$; cuisinière céramique auto-nettoyante 750$. 627-9599

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, lave-vaisselle GE, impeccables, 2 futons, 261-8800

SÉCHEUSE GE amande. Bon état 100$ Support à vélo Sportrack 60$ 626-5246

TABLE de salle à diner mélamine blanche et érable, 6 chaises érable, impeccable. 350. 652-1045

Animaux 400

A ANIMALERIE LION ROUGE PURS: Bostons. Cockers. Chihuahua. Golden. Teckel. Schnauzer. St-Bernard. CROISÉS. Chatons grand choix. Ouvert 7 jrs. Cartes acceptées. 836-0472

A ADOPTION Chats sans abri. Urgent. Mignons chatons roux, tigrés, etc... 8 semaines, stérilisation future incluse, 60$, 70$, tél. 522-7700.

A ACCÈS FACILE, Place Lebourgneuf session de cours en groupe débutant dans la semaine du 27 juin. Claude Deladurantaye 624-9209

À DYNO: Lhasa Apso, Maltais, Schnauzer, Caniche, Cocker, Carlin, etc. **Aussi tonte 661-7128**

ANIMALERIE ANDRÉ, 843-3250 Poméranian, techel. Plusieurs spéciaux en magasin.

BASSET hound chiots tricolores, prêts mi-juil., garantie santé. 350 $ 827-2581.

CHATON himalayen blue point, castré, dégriffé aux 4 pattes, 175$ 837-1929

CHATONS HIMALAYENS, vaccinés, 150$, 832-5413 ou 265-1821

CHIOTS croisés, Labrador, mâle, femelle, couleur blond, très doux, 150$. Après 17h30 sur sem. et la fin semaine 418-435-0469

CHIOTS Yorkshire, environ 41/2 livres adultes, enregistrés, vaccinés, 832-6381

CHIOTS Teckel, 7 semaines, pure race, 300$ ch. 285-9414.

MINI Cooley femelle, 1 an, propre, douce, habituée aux enfants; cause manque d'espace: 200$; 877-4633

Antiquités 403

ACHETONS À DOMICILE ANTIQUITÉS DE LA CAVE AU GRENIER "SUCCESSION" 684-8067 PAYONS COMPTANT

ACHAT D'ANTIQUITÉS Succession et évaluation, 837-8126 837-0594, 561-6232

ANTIQUITÉS, 15 minutes des ponts. Grand choix: meubles, vaisselle, etc. 266, rte du Vieux Moulin, St-Isidore 882-0886

ARGENTERIE (argent massif), étain, cuivre; tél. le soir: 681-0966

★ L'AUTRE-TEMPS ★ Spécialité meubles pin, poêles antiques. Sortie 101, Autoroute 73 (Beauce) Scott, 477, Drouin (418) 387-8184

LES TRÉSORS DU TEMPS, belle marchandise, La Durantaye, 884-3750.

MOBILIER de chambre 80 ans, en érable, 5 bureaux. 418-383-3132

PLUS de 1500 objets, livres, bibelots, vaisselle, outils, jouets, etc., La Ressourcerie de Lac St-Chares (organisme sans but lucratif), vente le 17 juin à compter 10h, 1$ à 100$, 849-7160

Appareils orthopédiques 404

POIGNÉE de bain, état neuf, 35$ 822-1327

TRIPORTEUR Amigo, pour int. et ext., 400$. 831-9560

TRIPORTEUR 5000, 1500$ 666-8200

Coin du bébé 413

LIT, chaise haute, balançoire, siège auto, poussette 25$ à 100$ 872-3473

POUSSETTE Jolly Jumper 50$; porte-bébé 15$. 842-5912

Cours Perfectionnement 415

A 686-1110 ANGLAIS POUR GROUPE MAX 5, PRIVÉS MOINS DE 16$/HRE, SUR ENGAGEMENT, AVEC REÇU.

COURS DE LANGUES et traductions: français, anglais, espagnol, allemand, italien, russe, portugais et néerlandais, 522-3128.

COURS d'électrolyse et esthétique jour ou soir. Institut formation Dectro 650-0303, 1-800-463-5566

COURS DE CHANT - 15$/heure 650-9014

Déménagement Transport 418

À BAS PRIX. ASSURANCES Déménagement. Meilleurs prix inc. 626-8564

À BAS PRIX: Déménagement local et longue distance, 687-5310

DÉMÉNAGEMENT A.DORÉ Lévis 835-5184, Québec 655-4360

LES ENTREPRISES JACQUES GARANT Cube 14 pi. avec chauffeur, 527-6237

Équipements de bureaux commerces et restaurants 420

AMEUBLEMENT BUREAU F.R.C. Bureaux, chaises, classeurs, **683-2338**

AUBAINE pour commerce, 2 ilots 63 po (Slattwood); 100$/ch; **692-8200**

CONGÉLATEUR, 4 évaporateurs, 4 compresseurs, Hussman vitré 12', frigo 5 portes vitrées, four pain Brute, tablettes, 655-3333

CONGELATEUR pour crème glacée, 6 saveurs, 5 réserves, 834-7446

ÉQUIPEMENT BAR LAITIER complet avec comptoir, 15 000$, 650-0245

HOTTE commerciale Stainless, 6½ longeur, 5 têtes gycleurs, système Range Guard 1800$, 1-418-434-1034

J'ai un équipement pour ouverture boutique de lingerie, (décor très riche, photo à voir); Aubaine 8750$; 843-8672

LOTS d'enseignes lumineuses à vendre pylone et façade, **871-3422**

MALAXEUR 30 pintes et 2 comptoirs réfrigés 4 pi., 872-3003

100 PANNEAUX 4x8 slide the wall (mur avec coulisse) 418-459-3558

PRESENTOIRS, comptoirs vitrés, racks pour supports à vêtements, meubles **Tommy, 628-4218, 849-0100**

3,000 TABLETTES de métal 36x42, 50 vestiaires (casiers) en métal, évier avec robinets pour bar, **418-338-8615**

VENTE et installation de système téléphonique et informatique, **564-6477**

Marchandises diverses 427

ACHETONS DE TOUT 521-6987

AUBAINE pour commerce, 2 ilots 63 po (Slattwood); 100$/ch; **692-8200**

AUVENT rayé beige pour patio 8x12, valeur 1000$ pour 100$. 660-6960

CAGES à lapins et poules, 15$ à 40$, lot vernis industrielle gal. 20$ ch., 888-4896

MONTRE DE TOILETTE "LONGINE" OR 14KT, valeur 7000$ accepterait 2000$, 418-655-8218

ORGUE Hammond Elégance, payé 17 000$ pour 3000 $ nég.; frigidaire Admiral de luxe 200$; abri-portique Tempo, 5'2" de profond x 7' 3½" de large avec porte 350$. 572-4031 cell.

PLAQUE de cuisson ModernMaid 300$, 2 vaisselliers 50$ et 30$, 2 tables de salon 10$, 838-3794

PORTE en chêne 70$, évier 15$, robinet 10$, Nintendo 35$, fluorescents 10$, 837-3166

Marchés aux puces 429

RAMASSONS de la cave au grenier 843-9817, 561-0384.

Massages-Thérapeutes 431

A 834-5242, accordez-vous le meilleur massage californien.

CLINIQUE L'OASIS suédois californien, bronzage 688-4628

MARCHANDISES ET SERVICES 390 459

Massages non-sexuels 432

À savourer, moment de détente. Massages californien, suédois. 522-6158

AGRÉABLE massage, suédois, californien, détente assurée: **661-8668**

ENTRE BONNES MAINS, POUR UNE TOUCHE SUBLIME, SENSUELLE, 522-0932

MASSAGE énergétique avec Reiki et reçus d'assurance, Suzanne 831-5547.

MASSAGE PERSONNALISÉ Lun.-ven., 9h à 17h, 843-6021

MASSAGE DE DÉTENTE Tél. 651-0623

MASSEUR SUEDOIS professionnel, bain thérapeutique, détente, 626-5125

MINI-MASSAGE DE DÉTENTE pour gens pressés, 837-0220

627-2704 ; POUR UNE DÉTENTE UNIQUE. Dès midi. Demander Nathalie

☛ VOUS êtes stressés? Venez vous détendre, bain chinois massage Vicky 624-1798

Massages-Autres 433

À 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente totale peut se déplacer

ABATS LE STRESS MASSAGE DÉTENTE 527-1763

★ ANNIE - MASSAGE ★ Reçoit, déplace 877-7358

BELLE ET DOUCE super bon massage. 529-4859

BONS massages californiens pour hommes. Michel 525-1046

DÉESSE de rêve, massage et détente, déplacement; 262-5064

★★ ÉBLOUISSANTE BLONDE ★★ ★★★ 836-1410 SANDRA ★★★

★★ DÉTENTE AU MAXIMUM ★★ ★★★ Denise, 832-2603 ★★★

★★ DOUCEUR MATINALE CINDY ★★ massage complet, film, 834-1898

JE TE REÇOIS DISCRÈTEMENT POUR UN SUBLIME MASSAGE. 524-3153

JE TE REÇOIS DISCRÈTEMENT Massage de détente. 682-2314

JOLIE RONDELETTE 522-2058

LA DOUCE MARILYNN Pour un sublime massage. 523-9424

MASSAGE de détente pour homme, ambiance relaxante. Jean: 687-4539.

MASSAGES VOLUPTUEUX. SENSUALITÉ, RAFFINEMENT AU MENU! 576-3303

PATRICIA MASSAGE Tél. 621-9079

Médecines alternatives 434

MARIE-CLAUDE Simard, acupuncteure, infirmière. Membre O.A.Q. 523-1238

Escortes 435

Étudiantes Distinguées
TRÈS BELLES, de 11h AM à 1h AM ★ VRAIE DESCRIPTION GARANTIE ★ VOUS REÇOIT 682-9461 SE DÉPLACE

Ordinateurs et Internet 440

À ABAISSER à CYBER PC, acceptons subventions gouvernementales de 500$, 657-4688, (819) 396-0439 www.cyberpcqc.com

A Abaisser à AMD 500 Mhz, ordinateur complet 989$; **Naty Informatique 836-3346 - www.naty.qc.ca**

A VOIR! Pentium neufs 540$ avec programme gouvernement. 628-1124

ACHAT-VENTE-ECHANGE-REPARATION. Dépannage rapide, établi depuis 1986. Centre l'ordinateur L'Ormière 847-1581. www.cll.qc.ca

FORMATION internet à domicile, installation de logiciels, configuration **soir: 265-8526**

IMPRIMANTE HP Laser Post-Script., 4 ML, 1000$. 651-3547

Penthium portable, 133 mh, mémoire 16 KB, série 410, + CD rom. 265-2335

PENTIUM de 400 à 800 mhz André Fleury 663-7314

RÉPARATION, configuration d'ordinateur, élimination de virus. Copies CD, Back Up" HD sur CD 667-2078

SERVICE de technicien informatique à domicile ou en entreprise 24h 561-2790

TRACEUR à plume HP DraftMaster SX language (HP/GL/11), 8 plumes, 36" 681-3381 a.maltais@sopfim.qc.ca

Outillage 442

FENDEUSE à bois horizontale moteur 8 forces. 1600$. 661-2431

PONCEUSE à panneaux Boice-Crane, table 60"x18", 110-220 V, 1200$. 829-1042

SCIE radiale 10", valeur 800$ pour 450$ parfait état, peu servie, 688-9894

Piscines et Accessoires 443

PISCINE creusée en kit à partir de 3640$, 1-800-463-3872 www.concept-jp.com

SPA à encastrer, fabrication artisanale, filtreur et moteur Jacuzzi 3/4 forces 375$. 624-4771

Photographie 444

ACHAT APPAREILS PHOTOS + Accessoires $ Payons comptant $ STUDIO GOSSELIN 656-6309

Santé/Esthétique 446

SPÉCIALISTE POSE D'ONGLES 659-3380

Services spécialisés 447

FAITES traduire votre CV cet été, traduction, révision, rédaction de textes, anglais au français - français à l'anglais. Domaines variés, service professionnel. 622-6679

TRAITEMENT DE TEXTE Documents divers. 653-5934

Souffleuses/Tondeuses 448

TONDEUSE Honda 21" moteur 5.5, déchiqueteuse, garantie 2 ans, 395$, 628-5932

Tableaux/Encadrements 450

ESTAMPES (7) Pellan, Cosgrove Claude A. Simard, etc. encadré 1500$, 688-8689

RECHERCHE tableaux Suzor Côté, Iacurto-Hudon-Bronzes, etc. 648-9292

Tapis/Carrelages 452

POSE tapis, tuiles, prélart, travail garanti. Tél. 845-9400.

Ventes de garage 456

A NE PAS MANQUER ! Le sam. 17 juin de 9h à 17h 12 participants regroupés. Venez faire de bonnes affaires! Coin Versant Nord et de la Suète à Ste-Foy. Remis au lendemain si pluie.

A 1350 de L'Eden, Val Bélair, sam. et dim. 17 et 18 juin de 8h à 16h, jouets, barbies, etc. de .10¢ à 10$.

A ST-NICOLAS, 855 rue du Cap, on vide la maison, samedi et dimanche 17-18 juin de 9h à 18h. De 1$ à 100$

A LORETTEVILLE, 20, DES CAPUCINS, sam. 16 juin et dim. 17 juin de 8h à 17h

A 56, RUE DUBERGER, Charlesbourg, près du Zoo. Sam. 9h à 17h

ANCIENNE-LORETTE, 1125 St-Gérard, les 17 et 18 juin de 8h à 16h. Jouets, carrosse double, poussette, linge de bébé et enfant et autres vêtements, tondeuse, multitude d'articles de maison et de décoration et quelques antiquités, bas prix 1$ à 100 $

AU 278, 13ème Rue, Québec vente collective, sam. 17 juin, remis au 18 en cas de pluie, de 9 à 16h, 523-7297

AU 1300, Lavigerie, le samedi 17 juin, de 10h à 16h. Grande Vente!

MÉGA-VENTE: 970, bl. Pie XII, Ste-Foy, samedi 17 juin, de 8h à 15h; tables, livres, linge, divers; de 1$ à 100$.

SAMEDI 17 juin dès 8h30 au 940, rue Verreault, Charlesbourg, sous l'abri d'auto. De 1$ à 55$.

SAMEDI le 17 juin, de 9h à 16h au 6, du Manoir, Beauport. Antiquités, bibelots, divers. Si pluie, remis.

SAMEDI et dimanche de 9h à 17h, 447, des PLAINES, Lac St-Charles, de 1$ à 400$. Tél. 841-2192.

SUCCESSION, le sam.17 juin, 3061, Edmond-Gagnon, Ste-Foy (coin Rigaud)

SUPER VENTE DE GARAGE, sam. 17 juin, de 9h à 16h, à Charlesbourg, coin 76e et Paul Comtois, plusieurs participants

VIEUX-QUÉBEC: derrière le 33, Ste-Geneviève; sam. et dim., 10h à 15h.

Vêtement 457

BEAUX VÊTEMENTS femme, gr. 5-8 ans, de qualité, 10$ à 90$ nég. 653-2724

HABITS de travail (chiennes) 10$, chemises 5$, sarreaux 8$, 628-6748

LOISIRS 460-479

Articles de sport Conditionnement physique 461

GOLF LIQUIDATION
ACHAT ET VENTE Copies grandes marques. 872-2633

GOLF 1/2 ensemble femme droitière + sac, idéal débutante; 140$; 652-9354

JEU DE 7 bâtons de golf, avec sac et support, utilisé 3 fois 100$, 681-9445

Bicyclettes 463

A 529-8716, vélos de montagne pour homme et femme, 18 vitesses, 125$ ch.

BARRE tandem neuve, relie vélo d'adulte à vélo d'enfant, 75$ et +. 875-3024

DIVERS vélos montagne et hybride, avec ou sans suspension. 50$ et-. 683-8211

SUPPORT À VÉLO, NEUF 2-3-4 places, se pose sous la boule, à partir de 50$. 875-3024

VÉLO 10 vitesse Peugeot, bleu 200$; 652-8514

Camping 465

A LOUER, tentes-roulottes, modèle récent, 1841, boul. Père Lelièvre 527-1291

TENTES-ROULOTTES À LOUER en bonne condition. 661-5806

Chasse et pêche 467

À LIQUIDER, lot de truites arc-en-ciel certifié, de 6" à 10", très bon prix, François au Domaine Orléans, 828-9071

CANOT 14' Boréal, fibre de verre, 500$ nég. 628-5296

CHALET de chasse à l'orignal et pêche au saumon situé au limite de la réserve Matane et Zec Cap-Chat, 418-723-6944

CHALET à vendre ou louer, ZEC Blanche (Portneuf) jour/sem; 418-842-8806

CHALOUPE 15½' avec remorque et moteur 25HP. A voir, 1500$. 843-9076

VENTE, ACHAT ET ÉCHANGE D'ARMES NEUVES ET USAGÉES MAGASIN LATULIPPE 529-0024

Collectionneurs 468

LOT de 45 jolies figurines, en cristal, 4000$ nég. 871-1451

Jeux/Jouets 472

POUPEES BARBIE ET FAMILLE Inf. 653-3494

Livres/Timbres/Monnaie 474

ACHAT **livres,** bandes dessinées, **disques compacts** films **VHS, DVD,** rapide, comptant, meilleurs prix, 525-4800

ACHAT disques compacts (3$ à 7$), bandes dessinées, livres, long-jeu, vidéo, DVD, 575-2737

LIVRES USAGÉS
SOLDE plus de 20 000 livres, 0,25¢ chaque livre et moins, 815 rue Joffre, St-Sacrement, face hôpital. Ouvert sam. et dim., de 10 à 17h.

Musique 475

BATTEUR recherche groupes. Jazz ou blues, R & B, rock ou autres, interprète/composition. **Alain 624-1504**

GUITARES USAGÉES
Vente-achat, aussi: cours, Atelier Denis Tremblay 688-1565 jour/ soir

PIANO A QUEUE 4'10", Mason & Risch 1933, remis à neuf en 1980, en très bonne condition, un petit bijou à voir et posséder. 5000$. 688-9022

PIANO studio Pearl River laqué brun foncé, état neuf, 3000$, 650-1240

PIANO noir Kawai 683-0333

PIANO Heintzman très bon état, excellente sonorité, 1000 $, 872-1392.

PIANO Sogin comme neuf, noir laqué, 2000$ négociable, 828-0401.

EMPLOIS 480 489

Offres d'emploi 481

AIDE cuisinier avec expérience, de jour, temps plein salon contrat. Se présenter entre 9h et 16h, au 650, Père Lelièvre, porte 140, Vanier.

AIDE-CUISINIER (ÈRE) demandé et **COUPEUR** d'expérience de Smoke Meat avec ou sans expérience. Secteur Cap-Rouge, **demandez Paul 877-2646**

AIDE-DEMENAGEUR CLASSE 5 524-6568

ASSISTANTE-SECRÉTAIRE connaissant C.T.R.L. et **HYGIÉNISTE** temps partiel **Clinique à Beauport. 663-3333**

ATM MARKETING CONCEPTS. Vente de guichet automatique. Vendeur(euse) recherché(e) avec expérience de la vente. Bon entregent et faciliter de s'exprimer. Excellente rémunération, territoire protégé (commission) Faxer C.V. au (819)669-5929 ou ppotenaude@videotron.ca

ATTENTION
Compagnie internationale depuis plus de 81 ans, recherche 2 représentant(e)s dans le domaine de la vente.
Possibilité de faire entre 25 000$ et 40 000$ la première année.
AVANTAGES:
-formation fournie par l'employeur
-formation en classe et sur la route
-possibilité de revenu illimité
-possibilité d'avancement
-avantages sociaux, fonds de pension
-clientèle fournie
PRÉREQUIS:
-diplôme d'études secondaires
-honnête, ambitieux et autonome
-présentation soignée
-posséder automobile
Pour entrevue confidentielle envoyer CV au 418-871-1605 téléphoner à partir de lundi et demander M. Poulin au 653-4941

ATTENTION HÔTESSES DISTINGUÉES Pour agence d'escortes. Rubrique 435 Horaire de jour: 11h am à 18h Horaire de soir: 18h à 1h am ALCOOLIQUE/DROGUÉE S'ABSTENIR Travail immédiat: 682-9461

Au moins $20/heure US et + chaque jour avec internet? GRATUIT. Plus d'info: bobchat@videotron.ca

BARMAID, BARMAN
À Percé, hotel renommé est à la recherche de barmaid, barman, apparence soignée, distinguée, maîtrisant l'anglais. Tél. 1-800-463-0890 ou fax 1-418-752-2704.

BARMAID(BARMAN)
Expérience requise, tenue soignée Tél. 688-1665

BOULANGER-PÂTISSIER avec 1 à 3 ans d'expérience ou suivi un cours, fabrication de pâte à pain, tarte, feuilleté, gâteau et autres... Temps plein. Salaire selon compétence. **628-2454.**

CHEF DE PARTIE CUISINIER(ERE)S
Maison gastronomique, Serge Bruyère. Portez C.V. att: Jean-François Barré, 1200, St-Jean, Québec, G1R 1S8

COMMIS de suite avec expérience pour restaurant gastronomique. Prendre rendez-vous après 15h: 694-1818.

CONCIERGE, 4½ gratuit, épouse maison, bon bricoleur Tél. 655-1665

CUISINIER(ÈRE)S et SERVEUR(EUSE)S avec 2 ans d'expérience. Restaurant-terrasse ASIA - 522-0818

CUISINIER(E): temps plein, minimum 5 ans d'expérience en cuisine française. PLONGEUR(EUSE): temps plein. 641-0791

CUISINIER(E) avec expérience pour cuisine gastronomique, temps plein. Tél. pour rendez-vous au 694-0391

DEMANDE POSEUR DE PNEUS agricoles, industriels et forestiers à temps plein, 418-935-7149

GERANT(E) avec 10 ans d'expérience en restauration. Faxer curiculum vitae au 692-5506.

LIVREURS resto, 1ère Avenue - 12e Rue, 648-0089.

PEINTRE en poterie demandé, Centre Jardin de l'Aéroport, 877-8844

PEINTRE étudiant avec expérience recherché (e) 640-3667

PHARMACIEN(NE) demandé(e)
- 2 postes: ✓ à temps plein ✓ ou partiel
- Bonnes conditions
- Avantages sociaux

Banière Jean Coutu à St-Jovite. Tout près des pentes de ski/golf
Faites parvenir C.V. par télécopieur **(819) 425-7771**
Sylvie ou Josée **(819) 425-3757**

1 PORTIER, 2 préposé(e)s au vestiaire, 1 caissière et 1 barmaid, pour discothèque 13-17 ans. Appeler au 801-4591

RECHERCHE POUR LA RÉGION DE BAIE ST-PAUL
Chef cuisinier(ère), Gérant(e)
- Expérience 3 ans minimum
- Expérience de gestion de personnel
- Contrôle des coûts
(418) 877-0227

RECHERCHE assistant-gérant et chef-cuisinier pour restaurant à Ste-Anne-de-Beaupré. Envoyer C.V. au C.P. 96, Succursale Lévis, G6V 6N6

RECHERCHE BOULANGER qualifié, expérience requise, viennoiserie et pain artisanal, 5 jours/semaine, 40 heures. Appelez 687-9420 le matin.

RÉGIS CÔTÉ & ASSOCIÉS ARCHITECTES
Recherche un:
ARCHITECTE SENIOR
- **Pour une entrevue 418-692-4617**
- **Pour faire parvenir votre curriculum vitae par courriel: rcotearc@total.net**
- **Par télécopieur: 418-692-1746**

REPRÉSENTANT-VENDEUR AVEC EXPÉRIENCE. SIROIS AUTO 833-1721

SECRÉTAIRE DENTAIRE temps plein et permanent, poste immédiat. Faire parvenir C.V. Le Soleil, Dépt A-884, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6.

SECRÉTAIRE
comptabilité, excellent français. Fax: 658-9680

SERVEUR(EUSE)S, temps plein. Tél.: 682-6433

TRADUCTEUR(TRICE)S
Vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience, connaissance des ordinateurs, 43 000 $+/an. Traductions a faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. **(416) 975-5252 poste 305**

URGENT
Fleuriste d'expérience recherché(e) Inf. 647-7547 pagette.

URGENT USA, gypse stud joints compétent travail immédiat avec expérience seulement. **418-227-8960**

Services domestiques Garderie 486

AIDE-FAMILIALE demandée travail à temps à St-Nicolas. 571-1725 M. Leclerc

FAITES faire petit ou grand ménage par une équipe dynamique, résidentiel ou commercial pour Québec et environs. 688-8688 http://site.voila.fr/Commerce

FEMME ferait ménage ou grand ménage, avec expérience et références HOMME, 16 ans d'expérience, ferait rénovation de tout genre, 527-3242

GARDIENNE recherchée à notre domicile fin août non fumeuse, reçu, 622-0644

GARDIENNE sérieuse, fin semaine, 2 enfants, 681-7132

SILLERY, cherchons dame pour garder nos enfants à la maison, du lundi au vendredi, de 15h à 19h 651-5173 (entre 19h et 21h)

STE-FOY, Compagnons, garderie milieu familial, subventionnée, bilingue pour enfants 3 à 5 ans, Nancy 657-2821

TRAVAIL D'ÉTÉ à Toronto, pour étudiant pour garder 2 enfants âgés de 6 et 8 ans, pour vivre avec la famille. Logé, nourri. 416-787-6836

UNE famille sympathique, amusante et attachante, recherche une gardienne d'enfants, enjouée, qui désire améliorer son anglais et passer l'été à Toronto. Conditions: avoir entre 21 et 24 ans, être libre immédiatement juqu'au 16 août. **Sandy: 416-544-9470**

URGENT, besoin d'une dame d'expérience, non fumeuse, pour garder bébé 17 mois, pour 4 à 5 nuits sur sem et fin semaine. Beauport. Tél. 666-7515

VOUS CHERCHEZ UNE FEMME DE MÉNAGE? Je l'ai trouvée pour vous. Appelez-moi 652-7920

Tenue de livres Comptabilité 488

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

COMPTABILITÉ informatisée. Tenue de livres paies, états financiers 16 ans d'expérience, prix abordable. 624 - 8021

COMPTABILITÉ PME, impôts, expérience 25 ans, L.R.V. 627-1145

FERAIS comptabilité, impôt, pour particulier, entreprise, aide au démarrage à l'entreprise 522-5262.

VOS rapports d'impôt en 24hres, comptabilité, aide au démarrage à l'entreprise et rédaction plan d'affaires, 15 ans d'expérience, prix avantageux pour tous, 657-0356.

Emploi recherché 489

LECTRICE et dame de compagnie. Conversaiton, lectures et compagnie. Bachelière en littérature, 572-6162 / 659-3082

FINANCE 490-499

Argent à prêter 491

ACHAT AUTO, CRÉDIT INCERTAIN, 2e chance. SIROIS AUTOS 833-1721

PROBLÈMES FINANCIERS
de 500$ à 250 000$ demande de prêt assuré 24 heures
Conseillers B.D.A.
1-800-463-9311 code 8560

REDRESSEMENT, refinancement, consolidation, crédit incertain, particulier, entreprise, **G.C.F., 261-6813**

Occasions d'affaires 493

COMPAGNIE de distribution alimentaire à vendre, très bon chiffre d'affaires, **cause de la vente 2e entreprise. 1-418-248-2611**

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises. 522-0004

FRANCHISE de produits uniques pour toiture et pavage, disponible région de Québec et Rive-Sud. **1-877-841-4866**

INVESTISSEUR demandé dans compagnie forestière. Soir 261-0226

INVESTISSEUR demandé, très haut rendement. 621-6049.

LUXUEUSE résidence pour personnes retraitées autonomes, site exceptionnel, près tous les services, centre-ville, louée 100%, directement propriétaire, environ 85 unités, exceptionnement aménagés avec tous les services, salle de réception, spa, etc., acheteur sérieux seulement, bon placement rentable, idéal pour couple. Écrire C.P. 1242, Terminus Québec, G1K 7C3

PEUT ETRE répondant RBQ: entrepreneur général pour projet spécifique 418-651-9917

POUR SERVICE restaurant et hôtellerie EXCLUSIF pour Canada et U.S.A. (418) 640-4268

Prêts hypothécaires 495

RÉDUISEZ vos paiements en consolidant sur prêts personnels. Aussi 1e et 2e hypothèque. Les Associés 529-0541.

VÉHICULES 500-599

Autos sport et anciennes 503

ENCAN DE VOITURES ANCIENNES
19E Granby Internernational, 29 juillet. Info: pour vendeurs et acheteurs **450-348-7442 entre 18h et 21h**

Autos à vendre 505

ACHETERAIS autos de 300$ à 3000$. Payons comptant. Particulier 822-2723

BMW

BMW 318i, 1996, noir, tout équipé, 23 900$ nég., 844-1627

BMW 318 ti 1995, noire, manuelle, 115 000 km, propre, 692-3834

318i, 1997, 20 800 km. Garantie 08/2001, 24 900$. 692-2624

BUICK

BUICK Roadmaster 1995, tout équipée, mécanique A1, très propre, cause décès; 15 200$; 871-5891

Cadillac

DE VILLE, 98, 4.6L., 275hp., 35 800km., acheteur sérieux, M. Ouellet 681-7221 extension 265, soir 834-8003.

FLEETWOOD Brougham 1994, cuir, tout équipé, bas millage, 839-4084.

Chevrolet

CAVALIER 1995, 2.2 LS, gold, automatique, air A1, garantie; 117 000km; 7000 $ nég., soir, 650-2089

CHEVETTE 1986, blanche, automatique, 82 000 km, bon état, 700$. 658-5364

CORVETTE 78, 25e Anniversaire 80 800 km, automatique, V8, rouge, 350 très bon état 8300$. 418-227-8313

LUMINA 98, 6 cyl., tout équipé, démarreur, couleur bois 29 000 km. Balance contrat location. 17 000$. 626-6319, 623-9342

CHRYSLER

INTREPID ES 96, automatique, tout équipé, bonne condition, 12 000$ 842-0500

EAGLE

EAGLE VISION TSi 1997, 67 000km, garantie 100 000km, équipée, 681-4263

MEDAILLON 1989, 152 000 km., économique, très luxueuse: 1500 $; 628-2770

Ford

ESCORT LXE 1992, manuelle, 157 000 km, 8 pneus état neuf, 4300$, 524-7636.

T-BIRD 1987, très propre, A-1, urgent, 2400$ ou ? négociable. **262-3232**

TAURUS familiale 1999, 44 000 km, tout équipée, 18 500$ nég. 652-2448

TEMPO L, 1991, 4 portes, manuelle, 250 000km, bien entretenue, 1000$; 661-9278 soir.

Geo

GEO METRO 92, convertible, automatique 88 000 km. Commerce 435-0055

HONDA

ACCORD EX 1996, automatique, 60 000 km, 4 portes, garantie 07/2001, 15 500$. Ghislaine Talbot 656-0854

ACCORD EXR 90, 168 500km, automatique, très bon état, 4 pneus d'hiver inclus, 6500$ nég., 661-8987

ACCORD LX 1998, automatique, 4 portes groupe électrique, air, cruise, 34 200 km, 19 200$. 833-7373

CIVIC 1998, noire, 4 portes, manuelle, 39 000km., garantie, balance de location ou achat, 832-0674

CIVIC DX hatchback 98, mauve, 40 000 km, 12 500 $, 821-6953 ou 570-8128.

CIVIC CX 1990, Hatchback, en excellent état, 2 500$ nég. 847-4781

CIVIC DX 90, 162 000km, 4 portes, manuelle, mags, 3200$, 839-7028

HONDA CRV 1999, automatique, tout équipée, 42 000km, impeccable, rouge, 22 000$; 626-0315 ou 640-9910

HONDA Accord LX 99, automatique, 4 portes, noire, équipée, 33 000km, 21 500$, jour 878-1675 #264, soir 286-6105 Martial

PRÉLUDE 1997
SportShift, 43 000km, rouge 626-3902

JAGUAR

DÉCAPOTABLE, XJSC 1988, 113 000km., noir, 15 000$, 688-1865, 688-1960.

SOVEREIGN 1988, 103 000km, couleur sable, 10 000$ nég. 683-2253.

LEXUS

LEXUS LS400, 1997 12 500km! Un seul proprio, noire sur chêne, équipement exceptionnel, V8, 290 hp, balance garantie Lexus jusqu'à 110 000 km ou 2003. **Toyota Magog 1-819-843-9883**

mazda

MAZDA Protégé 1998, manuelle, 4 portes, 53 000km, excellent état, 12 500 $ nég., 657-6575.

MAZDA Protege 1990, manuelle, 208 000 km, bon état, 2000$. 627-4370

PROTEGE LX 1991, bleu, 5 vitesses, 4 portes, 136 000km, vitres et miroirs électriques, cruise, en excellente condition, 3950$, 529-6630 ou 561-8403

RX7, 1987, modèle de base, manuelle, or, 128 000 km. 832-8490.

Mercedes-Benz

CLK 320, CABRIOLET 1999 32 000km, tout équipée, CD, 64 500$, 692-9175 laisser message

MERCEDES 97 de luxe, modèle C230, comme neuve, 28 500$, 653-9537

MERCURY

GRAND MARQUIS 85, mécanique A1, très propre. 1200$. 843-9076

NISSAN

ALTIMA GXE 93, antirouille, 133 000km, automatique, propre, 6800$, 652-1474

MICRA 1987 automatique, 5 portes, impeccable, radio-cassette. 160 000 km. Faut voir. 1400$. 524-3254

SENTRA XE 91, 4 portes, 5 vitesses, radio cassette, cruise, miroirs électriques, entretien minutieux, parfaite condition, 8 pneus neufs, très propre, 179 000km grande route, 3200$, 663-6550

Oldsmobile

ACHIEVA S. 1994 sedan, équipé, 81 500 km, femme proprio 8650$. 527-5879

85 DELTA 88 équipé, 91 000km, vrai millage, A1 vraie aubaine, urgent 262-3232.

PLYMOUTH

PLYMOUTH Neon 1998, 42 000km, 2 portes, équipée, garantie, faut voir. Soir 881-3052.

PONTIAC

FIERO 85, V6 automatique 115 000 km très propre. Commerce 418-435-0055

SUNFIRE 1998, rouge, 2 portes, manuelle, 50 000km, tout équipé, balance de garantie, 832-0674

PORSCHE

PLUSIEURS Porsche à vendre Nicolas Gagné enr. - 418-829-3577

PORSCHE 944 S11, 1990, 4 cyl., 3 L, 220 chevaux, extérieur rouge/ intérieur cuir noir. Jamais sortie l'hiver 73 000 km. Impeccable. Prix demandé 23 000$ 654-9141 après 19h

PORSCHE 911, coupé, 1981, silver, 91 000 milles, superbe, 27 000$. 694-2256

PORSCHE 911 SC, 1982, 157 000km, impeccable, 654-0257, soir 658-2336

SATURN

SATURN SL1, 1994, 119 000 km, démarreur à distance, 5 500$. 686-3010

SUBARU

SUBARU LOYALE 4X4, 1993, 130 000 KM, manuelle, vert, 5200$. 849-7713

SUZUKI

SUZUKI Sidekick 4X4 1997, noire et grise, 4 cyl., 76 000km, femme propriétaire, 14 000 $, 885-9336 soir.

SUZUKI SWIFT GTI 89, 2 portes, 4 automatique, roues 14 po., 2500$. 656-6097

TOYOTA

CAMRY 97 LE, 4 portes, 32 000km, balance de garantie 3 ans ou 88 000km, 19 500$, attache-remorque, 4 pneus d'hiver. S'adresser à 529-2012.

CAMRY LE 97, automatique, cassette et CD (6) avec 6 HP, groupe électrique, toit, mags et +. Faut voir! 18 500$ nég., 688-1165 jour ou 628-9260 soir

TERCEL 97, 65 000km, manuelle, 4 portes, bleue, très bonne condition, 9000 $, soir: 834-3950.

TERCEL 1998, manuelle, 5 vitesses, à sous-louer 229,41$/mois; **844-9075**

TOYOTA Corolla 88, mécanique bon état, pour pièces. 900 $, 842-9014.

VOLKSWAGEN

CABRIOLET 1998, blanc, automatique, tout équipé, 35 000km, échange accepté, 18 900$, 387-2198, 387-3937.

FOX 90, manuelle, 2 portes, 136 000km, bon état, 2 sets roues, 900$, 622-6553

GOLF 1987, manuelle, 195 000km, beaucoup de réparations faites, système de son, 2000 $, 845-5195 soir.

GOLF GTI 1997, 48 000km, automatique, air, mag, 13 850$, 626-5775.

GOLF 1999, 4 portes, 42 000 km, comme neuf, 15 600$. 801-8261.

GOLF 2000, GLS, 4 portes, impeccable, 7500km., garantie, 658-3265.

VOLVO

VOLVO 850 GLT 96, 130 000km, excellente condition, 22 000$ nég., 848-7323

VOLVO 1998, S-70, 56 956km, impeccable, noire, 8 pneus; 25 499$; 628-9278

Autos à louer 558

BALANCE de location fév. 2001, Sunfire 1999, rouge, manuelle, A/C. 664-1493

LOCATION autos usagées Rent A Wreck aubaine pure laine. **Sirois 833-1721.**

4X4 559

DODGE DAKOTA SLT 1998 Tout équipé, 45 000km, garantie mai 2001. tél. 728-5193.

GÉO TRACKER 4X4 1997 tout équipé, automatique, 13 390$, 62 000 km, 623-1533, soir 656-6278, cell: 563-8348

JEEP GRAND CHEROKEE LADREDO 1998, 6 cyl., 190 chevaux, 36 50 0km, ext. platine, int. gris., rachat de bail 14 mois. 585$/mois. 654-9141 après 19h

JEEP CHEROKEE 93, blanc, 4 portes, tout équipé, impeccable, moins de 98 000km, 6 cyl., 10 900$, 522-4962

LAND ROVER DISCOVERY 95, 103 000km, 7 passagers, pneus neufs été-hiver; 18 000$, 872-8855, 520-1718

NIVA COSSACK 1996, 67 200 km, bonne condition, propre, 5800$, 831-3774.

Camionnettes et minivans 561

CHEVROLET Lumina Van 92, 3.8 l., 7 passagers, très propre, tout équipée, 7900 $, 836-5728.

CARAVAN ES 92, version la plus luxueuse, traction intégrale, 176 000km, impeccable, 7500$, Michel 418-285-5576

WINDSTAR LX 99, 14 000km, air, 3.8L V6, 4 portes, 19 800$, CD 623-1640

FORD Aerostar 1987, pneus bonne qualité, 850 $, 842-7348.

GRAND VOYAGER 1998, tout équipé, 87 000 km, très bon état. 623-5481

HONDA Van Odysse 1996, 97 000km, très propre; 16 500$; **658-1432**

VILLAGER GS 94, vert, équipé, 177 000km, propre, 7200$, 387-4041

PLYMOUTH VOYAGER 1994, 99 000 km, 6 cyl., air, cruise, 6 900$. 650-1188

VOYAGER SE 94, 7 passagers, excellent état, air, roues mag, vert forêt 832-8679

Camions à vendre 562

CAMION HINO HFB 1992 moteur neuf, thermo-king congélateur, boite 14' 15 000$ 648-1923

CHEVROLET PICK-UP 1983, 6.2L, diesel, moteur 2 ans, 3500$, propre 652-8209.

CHEVROLET C10 1985, 1500, 6.2 diesel, 877-0703

FORD F450 Super Duty 1994, 7.3L turbo diésel, seulement 15,000km, avec ou sans boîte de service, **831-9508**

FORD Econoline 150, 1998, 85 400 km, Cargo, excellent état, 831-3774

FORD E150, 1994, propre, 60000 nég., 871-5629, 681-9502.

HINO 1998 modèle FB-1715, 268 908 km, 653-6196 Bruno ou Ghislain

Équipements de ferme 564

3 DEBROUSSAILLEUSES 15' 9' 6' 876-3584

PRESSE à foin MF 10, faucheuse, rateau, wagon avec plate-forme. 842-9108, 681-5722

TONDEUSE-débroussailleuse John Deer modèle 403, coupe 4', 725$ Demandez Guy: 876-3679

TRACTEUR KUBOTA L3600, 1995, cabine de compagnie, loader Hardy et soufffleur Normand, 1100 heures, prix négociable. **tél. (418) 268-3433.**

TRACTEUR À LOUER 90HP au PTO 831-8513

TRACTEUR Ford 1320 1990 état neuf avec chargeur et souffleur **829-2887**

Garages à vendre 565

GARAGE DE MÉCANIQUE à vendre, 3 portes, tout équipé, après 18hres: 622-4236

Machinerie 567

ACHETE lift (vérin) hydraulique, usagé, dans terre ou hors-terre électrique, pièces de toutes sortes. Réparation, vente et entretien, **1-800-567-3881**

ACHETONS tracteur, pépine, bulldozer **payons comptant, 1-800-756-0514**

BOB JACK Timberjack 230, transmission 5 vitesses, chargeuse Rotobec au complet sur le toit, soir: **418-249-4011**

CAMION Ford 7000, 1985, 6 roues, avec plate-forme pour transport petite machinerie. **Tracteur chenilles** 450-D, 1985, avec cabine. **688-9892**

CHARGEUSE à bois Patu, tête d'abattage, tracteur, pelle Hitachi, 883-3926

Génératrice Lyster HR4 35kw 120/240V, réservoir intégré, 6,000$, **658-2385**

GENERATRICES diésel Perkins neuves de 12 à 150kw, disponibles immédiatement, prix à partir de 8,900$ **418-837-6722**

KUBOTA L4310 45 forces 1999, 180 heures de travail, avec contrat de neige, accessoires, 833-6792

LOADER 980-B 1974, prêt à travailler, **peinture neuve, 842-2052**

MACHINE pour faire des gouttières, Watertite Industries Inc., 13.2 ampères. 268-3769.

PAVEUSE C-300 ALATT moteur neuf, train de roulement neuf, excellente condition, prix sur demande, 418-885-4438

(2) POSITIONNEURS Worthington modèle 160P 16,000 lbs, power tilt, refaits à neuf, **1-800-890-6630** Richard

SCIERIE mobile Wood Mizer LT40HD 24HP Onan, 1993, seulement 1450 heures, 25,500$, 418-642-5079

Pièces/Accessoires Remorques 568

4 BRIDGESTONE 4 saisons, état neuf P245/70R16, 75 $ chaque, 839-6605

MAGS de CRX SI 91, 14", 225 $ 845-5195 soir

MANUFACTURIER DE REMORQUES À BATEAU, GALVANISÉES, 871-3590

4 MICHELIN neufs 195R14 (200$), 185R14 (250$), pour Westfalia, 527-6502

REMORQUE 4X8, basculante, pneus 14", idéal VTT, motoneige, divers. 889-9113.

REMORQUE Tandem freins électriques 14x7½, 3500$, 877-0194

REMORQUE domestique 2 essieux, 4X8, à bascule. 800$. 661-2431

4 ROUES Mag, couleur or, 15 po., 4 boulons, 100$ l'ensemble, 681-9445

8x12 capacité 10,000lbs, double essieux pour 2,900$, 681-6261

Recherché / Échange 570

AUTOS FERRAILLE
Achat, vente, autos usagées et pièces
Michel Cantin Inc. 839-2961

VÉHICULES RÉCRÉATIFS 580-592

Motocyclettes 583

HONDA SHADOW ACE 1100, 1997, 22 000 km, impeccable, 8 900$. 884-2201

KAWASAKI Vulcan 1500, 1998, 1400 km, 11 000$, 580-5151 ou 627-5796

MOTO HONDA 1981, 650 CC, équipée, avec valise. A1. 872-1560

SUZUKI 2000
TOUTE LA GAMME EN MAGASIN
Spéciaux sur place, également plus de 25 motos usagées:
- **Yamaha R6, 1999**
- **TL1000R, 1998**
- **GSXR 1998;**
- **Shadow Ace 1998,**
- **Intruder 800 et 1400, 1997.**

SUZUKI QUÉBEC INC. 687-0383

SUZUKI GSXR 600, 1997, SRAD, très propre, pneus neufs, 4 dans 1, 6000$, tél. 841-2855.

YAMAHA FZR, 1989, bleu et blanc 2500$ nég.; 655-3727

Roulottes / Tentes-roulottes / Motorisés 587

A V R BOLDUC
PROWLER WILDERNESS TIOGA HOLIDAY RAMBLER VR BOLDUC 833-4990

A VENDRE, tentes-roulottes Starcraft, 1994, modèle 817/819, 1841, boul. Père Lelièvre (angle Du Vallon), 527--1291

A LOUER Classe C 24' 97, 1250/sem. 4 adultes 2 enfants Nathalie 666-9042

A LOUER, Autocaravane classe B, ROADTREK 97, 19', 522-1806.

A LOUER tente-roulotte Starcraft, '95, tout équipé, 260$/sem, 839-6605

A LOUER, motorisé diesel, 24 pieds, climatisé, 667-0050

CAMPEUR Ford Econoline 1978 équipé, très propre. 3300$ nég., 832-0177

CLASSE C 79' A1 19' 107 000 km propre fonctionnel $5900 842-1274, 563-1626

1995 FIFTWHEEL de voyage 15', équipée, 9800$. 842-2618.

2 FORFAITS de 15 jours sur motorisé, Classe C à négocier, 847-8813

MOTORISÉ Classe B Pleasure Way 99, 43 000 km, garantie 120 000km, élargi, 2 places, équipement complet, 57 000$ **418-862-0206 après 19h**

ROULOTTE de parc Bonair 1997, 31' avec air, chauffe-eau électrique, auvent, galerie, cabanon, balançoire, 658-6216

ROULOTTE 13 pi., légère, 850 lbs, fibre de verre, avec auvent, poêle, frigo, 3 900$. 688-4651

ROULOTTE à louer St-Laurent, I.O. sem., mois ou saison, tout équipé, 667-0310

ROULOTTE UNIK 1973, prix à négocier, 836-7639 ou 260-2981.

TENTE-ROULOTTE Bonair 6 places, 1997. Gaz, électricité, batterie marine, excellent état. Se traine avec petite voiture. 5 100$. Marielle 524-4342

TERRAIN avec roulotte 20', accès au lac, site très calme, Domaine de la Source, St-Apollinaire. 832-6065

TERRY 1975, 25 pi. A-1, 5500$, visible au 7847, boul. Hamel, Ste-Foy, 877-3335.

WESTFALIA 1973, orange, peinture originale, traité aux p'tits soins, 97 000 milles, 8400$ nég. 656-1856

WESTFALIA '93, 118 000 km, automatique, air, équipé ++, 24 500$, 450-653-0152

1994 WINNEBAGO, Classe C, 21', 84 000km., tout équipé, 623-4971.

WINNEBAGO Sharo 87, gaz, 60 000 mi., excellent état, 18 500$. 571-8328

Véhicules tout terrain 589

SUZUKI QUEBEC INC.
BOMBARDIER 2001
Traxter XT (jaune)
Traxter (rouge et vert)
DS-650 (modèle Sport)
687-0383

YAMAHA Wholverine 2000, 350cc, rouge, 285-3887.

Yachts et bateaux 590

ACCESSOIRES de bateau 1/4, 1/3, 1/2 du prix de détail, les 17 et 18 juin, au 2 rue Laflamme, Ste-Pétronille I.O.

AVIRONS, canots Sportspal, chaloupes, pontons, pédalos, kayak, remorques. **PACQUET BATEAUX, 527-4766**

BATEAU MAISON
12x55 pi., 2 moteurs Mercruiser 130 forces, équipé au complet. UN BIJOU! 450-671-1774

BATEAU de marque Zodiac, 14 pieds, turbine Yamaha 50 H.P. plus moteur auxiliaire Johnson 4 H.P. et remorque. En excellent état. 7000$ nég. (418) 856-3877

BOURLINGUEUR 839-4567

CATAMARAN Prindle 16 pi., Domaine Fossambault, Lac St-Joseph, 2000$, 529-0488, 520-5096

CHALOUPE en fibre de verre 14', valeur 1200$ pour 900$, jamais servie, 660-6062

CRUISER Bayliner, 1983, Flybridge, 24', moteur Mercruiser refait à neuf, cuisine, toilette, couche 6 personnes, remorque, 14 000$, 828-1211

DORAL 18 pi. 1987, moteur 4.3L, avec remorque, 9500$, 626-5836

1989 GLASTON Futura 219, cuddy cabine, moteur OMC 4.3 litres, toit 3/4 et campeur, remorque tandem, 14 000$. Jour 877-2118, soir 872-5758

HÉLICES: spécialiste en réparation et vente depuis 12 ans. FABRICATION A OUELLET ☎832-7999

★★★ NOUVEAU CONCEPT ★★★
Pièces de bateaux à bas prix. Sans frais, 1-877-851-1233 www.econautique.com

PONTON LAVY 1988, Acapulco Fun, 8 x 16, avec tubes de 19 po. moteur Evinrude 15hp, 5900$, 667-8505, 664-6545.

VOILIER Nicolson 22, 1960, restauré, moteur hors-board 7-HP, loch et sondeur neufs, VHF, poêle alcool, toilette marine neuve, béquille, grande voile Genois, foc, spi et grément de spi, tangon, construction en cèdre, acajou et chêne, 7400$ nég. Mario 418-886-2307

VOILIER habitable 25', Lancer, tirant d'eau 28", 11 500$, 694-8686, 657-0755

VOILIER Tanzer 22 dériveur, bien équipé très propre, demande 7000$, 831-5682

AVIS 600 629

Activités diverses 603

ASSOCIATION d'entraide pour les pères séparés ou divorcés, vivant des difficultés. Québec **683-2633 http://www.angelfire.com/pe/amof**

ECKANKAR - Vies passées, rêves, voyage de l'Âme. 681-6828

SUPER Méchoui pour gens seuls et sympathiques. 1er juillet à l'île d'Orléans, 2 orchestres: 663-7521

VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR. Randonnée, sports et 5 à 7. 687-2396 http://pages.infinit.net/explorer

Agences de rencontre 607

L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans) Texte, photo, rencontre. 527-3268.

MME HAMEL INC
2092 CHAPDELAINE, STE-FOY
BUT: Stabilité depuis 26 ans
7 jrs 9 à 21h. 681-0169

MME LANGLOIS Enr. Pourquoi rester seul(e) 390, 25e Rue, 523-7458, 523-5547

Messages personnels 623

LES autres passent, le flirt reste, Le Flirt agence de rencontre. Tél. 450-774-4180

Perdus / Trouvés 625

PERDU chat blanc, récompense 25 $ 843-3114.

Ésotérisme 626

ANALYSE mains, clairvoyance, aussi par téléphone. Mme Lee **656-0331**

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767

CARTOMANCIENNE tirage cartes, clairvoyance, bon prix 845-6122 864-3677

MEDIUM VOYANTE
POUR SAVOIR VOTRE AVEVIR
Personnel ou Affaires
Astrologie Tarot Numérologie
659 3380 Maureen

INVESTIR
à lire le lundi dans

686-3344

BRIDGE CONTRAT

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 838

VISUALISATION

La clé de la solution du problème d'aujourd'hui, c'est l'imagination. Il faut être capable d'isoler les cartes d'une couleur en particulier.

Est-Ouest vulnérables
Sud donneur

NORD
♠ A D 10 3 2
♥ 8 7
♦ 8 7
♣ A R D 2

SUD
♠ 9 4
♥ A 2
♦ A R
♣ V 10 9 8 7 6 5

SUD	OUEST	NORD	EST
1 ♣	Passe	1 ♠	Passe
2 ♣	Passe	6 ♣	Ts passent

Ouest entame du quatre de trèfle, pour le deux, le trois et votre cinq. Quel est votre plan de jeu?

L'enchère sauvage de Nord a laissé les défenseurs dans la brume. Ouest n'a pas trouvé l'entame dévastatrice à cœur. Sur l'entame atout, le contrat est assuré. Voici comment jouer le coup: Il suffit de jouer pique à l'As, revenir en main à carreau et jouer le neuf de pique. Cas numéro 1: Ouest fournit un deuxième pique. Il suffit de laisser courir le neuf de pique. Si ce dernier perd au Roi, la Dame du mort est établi pour défausser un cœur. Si le neuf perd au Valet, les piques pourront être établis en coupant un ou deux tout en se servant des trois entrées à trèfle. Si le neuf gagne, vous pourrez jouer pour la levée supplémentaire. Cas numéro 2: Ouest défausse sur le neuf de pique. Il faut alors laisser passer le neuf, jusqu'au Valet d'Est. Vous gagnez le retour cœur, montez au mort à trèfle, et forcez le Roi de pique en jouant la Dame ou le Dix.

N (Nord)
♠ A D 10 3 2
♥ 8 7
♦ 8 7
♣ A R D 2

O (Ouest)
♠ 5
♥ V 10 6 5 3
♦ V 6 5 4 3 2
♣ 4

E (Est)
♠ R V 8 7 6
♥ R D 9 4
♦ D 10 9
♣ 3

S (Sud)
♠ 9 4
♥ A 2
♦ A R
♣ V 10 9 8 7 6 5

Si Nord vous avait poussé au grand chelem, le meilleur jeu aurait été de jouer pique à la Dame en espérant le Roi en Ouest et la couleur au pire 4-2 chez les adversaires.

BRIDGE DU VENDREDI

Un vendredi soir maussade? Vous avez besoin d'un délassement après une partie de golf ou tout simplement, vous avez envie d'une bonne soirée de bridge duplicate... Le Club de bridge Alexandre vous accueille tous les vendredis soir, 19h30, au sous-sol de l'église St-Charles-Garnier. Bienvenue. Pour inf.: André Pion, 688-6090.

MOT MYSTÈRE

NO 3762 © Édimédia Inc.

6 LETTRES — MESSE DOMINICALE

autel	Credo	fête	Kyrie	piété
	croire	fidèle		prêché
bénir	croix	foi	latin	prêtre
bénitier	culte		laudes	prière
bonté	curé	grâce		prône
		graduel	messe	
calice	dévot		missel	répons
célébrant	diacre	hostie		
célébrer	dimanche		offertoire	sanctuaire
Cène	divin	icône		Sanctus
chant		Introït	paix	statue
ciboire	église		pape	
ciel		jubé	patène	votif

Solution du problème précédent: ADIEU !

E	F	O	I	E	F	H	D	I	M	A	N	C	H	E
E	N	E	R	I	O	R	C	P	E	I	R	Y	K	P
S	I	E	T	S	R	M	R	X	V	J	U	B	E	E
I	N	O	T	E	B	E	N	I	T	I	E	R	P	T
L	V	I	P	A	T	S	D	O	E	N	O	C	I	L
G	E	O	T	R	P	S	P	R	I	E	R	E	E	U
E	N	T	E	A	T	E	I	C	R	E	T	R	T	C
S	E	D	U	A	L	A	G	E	R	R	I	N	E	B
U	T	L	T	A	U	R	R	I	E	O	A	L	O	L
T	E	U	E	T	A	B	O	E	T	H	E	R	E	B
C	E	R	C	D	E	B	E	R	C	B	C	S	N	T
N	R	N	U	L	I	P	E	C	R	I	S	E	O	P
A	A	E	E	C	E	F	A	A	A	I	L	V	R	A
S	L	C	D	C	F	I	N	I	M	R	E	A	P	P
I	N	T	R	O	I	T	C	D	X	D	G	E	C	E

DÉCÈS ET AVIS

ARCAND, Isidore, Grondines
BARBEAU, Gemma McMaster
BÉLANGER, Bernadette Méthot, St-Nicolas
BLAIS-LEBLANC, Mary Grace, Ottawa
BOILY, Régis, Sainte-Foy
BOURBEAU, Léo, Cap-Rouge
BROUSSEAU, Thérèse
DUBÉ, Laurent, Québec
FALARDEAU, Roger, Québec
FISSETTE, Albert, Québec
GERVAIS, Françoise Piché, Ste-Foy
GIROUX, Simone Giroux, Beauport
GOSSELIN, Jean-Louis, St-Jean-Chrysostome
LABBÉ, Sébastien, Québec
LABERGE, Juliette Dion, Victoriaville
LECLERC, Marie-Élise Dubois, Québec
MERCIER, Rachel Verreault, Château-Richer
MILL, Rita, Maria, Gaspésie
PARADIS, Paul-Armand
RENAUD, Annette Genois, St-Raymond

ARCAND
Isidore

Au Centre d'hébergement St-Marc, le 14 juin 2000, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Isidore Arcand, époux de feu Isola Allard. Il demeurait à Grondines. La famille recevra les condoléances à la maison

Guy Denis
Coopérative funéraire de la Rive-Nord
455, rue Principale
Grondines

le vendredi 16 juin de 19h à 22h et le samedi 17 juin à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin à 14h, en l'église de Grondines et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Micheline, Serge (Dyane Lepage), Carol (Mireille Foisy), Liette, Roselyne, Viviane (René Perreault), Gilberte Sauvageau (feu Henri Sauvageau); ses petits-enfants: Nathalie (Mathieu Fortin), Anthony (Marie-Hélène Langlois), Sébastien (Josée Tessier), Audrey, Claudine, Mélanie Grégoire, Véronique Perreault, Joanie Perreault; son arrière-petit-fils Gabriel Marcotte; ses frères et soeurs: feu Gertrude (feu Raymond Trottier), Fernande (feu Domina Paquet), Rachel (feu Pierre Hamelin), Thérèse (Jos Hardy), Fernand (Madeleine Hardy); ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins, cousines, parents et de nombreux ami(e)s. La famille désire remercier sincèrement le personnel infirmier du Centre d'hébergement de St-Marc-des-Carrières qui a accompagné notre père jusqu'à ses derniers instants. Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Fondation canadienne du Parkinson, division du Québec, 1253, ave McGill College, bureau 402, Montréal (Québec) H3B 2Y5, (514) 861-4422 ou 1-800-720-1307
Pour renseignements:
(418) 268-3575
télécopieur
(418) 268-3852
courriel
coop.rivenord@globetrotter.net

BARBEAU
Gemma McMaster

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 11 juin 2000, à l'âge de 81 ans, Gemma McMaster veuve de Louis-Philippe Barbeau nous a quittés dans la peine. Elle laisse dans le deuil ses filles, Francine dermatologiste et Louise notaire, leurs conjoints, Marc-André Bergeron, neurologue et Gabriel Richard, ingénieur, son petit-fils, François-Philippe B.A.A.; L.L.B. et son amie Isabelle Lahaye M. Sc. eau, ses soeurs: Lucienne Burnett et Cécile, son frère Fernand et son épouse Gisèle Plante, son beau-frère Charles-E. Barbeau et son épouse Suzanne Hamel ainsi que ses nièces et neveux. Elle laisse également dans la tristesse plusieurs amies et amis sincères. Le service religieux sera célébré à l'église St-Félix de Cap-Rouge (1460, Provancher, Cap-Rouge), le samedi 17 juin 2000, à 15 heures. La famille vous accueillera une heure avant la cérémonie. Ceux qui le désirent, peuvent traduire leurs offrandes par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis (Québec) G6V 9Z9.
Pour renseignements:
Résidence funéraire Pierre Blais
239, St-Joseph
Lévis (Québec)
G6V 1E5
Tél: 837-3955

BÉLANGER
Bernadette Méthot

Au Centre Hospitalier Paul Gilbert de Charny, le 15 juin 2000, à l'âge de 70 ans et 11 mois, est décédée dame Bernadette Méthot, épouse de M. Maurice Bélanger. Elle demeurait à St-Nicolas. La famille recevra les condoléances au funérarium
Claude Marcoux Ltée
1431 des Pionniers
St-Nicolas
vendredi, de 14 à 17h et de 19 à 22h, samedi, de 9 à 10h50. Le service religieux sera célébré le samedi, 17 juin 2000, à 11h, en l'église de St-Nicolas et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Richard (Chantal Mailly), Germain, René (Jackie Rioux), Roger (Julie Hubert), Luc (Nancy Brunet), Jacques (Marie-Claude Gingras), ses petits-enfants: François, Simon, Amélie, Nicolas, Isabelle, Patrick, Maxime, Catherine, Stéphanie et Jeffrey, ses frères et soeurs: Brigitte (Lucien Martineau), Rachel (feu Ovila Demers), André (Irène Rousseau), Marguerite (feu Bruno Gagné), Gilberte (feu Armand Bergeron), Germaine (feu Gaston Blanchet), Annette (Donat Doucet), sa belle-soeur Fernande Dubois (feu Wellie Bélanger), ainsi qu'une grande amie de la famille Nathalie Demers, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Merci au personnel des soins infirmiers du centre hospitalier et au groupe Albatros de Charny.
Pour renseignements
839-8823
Télécopieur
839-0016
Courriel
cmarcoux@videotron.ca

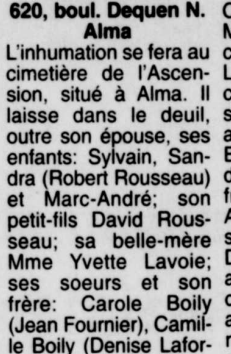
BLAIS-LEBLANC
Mary Grace

Au centre de soins palliatifs Élizabeth Bruyère d'Ottawa, le 13 juin 2000, est décédée, à l'âge de 80 ans, madame Grace Leblanc, épouse de feu Henri Blais, soeur de feu Rupert, Léo et Percy Leblanc et amie de longue date de feu Roméo Arsenault. Elle a fait carrière comme enseignante dans sa Gaspésie natale, au Saguenay, en Allemagne et en Montérégie. Femme de courage et de foi, elle laisse dans le deuil et la tristesse profonde ses enfants, Louise, Suzanne et Pauline; ses gendres Tony, Gumpert et Guy Morazain; ses petits-enfants, Andréa et Michael Gumpert, Sasha et Mathew Morazain; ses belles-soeurs et beaux-frères, cousins, cousines, neveux et nièces, ainsi que de nombreux amies et amis. Remerciements et gratitude pour la délicatesse des soins proférés par les femmes et les hommes du Centre Élizabeth Bruyère. Une messe en sa mémoire aura lieu le samedi 17 juin 2000 en l'église Holy Cross, 685, chemin Walkley, Ottawa, Ontario, à 11h. À sa mémoire, des dons au Centre Élizabeth Bruyère d'Ottawa ou à l'Institut national canadien pour les aveugles seraient appréciés.
La direction des funérailles a été confiée à la
Maison funéraire Kelly
585, rue Somerset
Ottawa
Pour renseignements:
(613)235-6712

BOILY
Régis

Au CHA Pavillon de l'Enfant-Jésus, le 14 juin 2000, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Régis Boily, professeur à l'Université Laval, époux de dame Béatrice Laforte. Il demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances au
complexe funéraire Sylvio Marceau Inc
1460, Notre-Dame
Ancienne-Lorette
le jeudi 15 juin 2000 de 19h à 22h, le vendredi 16 juin 2000 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 17 juin 2000 de 9h30 à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin 2000 à 11h, en l'église Notre-Dame de l'Annonciation de l'Ancienne-Lorette. Le dimanche 18 juin 2000 de 19h à 22h et le lundi 19 juin 2000 de 10h à 10h30 au
complexe funéraire Bérubé & Fils
620, boul. Dequen N.
Alma
L'inhumation se fera au cimetière de l'Ascension, situé à Alma. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sylvain, Sandra (Robert Rousseau) et Marc-André; son petit-fils David Rousseau; sa belle-mère Mme Yvette Lavoie; ses soeurs et son frère: Carole Boily (Jean Fournier), Camille Boily (Denise Laforte), Danielle (Jean-Guy Bouchard), Sylvie Boily (Réal Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Monique Laforte (Laurent Tremblay), Jean-Louis Laforte (Suzanne Simard), Marcel Laforte (Diane Girard), Marc-Antoine Laforte (Hélène Levac), Mario Laforte (Carole), feu Robert Laforte (France Tremblay), Pierre Laforte (Johanne Muckell), Myriame Laforte (Réjean Brassard), Angelo Laforte (Guylaine Mongeau); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de la greffe de la moelle osseuse, 20 boul. René-Levesque Est, Québec G1R 2B1, tél.: (418) 529-5580.
Pour renseignements
522-5212
télécopieur 521-2187
courriel
cfsm2@netrover.com

BOURBEAU
Léo



À l'hôpital L'Hôtel-Dieu de Québec du CHUQ, le 13 juin 2000, à l'âge de 57 ans, est décédé entouré de l'amour des siens, monsieur Léo Bourbeau, époux de dame Réjeanne Denis. Il demeurait à Cap-Rouge. La famille recevra les condoléances au funérarium
Lépine Cloutier Ltée
1025, rte de l'Église
Sainte-Foy (Québec)
samedi de 9h30 à 12h15. Selon ses volontés, il sera incinéré. Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin à 12h30, en l'église St-Félix, 1460, rue Provancher à Cap-Rouge. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Marie-Josée (Dany Poulin), Francis (Dany Rochette) et Emmanuel; ses petits-enfants: Michaël et Maxim; ses frères et soeurs: Colette (Richard Delisle), Madeleine (Allen Edwardson), Pierrette (Michel Gaboury), Francine (Carl Woodworth), Marielle (Jean-Marc Lafleur), Doris (Jean-Marie Laurendeau) et Suzanne Paquet (feu Roland); ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul-Eugène Denis (Ghislaine Lavoie), Carmen Denis (André Petitclerc), Albert Denis (Peggy O'Sullivan), Raymond Denis (Thérèse Morin), Louisette Denis (Réjean Martel), Richard Denis et Jeannette Robitaille (feu Gérard Denis); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Un gros merci au personnel de L'Hôtel-Dieu de Québec pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne du rein, 1270, ch. Sainte-Foy, bureau 2142, Québec (Québec) G1S 2M4, tél.: 683-1449.
Pour renseignements
529-3371
télécopieur 529-9506
courriel
lepine-cloutier@qc.aibn.com

BROUSSEAU
Thérèse

Au Centre d'Hébergement Christ Roi, le 9 juin 2000, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Thérèse Brousseau, fille de feu Laurent Brousseau et de feu Marie-Laure Soulard. Elle demeurait au Centre d'Hébergement Christ Roi. Selon ses volontés, elle a été confiée au
Parc Commémoratif La Souvenance
301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien
Ste-Foy
Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin 2000 à 10h en l'église Saints-Martyrs-Canadiens, rue Père-Marquette, et de là au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil sa soeur, son frère: Georgette (feu Adrien Lortie), Marcel; ses nièces: Louise Drolet, Murielle Lortie; ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. Un sincère remerciement est adressé au personnel du Centre d'Hébergement Christ Roi pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer du Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Québec, G1S 3G3.
Pour renseignements:
871-2372
télécopieur: 871-6965
courriel:
la_souvenance@qc.aira.com

DUBÉ
Laurent

À Québec, le 13 juin 2000, à l'âge de 80 ans, est décédé à son domicile M. Laurent Dubé, époux de dame Adrienne Brissette. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium
J. Bouchard et Fils
1290, 1ere avenue
Québec (Qc)
samedi de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin 2000 à 14h en l'église St-Charles de Limoilou, 500, 8e avenue à Québec et de là au **Parc Commémoratif La Souvenance.** Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Carole; sa soeur Marthe (feu Léopold Hudon); ses demi-soeurs: Gertrude Dubé, Marcelle Dubé, Marcelline Dubé; ses beaux-frères et sa belle-soeur: Paul Brissette, Lionel Brissette et Margot Brissette Paradis, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire également remercier toute l'équipe du Service Amical Basse-Ville pour leur généreuse et efficace présence au cours des dernières années. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, Hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec, 10, rue de l'Espinay, Québec, G1L 3L5, tél.: 525-4385 et/ou au Service Amical Basse-Ville, 570, rue St-François Est, Québec, G1K 2Z5, tél.: 529-9029.
Pour renseignements:
529-9221
télécopieur: 529-9506
courriel:
lepine-cloutier@qc.aibn.com

FALARDEAU
Roger
1941-2000

Roger est décédé à la merveilleuse Maison Michel Sarrazin le 14 juin 2000, dans la sérénité entouré des siens. Il laisse dans le deuil son épouse Gaétane Gagnon, ses enfants: Julie (Christian Pellerin), David (Julie Marineau); ses frères et soeurs: Robert (Rita Thibault), Réjeanne (Roger Pagé), feu René (Jeannine Fiset), Gaston (Aline Bussières), feu Gilbert (Florence Robitaille), Rollande (Adrien Alain), Murielle (Jos Banas), Raymond (Christiane Dussault), Lisette (Alain Marcotte); ses beaux-parents M. et Mme Arthur Gagnon (Yolande Boulianne); ses beaux-frères, belles-soeurs: Monique (Alain Landry), Liliane (Claude Leclerc), Claude (Aline Chevigny), Liette (Gilles Levasseur), Jacques (Danielle Bergeron), Andrée (Jean-Yves Faucher), et Francine, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Sincères remerciements à l'équipe d'hématologie des Hôpitaux Saint-Sacrement et de l'Enfant-Jésus et de tout le personnel si chaleureux de la Maison Michel Sarrazin pour les bons soins reçus. Remerciement particulier pour les Docteurs Petitclerc, Lalonde, Delande et Odette Désilet pour leur approche chaleureuse et compétente. Reconnaissance à tous les proches et ami(e)s qui lui ont apporté aide et encouragement dans sa maladie. Les membres de la famille recevront les condoléances au complexe de la
Coopérative funéraire du Plateau
693, Nérée-Tremblay
Ste-Foy
de 19h à 21h, suivi d'une liturgie de la parole le vendredi 16 juin à 20h30. Roger souhaitait que les dons soient faits à la Maison Michel Sarrazin, 2101 Chemin St-Louis, Sillery G1T 1P5.
Pour renseignements:
688-2411
fax: 688-2414
Courriel
cfp@videotron.net

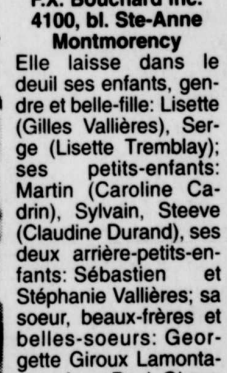
FISSETTE
Albert

A l'Hôpital l'Enfant-Jésus le 14 juin 2000 à l'âge de 85 ans est décédé M. Albert Fissette, époux de dame Marie-Thérèse Marcoty. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin 2000 à 13h en l'église St-Ambroise de la Jeune-Lorette, 277 rue Racine, Loretteville et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendre et belles-filles: Fernand (Anne-Marie Côté),Jean-Marie (Marie Boutet), Lambert (Michelle Bertrand), Monique (Gaétan Couture), Michèle; ses petits-enfants: Stéphanie, Simon, Nellie, Étienne, Mélanie, Éric; son frère: M. et Mme Fernand Fissette (Marie) ainsi que parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital l'Enfant-Jésus, 1401 18è Rue, Québec, Qc. G1J 1Z4. La direction des funérailles a été confiée au funérarium
J. Bouchard & Fils Enr
1290 1ère Avenue
Québec
Pour renseignements
529-9221
télécopieur 529-9506
Courriel:
lepine-cloutier@qc.aibn.com

GERVAIS
Françoise Piché

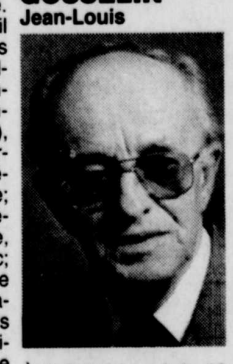
À la Maison Legault, le 14 juin 2000, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Françoise Piché, épouse de feu M. Léo Gervais. Elle demeurait à Ste-Foy. Le service religieux sera célébré le samedi, 17 juin 2000, à 14h, en l'église St-Yves. L'inhumation se fera au cimetière Belmont, sous la direction de la
Coopérative Funéraire du Plateau
693 Nérée-Tremblay
Ste-Foy
La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil son frère Alexandre (Pierrette Donati), ses soeurs: Marguerite (William Rutledge), Jeannine (Claude Gascon), Lucie (André Cauchon). Elle était aussi la soeur de feu Laurent (Madeleine Faucher), feu Gilles et feu Paul (Estelle Blais), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un merci spécial au personnel de la Maison Legault pour leur dévouement et leurs bons soins. Votre marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Québec des maladies du coeur, 1248 Chemin Ste-Foy, bureau 201, Québec G1S 2M5, 682-6387.
Pour condoléances
par télécopieur
688-2414
Pour renseignements
688-2411
Courriel
cfp@videotron.net

GIROUX
Simone Giroux



Au Pavillon St-Augustin, le 14 juin 2000, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Simone Giroux, épouse de feu M. Henri Giroux. Elle demeurait à Beauport (quartier Montmorency). Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin 2000, à 11 heures, en l'église St-Grégoire où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial. Direction des funérailles
F.X. Bouchard inc.
4100, bl. Ste-Anne
Montmorency
Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belle-fille: Lisette (Gilles Vallières), Serge (Lisette Tremblay); ses petits-enfants: Martin (Caroline Cadrin), Sylvain, Steeve (Claudine Durand), ses deux arrière-petits-enfants: Sébastien et Stéphanie Vallières; sa soeur, beaux-frères et belles-soeurs: Georgette Giroux Lamontagne, Jean-Paul Giroux (Jeanne Latouche), Thérèse Pelletier Giroux ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Un remerciement spécial au personnel du 1er Ouest de l'Hôpital St-Augustion pour les bons soins prodigués.
Pour renseignements:
663-9838
Condoléances par
télécopieur:
660-1614
Courriel:
f.x.bouchard@videotron.net

GOSSELIN
Jean-Louis



À l'hôpital Laval, le 13 juin 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Jean-Louis Gosselin, fils de feu monsieur Jean-Baptiste Gosselin et de feu dame Marie-Anne Roy. Il demeurait à St-Jean-Chrysostome, autrefois de Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium
Lépine Cloutier Ltée
990, 1ère Avenue
Québec (Québec)
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin à 11h, en l'église Saint-François d'Assise, 1ère Avenue, Québec. Il laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Sylvie (Jean-Sébastien Morin), Jean-François (Renée Cliche); ses petits-enfants: Maryanne, Geneviève, Emanuelle, Jean-Philippe, Noémie et Félix; sa conjointe Jeannette Paradis et ses enfants et petits-enfants, sa soeur Thérèse; la mère de ses enfants Blandine Verreault; ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Verreault et Paradis, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Patro Roc Amadour, 2301, 1ère Avenue, Québec Qc G1L 3M9, tél.: 529-4996.
Pour renseignements
529-3371
télécopieur 529-9506
courriel
lepine-cloutier@qc.aibn.com

LABBÉ
Sébastien

À Québec, le 13 juin 2000, à l'âge de 21 ans, est décédé monsieur Sébastien Labbé. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au
complexe funéraire du Parc Commémoratif La Souvenance (2e édifice)
301, rang Ste-Anne coin rte de l'Aéroport
Quartier Laurentien
Sainte-Foy
samedi de 12h à 14h. Une liturgie de la parole sera célébrée le samedi 17 juin à 14h, en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil, ses parents: Monsieur Richard Labbé et Madame Jeannine Lepage; sa soeur Christiane; sa grand-maman Madame Monique Lebel; son grand-père Irené Lepage; son parrain et sa marraine: Monsieur Yves Larose et Madame Lyne Labbé; ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association du diabète du Québec, 5635, rue Sherbrooke Est, Montréal Qc H1N 1A3, tél.: 1-800-361-3504. La direction des funérailles a été confiée au funérarium
Lépine Cloutier Ltée
9255, boul. l'Ormière
Québec
Pour renseignements
(418) 529-3371
télécopieur
(418) 529-9506
courriel
lepine-cloutier@qc.aibn.com

LABERGE
Juliette Dion

Au C.H.R.T.R. du Pavillon St-Joseph de Trois-Rivières, le 9 juin 2000, à l'âge de 71 ans, est décédée dame Juliette Dion, épouse de M. Marcel Laberge. Elle demeurait à Victoriaville. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire
Laurent Normand inc.
115, rue St-Louis
Montmagny
vendredi de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à compter de 8 heures. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi 17 juin 2000, à 9h30, en l'église St-Thomas de Montmagny. Les cendres seront déposées au cimetière de Montmagny. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Huguette (Robert Martin), Michel (Lise Jean), Sylvie (Sylvain Boulet), Martine (Donald Kumps); ses petits-enfants: Émilie, Claudia, Michaël, Johannie, Olivier, Jonathan, Sébastien et Alexandra; sa soeur Fernande Dion (feu Marcel Fournier); ses demi-soeurs: Thérèse Picard (Fernand Masson), Georgette Picard (Roger Blanchette); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Laberge: Élise (feu Jean-Arthur Gaumond), feu Irène (Léopold Côté), Gérard (Gertrude Fortier), l'abbé Pierre, curé de Kamouraska, Denis (Jacqueline Létourneau), Gertrude (feu Conrad Comeau) de Québec, Jean-Marie (Céline Bernard) de Lévis, feu André (Ginette Garant) de Verchères, Élie de Baie Comeau ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es).
Pour renseignements:
418-248-0545
Sans frais:
1-888-248-0545
Télécopieur:
418-248-2621
Courriel
lnormand@globetrotter.net

LECLERC
Marie-Élise Dubois

Au centre d'hébergement Notre-Dame-de-Lourdes, le 13 juin 2000, à l'âge de 99 ans, est décédée dame Marie-Élise Leclerc, épouse de feu monsieur Joseph Leclerc. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium
Lépine Cloutier ltée
9255, boul. l'Ormière
Québec
samedi 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin, à 11h, en l'église St-Ambroise de la Jeune-Lorette, 277, rue Racine, Loretteville, et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine (Benoit Fleury), Lucille (feu Georges Loignon), Michel (Monique Fortier), Jean-Guy (Jeannine Nadeau), Micheline (Michel Barsalou), Yvon (Lise Boiteau); ses petits-enfants: Claude, Yves, Jean et Dominique Fleury; Pierre, Michel et Hélène Loignon; Renée Leclerc, Myriam Leclerc, Jean et Julie Leclerc; Nicolas Barsalou; Guillaume et Alexandre Leclerc; ses arrière-petits-enfants: Maxime, Anouk, Laurence, Sébastien, Emmanuelle, Frédéric, Thomas, Geneviève, Étienne, Catherine, Marc-André, William, Juliette, Charles-Antoine; son frère Gérard Dubois; belles-soeurs ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s. Un merci spécial au personnel du 10e étage du centre Notre-Dame-de-Lourdes pour leur très grand dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du centre Notre-Dame-de-Lourdes et Saint-Charles, 105, rue Hermine, Québec (Québec) G1K 1Y5,
tél.: (418) 529-6571.
Pour renseignements
529-3371
Télécopieur: 529-9506
Courriel
lepine-cloutier@qc.aibn.com

MERCIER
Rachel Verreault

Dans la sérénité et entourée de l'amour des siens, est décédée le 15 juin 2000, à l'Hôtel-Dieu de Québec, Mme Rachel Verreault Mercier, épouse de feu Théodore Mercier, à l'âge de 87 ans et 10 mois. Elle demeurait à Château-Richer. Les funérailles seront célébrées en l'église de Château-Richer, le samedi 17 juin à 14h, où les membres de la famille se rendront quarante-cinq minutes avant la cérémonie pour recevoir les condoléances. L'inhumation suivra au cimetière paroissial, sous la direction de la
Coopérative funéraire Château-Richer
Elle laisse dans le deuil ses enfants, ses gendres et sa belle-fille: Pierrette (Conrad Boucher), Denise (feu Guy Letarte), feu Monique, Murielle (Jean-Jacques Fortin), Gilles, Réjean (Lise Pelletier); ses petits-enfants: Bruno, Daniel (feu son fils Michel), Sylvain, Éric, Josée, Pascal, Sandra, Nadia, Frédéric et Valérie; ses dix arrière-petits-enfants, ses belles-soeurs: Mme Lauréanne Trudel Verreault (feu Lauréat), Mme Madeleine Tanguay Verreault (feu Lucien), Mme Fernande Verreault (feu Paul-Émile); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Mercier: Mme Marie-Laure Mercier (feu Clément Laberge), M. et Mme Léopold Racine (Jacqueline Mercier), M. Julien Mercier (Yvonne Racine), Mme Gilberte Cloutier (feu Jean-Robert Mercier), M. et Mme Claude Dupont (Jeannine Mercier), M. et Mme Rodrigue Mercier (Thérèse Gravel), M. et Mme Gérard Mercier (Yolande Gravel), M. et Mme Hector Bouchard (Yolande Mercier), M. et Mme Denis Duclos (Lilianne Mercier); également plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Merci tout particulier au personnel du Manoir de Château-Richer. Prière de compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 1248, ch. Sainte-Foy, bureau 200, Québec G1S 2M5.
Pour renseignements
824-4497
télécopieur 824-5664

MILL
Rita

A Maria, Gaspésie, mardi le 13 juin 2000 à l'âge de 90 ans, est décédée dame Rita Mill, fille de feu Susan Clapperton et de feu Thomas Mill. Elle laisse dans le deuil ses belles-soeurs: Mme Germaine Bernard (feu Frédéric Mill), et Mme Jacqueline Dubé (feu Léonard Mill), ainsi que des neveux, nièces, parents et ami(e)s. Mme Mill a fait carrière comme infirmière et a servi outre-mer dans l'Armée Canadienne en tant que lieutenant dans les services médicaux au cours de la 2e Guerre mondiale, suivi d'une carrière au service d'Air Canada à Dorval. La famille recevra les condoléances le vendredi 16 juin de 19h à 21h à la maison funéraire
Santerre et Fils
24 rue Des Geais
Maria
Un service religieux sera célébré à 10h le samedi 17 juin en l'église de Maria. Vos témoignages de sympathie peuvent s'exprimer par des dons à l'Association Canadienne de l'Alzheimer. Nous tenons à remercier bien sincèrement tout le personnel de la résidence St-Joseph de Maria pour leurs bons soins et leur dévouement.

PARADIS
Paul-Armand

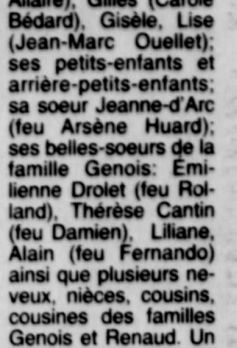
Le 10 juin 2000, à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Paul-Armand Paradis, photographe, autrefois de Fort Lauderdale, Floride. Il était l'époux de feu dame Thérèse Vachon et frère de feu dame Yvette Paradis Tremblay. La famille recevra les condoléances au salon de la
Coopérative Funéraire de la Seigneurie
2450 av. St-Clément
Beauport (Giffard)
le samedi, jour des funérailles, de 9h30 à 10h30. Un service religieux sera célébré le samedi 17 juin 2000, à 11h, en l'église St-Pascal de Maizerets (1895 Chemin de la Canardière, Québec). L'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil ses frères: Jean-Paul et Arthur; sa soeur Réjeanne, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines franco-américains des familles Paradis, Vachon, Sauvé, Lortie, Tremblay et Larochelle. Des mercis particuliers à la Maison Chantale Beaulieu, ainsi qu'au personnel du Pavillon A-3000 de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants, 1000 Route de l'Église, bureau 610, Ste-Foy (Québec) G1V 2V9.
Pour renseignements
663-4735
Télécopieur
663-2328
Courriel
coop@coopseigneurie.com

RENAUD
Annette Genois

Au Centre d'hébergement de St-Raymond, le 15 juin 2000, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Annette Genois, épouse de feu M. Alexandre Renaud. Elle demeurait à St-Raymond. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire
St-Raymond Inc.
209, St-Jacques
St-Raymond
le samedi 17 juin, de 10h à 13h15. Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin, à 13h30, en l'église St-Raymond et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rolande (Paul-A. Godin), Monique (Robert Tessier), Gaston (Murielle Allaire), Gilles (Carole Bédard), Gisèle, Lise (Jean-Marc Ouellet); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; sa soeur Jeanne-d'Arc (feu Arsène Huard); ses belles-soeurs de la famille Genois: Émilienne Drolet (feu Rolland), Thérèse Cantin (feu Damien), Liliane, Alain (feu Fernando) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines des familles Genois et Renaud. Un remerciement spécial au personnel et bénévoles du Centre d'hébergement St-Raymond pour les soins professionnels et attentionnés prodigués à notre mère.
Pour renseignements:
418-337-7893
Télécopieur:
418-337-3860

Remerciements
720

BLOUIN
Henri



La sympathie et l'amitié que vous nous avez témoignées lors du décès de notre père survenu le 6 mai 2000 nous ont profondément touchés. Pour votre présence, votre asssistance aux funérailles, dons à la Fondation du CHUQ, vos offrandes de messes, nous tenons à vous redire notre profonde gratitude. S.V.P. veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.
Les enfants Françoise et Serge, leurs conjoints et leurs familles

Anniversaires de décès
725

BOUCHARD
Monique

Le samedi, 17 juin 2000, à 19h30, en l'église de St-Nérée (comté Bellechasse) sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Monique Bouchard. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Faveurs obtenues
740

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
J.T.B.

Monuments
765

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

DÉCÈS
Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès.

ARCHIVES LE SOLEIL

Claude Poissant a été frappé par « l'excessivité des sentiments » chez les personnages de Reynald Robinson.

« L'HÔTEL DES HORIZONS »

Tour de rôles

Jean St-Hilaire
Le Soleil

■ « On a bien présenté trois *Fourberies de Scapin* en une saison, pourquoi pas trois *Hôtel des Horizons* ?... »

Ainsi Claude Poissant résume-t-il tout le bien qu'il pense de Reynald Robinson, dont il a eu le bonheur de créer la pièce précédente, *La Salle des loisirs*, au Théâtre d'Aujourd'hui, il y a deux ans. Trois petits mois après la Bordée, il soumettra sa propre vision de l'*Hôtel*..., le « poème gaspésien » de l'acteur, auteur et metteur en scène originaire de Mont-Louis. Ça se passera chez Les Gens d'en bas, au Bic, du 29 de ce mois au 12 août, en coproduction avec le Théâtre Petit à Petit, dont Poissant assure les directions générale et artistique. La production s'installera ensuite un mois durant à l'Espace Go, à Montréal, en septembre et octobre.

Pour avoir travaillé avec lui, notamment dans *Ce qui reste du désir* et *Les Amis*, au Petit à Petit, Poissant connaissait bien l'acteur en Robinson, et jusqu'à un certain point l'auteur jeunes publics. Néanmoins, avant lecture, une inquiétude d'ami l'habitait : et si *La Salle des loisirs* n'était que la comète flamboyante, mais unique de la constellation naissante de ses pièces pour adultes ?...

Envolé le doute. « Ce n'est pas une fusée solitaire, elle en transporte d'autres, affirme-t-il, il m'a l'air parti pour raconter son coin de pays et créer une riche galerie de personnages. Il a tardé à plonger dans ses racines, mais il y est et il prend confiance. J'attends la suite en espérant qu'il me les donne toutes ! »

« La prochaine pièce que tu écris, tu m'en parles », avait-il fait promettre à Robinson. Celui-ci n'a pas oublié, mais il s'en réservait la création. « J'étais presque déçu », se remémore Poissant. C'est là un euphémisme, mais à lire la pièce, l'ami a compris sans peine que l'auteur veuille la monter lui-même. Il en a d'ailleurs été un spectateur très attentif à la Bordée. Admiratif même, mais il avait déjà fait son nid. « Nos productions sont très différentes dans l'approche », assure-t-il. « Veut, veut pas, l'énergie de quatre autres comédiens, ça change toute la direction ». Louison Danis sera Pauline, Monique Spaziani défriche de nouvelles terres de jeu en s'attaquant à la truculente Noëlline, Pierre Collin sera Romuald et Maxime Denommée, dont on a pu constater l'aplomb dans *Trick or Treat*, le jeune Steven.

HUMANITÉ ET VIGUEUR DES SYMBOLES

L'Hôtel des Horizons est désaffecté. Dans ce mausolée d'une Gaspésie aux fastueux rêves enfuis, Pauline cuve une solitude plus triste qu'amère. Elle a jadis exploité l'établissement avec le très social-démocrate Romuald, qui a refait sa vie avec la sœur de Pauline, Noëlline, représentante Avon et cravachante passionaria du néo-libéralisme. Prostré ou agité, ce petit monde vit à l'arrêt et se voit bousculé dans ses visions des choses et aliénations quand surgit un gamin venu de nulle part...

À nouveau, Claude Poissant a été frappé par « l'excessivité des sentiments » chez les personnages de Robinson, par son écriture en ellipses greffées au cœur du texte et par ses ruptures de ton qui ne découlent pas des situations, « qui déroutent un peu », mais pas trop, car le spectateur, à l'évidence, n'y voit pas de problème. Il a été séduit par tout ça, mais plus encore peut-être par le fourmillement symbolique de l'écriture. « On dirait que chaque réplique a un double sens, fait-il. Avant les situations, ce sont les personnages qui sont l'œuvre de cet auteur et par eux, il pose un regard perçant sur la réalité socio-politique. Il y arrive parce que ses personnages portent de grandes valeurs humaines. »

Des quatre, c'est Steven, le jeune prostitué, qui est le moteur du drame, selon lui. Poissant trace un parallèle entre l'argument de *L'Hôtel*... et le film *Théorême*, de Pasolini où, un peu à la Casanova, un étranger s'installe chez une famille et en rompt l'équilibre. « C'est un adolescent qui, comme plusieurs de nos jours, a perdu ses repères et se demande s'il doit faire le bien ou le mal, explique-t-il. Qui suis-je ? le méchant ou le bon ? En tout cas, pour moi qui ai 45 ans, c'est un moteur très fort qui m'amène à me situer. Je crois que ce dilemme se pose à chacun de nous. Et puis, il y a chez ce jeune qui brave l'interdiction de la prostitution et survit en dispensant un succédané d'amour une contradiction qui constitue un grand point d'énergie. »

La pièce a ses personnages problématiques, ce qui ne veut dire ici invraisemblables. Poissant avoue avoir d'abord été perplexe devant celui de Romuald qui, dans une vision surréelle toute fellinienne, a croisé en mer, en pleine tempête, le regard du Che (Guevara), pour en faire à tout jamais le phare de sa conscience sociale. « J'ai cessé d'avoir peur de ce personnage qui arrive en deuxième partie à partir du moment où j'ai réussi à le faire ressembler à quelqu'un que je connaissais, à comprendre qu'il tient le possible discours de quelqu'un qui va vers la mort ». Qui est le destin imminent du personnage du reste. Cancer incurable.

« L'important, poursuit-il, c'est que le jeune (Steven) se reconnaisse là-dedans, dans les horizons que Romuald lui ouvre. Avec ces deux-là, c'est deux mondes qui se rencontrent. »

En Noëlline, on peut voir un avatar de la comique trompe-la-mort Agathe de *La Salle des loisirs*. « J'essaye de m'en défaire un peu », dit Poissant au sujet de cette dernière. En creusant bien, il décèle une nuance entre les deux : autodérision chez Agathe, présence plus palpable de l'amertume chez Noëlline. « Celle-ci en ravale beaucoup, tandis que c'est le défouloir total chez Agathe », précise-t-il.

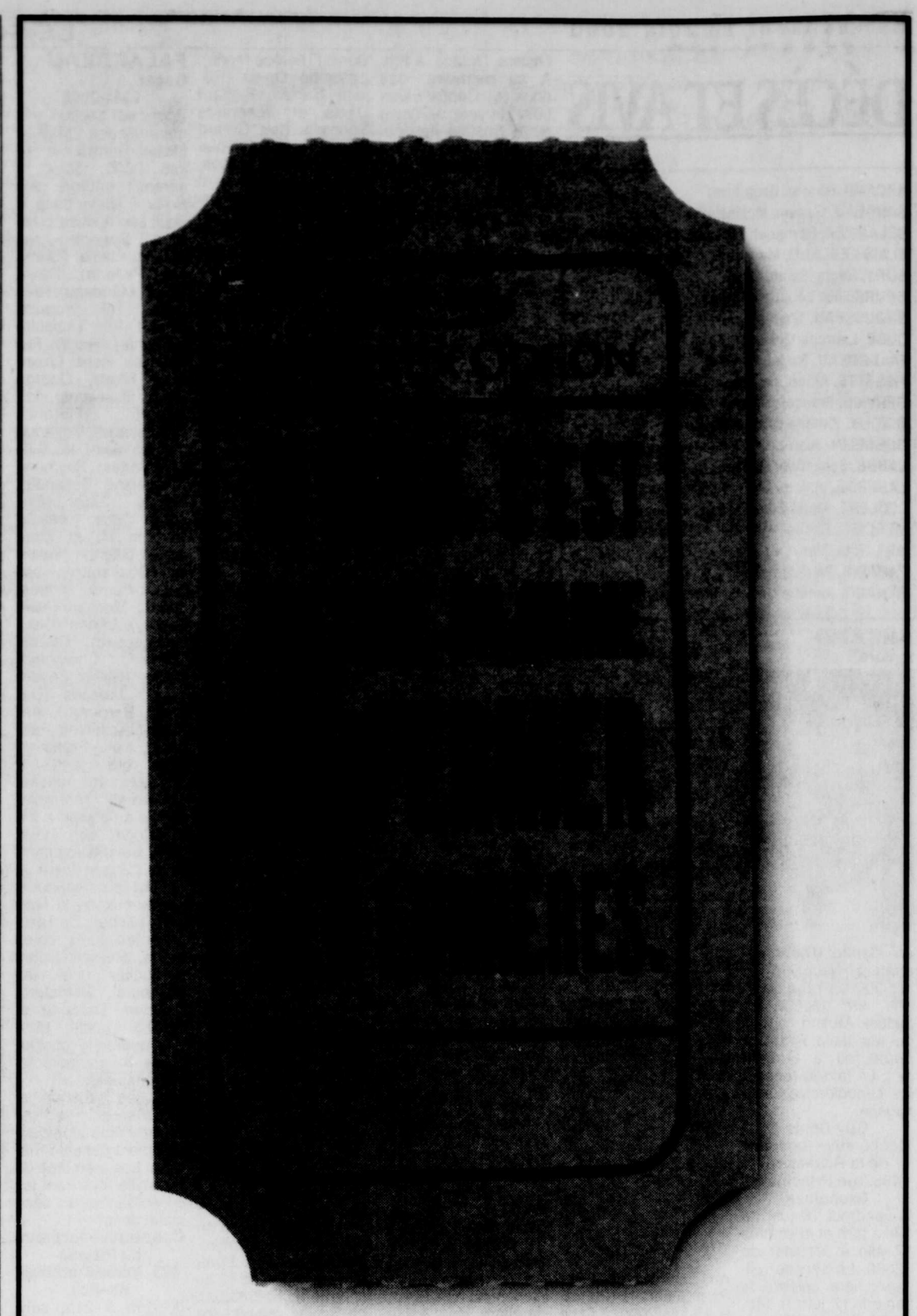
RETOURS SUR LE PASSÉ

D'une certaine manière, les prochains mois ramèneront Claude Poissant à l'année 1994. Cet été-là et ses lendemains avaient été magiques pour lui. Sur la même scène des Gens d'en bas, il avait monté *Le Cygne*, d'Elizabeth Egloff. La production avait fait florès à la Soirée des Masques : cinq nominations et prix de la mise en scène et de la conception des éclairages (André Rioux).

Le metteur en scène, et par ailleurs auteur et acteur, avait enchaîné au Trident avec *Ce soir, on improvise*, un Pirandello de si fière facture que Lorraine Pintal, l'animatrice du TNM, l'a prié de revenir sur le sujet. « J'ai d'abord dit non, raconte Poissant. C'était bon, j'étais content, mais ça fait six ans de ça, c'est derrière moi. Puis elle est revenue à l'attaque... J'ai alors appelé Marc Béland (son Hinkfuss, le metteur en scène) : "Si tu embarques, je le fais, sinon, je le fais pas. Il a dit oui..." » Ici encore, s'arracher à un bon souvenir. Il promet d'en faire « autre chose ». Simone Chartrand exceptée (elle reprend le rôle de Mommina), il a rassemblé de nouveaux acteurs.

C'est pour septembre-octobre. Il prépare aussi *Les Oiseaux de proie*, de John Logan, pour février-mars, chez Duceppe. Il y dirigera Gérard Poirier et Alain Zouvi.

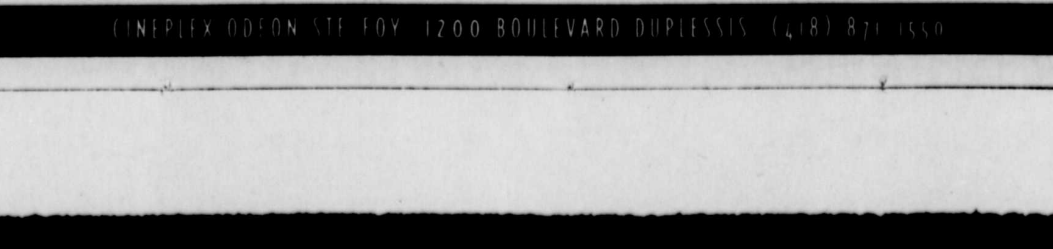
« L'HÔTEL DES HORIZONS » est présenté dans le décor d'Olivier Landreville, les costumes de Linda Brunelle, les lumières d'André Rioux, l'environnement sonore de Stéphane Gérouard et sous direction de production de Mathieu Gourd. Du mardi au samedi, à 20 h 30. Réservations au 736-4141.



Le nouveau cinéma
Ste-Foy est maintenant ouvert.

Venez vivre un film comme nulle part ailleurs dans un cinéma entièrement repensé et une ambiance complètement différente. Vous y trouverez divers comptoirs offrant une grande sélection de nourritures chaudes, froides et même glacées, ainsi qu'un vaste choix de cafés et de gourmandises. Et puis installez-vous confortablement dans des sièges à haut dossier, en gradins, et laissez le film vous envelopper. Quatorze écrans géants courbés mur à mur vous transporteront au coeur de l'action et la réalité incroyable du son numérique vous fera vibrer. Ce nouveau cinéma a été construit pour vivre l'expérience du cinéma comme jamais auparavant. Vous ne verrez pas le film, vous le vivrez.

CINEPLEX ODEON
L'EXPÉRIENCE DU CINÉMA.



CINEPLEX ODEON STE FOY 1200 BOULEVARD DUPLESSIS (418) 871-1550